

TVAC18000C



US	**User guide**
FR	**Notice d’utilisation**
PT	**Manual de instruções**
ES	**Manual de instrucciones**

For more information and additional FAQ’s please visit us online at:
www.abus.com/plug-and-play

Version 10/2014

English

This user guide contains important operating instructions for this device.
This guide should be kept in a convenient location for continued reference.
For a table of contents, see **page 9.**

Français

Ce manuel d'utilisateur contient des instructions d'utilisation importantes pour cet appareil.
Ce manuel devrait être conservé dans un endroit pratique aux fins de référence.
Pour consulter la table des matières, veuillez ouvrir le manuel à la **page 39.**

Português

Este guia do usuário contém importantes instruções de operação para este dispositivo.
Este guia deve ser mantido num local conveniente para servir de contínua referência.
Para um índice de conteúdos, ver a **página 72.**

Español

Esta guía del usuario contiene instrucciones de manejo importantes para este dispositivo.
Esta guía debe conservarse en un lugar apropiado para su consulta permanente.
Véase la tabla de contenido en la **página 104.**



TVAC18000C

Digital wireless surveillance set

User manual

For more information and additional FAQ's please visit us online at:
www.abus.com/plug-and-play

Version 10/2014

Original user guide in English.
Retain for future reference!

Introduction

Dear Customer,

Thank you for purchasing the ABUS TVAC18000C Digital Wireless Surveillance Kit.

To ensure optimum performance and condition of this system is maintained, please carefully review the enclosed operating manual.

This operating manual is meant to guide you through the process of operating the TVAC18000C Digital Wireless Surveillance Kit. This manual contains instructions for the system's setup, installation, maintenance and relevant safety information.

In the event you have questions regarding the system, installation or operating procedures please consult your local authorized dealer or our customer service team.

ABUS USA, LLC surveillance products are not manufactured and/or sold with the intent to be used for illegal purposes. ABUS USA, LLC expects consumer's use of these products to be in compliance with local, state and federal law. For further information on video and audio recording legal requirements, please consult your local, state and federal law.

Thank you,

ABUS USA, LLC



Data storage is subject to national data privacy guidelines.



Disclaimer

This user guide has been produced with the greatest of care. Should you discover any missing information or inaccuracies, please contact us under the address shown on the back of the manual.

ABUS USA, LLC does not accept any liability for technical and typographical errors, and reserves the right to make changes to the product and user guide at any time and without prior warning.

ABUS USA, LLC is not liable or responsible for direct or indirect damage resulting from the equipment, performance and use of this product. No forms of guarantee are accepted for the contents of this document.

ABUS USA LLC. products are not manufactured and/or sold with the intent to be used for illegal purposes. ABUS USA LLC. expects consumer's use of these products to be in compliance with all local, state and federal law. For further information on video surveillance and audio recording legal requirements, please consult your local, state and federal law.

Explanation of symbols

	**Danger of electrical shock.**
	**Important warning regarding operation of device**
	**Important information regarding operation of device**

Important safety information

	**All warranty claims are invalid in the event of damage. caused by operating the system in non-compliance with this user guide. ABUS USA, LLC cannot be held liable for resulting damages.**
	**In the event of material or personal damage caused by improper operation or non-compliance with the safety information, ABUS USA, LLC cannot be held liable. All warranty claims are voided in such cases.**

This device has been manufactured in accordance with international safety standards.
Please read the following safety instructions carefully.

Safety information

1. Power supply
   110 V AC voltage, 60 Hz (using a power supply unit for 5 V DC/12 V DC)
   Only operate this device using a power source which supplies the grid voltage specified on the type plate. If you are unsure which voltage is supplied at the installation location, contact your power supply company. Disconnect the device from the power supply before carrying out maintenance or installation work. The power supplies are only for indoor usage.

2. Overloading
   Avoid overloading electrical sockets, extension cables and adapters, as this can result in fires or electric shocks.

3. Liquids
   Make sure that no liquids of any type are able to enter the device.

4. Cleaning
   Only use a damp cloth to clean the device. Do not use corrosive cleaning materials.
   Disconnect the device from the power supply while doing so.

5. Accessories
   Only connect devices that are suitable for the intended purpose. Otherwise, hazardous situations or damage to the device can occur.

6. Installation position
   - This device can be used inside as well as outside.
   - The product will be damaged even it falls from a low height.
   - During the installation of the camera please take care that the camera image sensor does not point directly into the sunlight. Please follow the installation instructions in the corresponding chapter of this user manual.
   - Do not place the device near a radiator or heat register.
   - Only operate the device at temperature range of 14 °F to 122 °F l. Outside the predetermined temperature range operation is possible, but cannot be guaranteed.

7. Wireless transmission
The wireless range depends on a variety of environmental factors. The local conditions at the installation site may have a negative impact on the range. When there are no obstructions between the receiver and transmitter, a range of up to 325 feet is possible, but this range will be considerably less within buildings. The following environmental conditions compromise both the range as well as the frame rate:
Mobile communication masts, high-tension pylons, electrical wires, ceilings and walls, devices with the same or an adjacent wireless frequency.

	**Disclaimer** **ABUS USA, LLC products are not manufactured and/or sold with the intent to be used for illegal purposes. ABUS USA, LLC expects consumer's use of these products to be in compliance with all local, state and federal law. For further information on video surveillance and audio recording legal requirements, please consult your local, state and federal law. It is your responsibility to be aware of the local, state and federal regulations regarding image storage and use.**

Warnings

Follow all safety and operating advices before starting-up the device!

1. Follow these directions in order to avoid damage of the power cord or plug:
    - Do not modify or process the power cord or plug arbitrarily.
    - Make sure to disconnect the power cord holding the plug.
    - Keep heating appliances as far as possible from the power cord in order to prevent the vinyl cover from melting.
    - The outdoor camera's power supply unit must be protected against humidity and damp conditions.

2. Failure to follow these directions may cause electrical shock.
    - Do not open the main body or the power supply.
    - Do not insert metal or inflammable objects inside the product.
    - In order to avoid any damage during lightning use a surge protector.

3. Do not use if it is found to be defective. If you continue to use the product when defective, serious damage can occur. Make sure to contact your local product distributor if the product is found to be defective.

	During the installation into an existing video surveillance system make sure that all devices are disconnected from the low supply voltage circuit.
	If in doubt allow a professional electrician to mount, install and wire-up your device. Improper electrical connection to the mains does not only represent at threat to you but also to other persons. Wire-up the entire system making sure that the mains and low voltage circuit remain separated and cannot come into contact with each other in normal use or due to any malfunctioning.

Avoid using the device under the following unfavorable conditions:

- moisture or excessive air humidity
- extreme cold or heat
- direct sunlight
- dust or combustible gases, vapors or solvents
- strong vibration
- strong magnetic fields, such as those found in the vicinity of machinery or loudspeakers
- the camera must not be directed into the sun as this can destroy the sensor.
- the camera may not be installed on unstable surfaces

Unpacking

While you are unpacking the device please handle it with utmost care.

	If you notice any damage to original packaging, please check the device. If the device shows damage, please contact your local dealer.

FCC Compliance Information

Part 15 Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subjected to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and ETSI (EN) 300328. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television equipment reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Move the equipment away from the receiver.
- Plug the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions.

CAUTION! Any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.

RF Exposure Information

The antenna used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 8” from all persons and must not be collocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

All declarations and certificates of conformity can be ordered from:

ABUS USA, LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Ph.: 1-623-516-9933
Mail: customerservice@us.abus.com

One-year Limited Warranty
Important: Evidence of original purchase is required for warranty service.
WARRANTOR:
ABUS USA, LLC

ELEMENTS OF WARRANTY:

ABUS USA, LLC warrants, for one year, to the original retail owner, this ABUS Product to be free from defects in materials & craftsmanship with only the limitations or exclusions set out below.

WARRANTY DURATION:

This warranty to the original user shall terminate & be of no further effect 12 months after the date of original retail sale. The warranty is invalid if the Product is (A) damaged or not maintained as reasonable or necessary, (B) modified, altered, or used as part of any conversion kits, subassemblies, or any configurations not sold by ABUS USA, LLC, (C) improperly installed, (D) serviced or repaired by someone other than an authorized ABUS service center for a defect or malfunction covered by this warranty, (E) used in any conjunction with equipment or parts or as part of any system not manufactured by ABUS, or (F) installed or programmed by anyone other than as detailed by the owner's manual for this product.

STATEMENT OF REMEDY:

In the event that the product does not conform to this warranty at any time while this warranty is in effect, warrantor will either, at its option, repair or replace the defective unit & return it to you without charge for parts, service, or any other cost (except shipping & handling) incurred by warrantor or its representatives in connection with the performance of this warranty. Warrantor, at its option, may replace the unit with a new or refurbished unit. THE LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE IS THE SOLE & ENTIRE WARRANTY PERTAINING TO THE PRODUCT & IS IN LIEU OF & EXCLUDES ALL OTHER WARRANTIES OF ANY NATURE WHATSOEVER, WHETHER EXPRESSED, IMPLIED OR ARISING BY OPERATION OF LAW, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THIS WARRANTY DOES NOT COVER OR PROVIDE FOR THE REIMBURSEMENT OR PAYMENT OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.
Some states do not allow this exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitation or exclusion may not apply to you.

LEGAL REMEDIES:

This warranty gives you specific legal rights, & you may also have other rights which vary from state to state. This warranty is void outside the United States of America & Canada.

PROCEDURE FOR OBTAINING PERFORMANCE OF WARRANTY:

If, after following the instructions in the owner's manual you are certain that the Product is defective, pack the Product carefully (preferably in its original packaging). The Product should include all parts & accessories originally packaged with the Product. Include evidence of original purchase & a note describing the defect that has caused you to return it.

The Product should be shipped freight prepaid, by traceable means, to warrantor at:

ABUS USA, LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Ph.: 1-623-516-9933
Mail: customerservice@us.abus.com
Website: www.abus.com/us

(See www.abus.com for current hours of operation.)

Contents

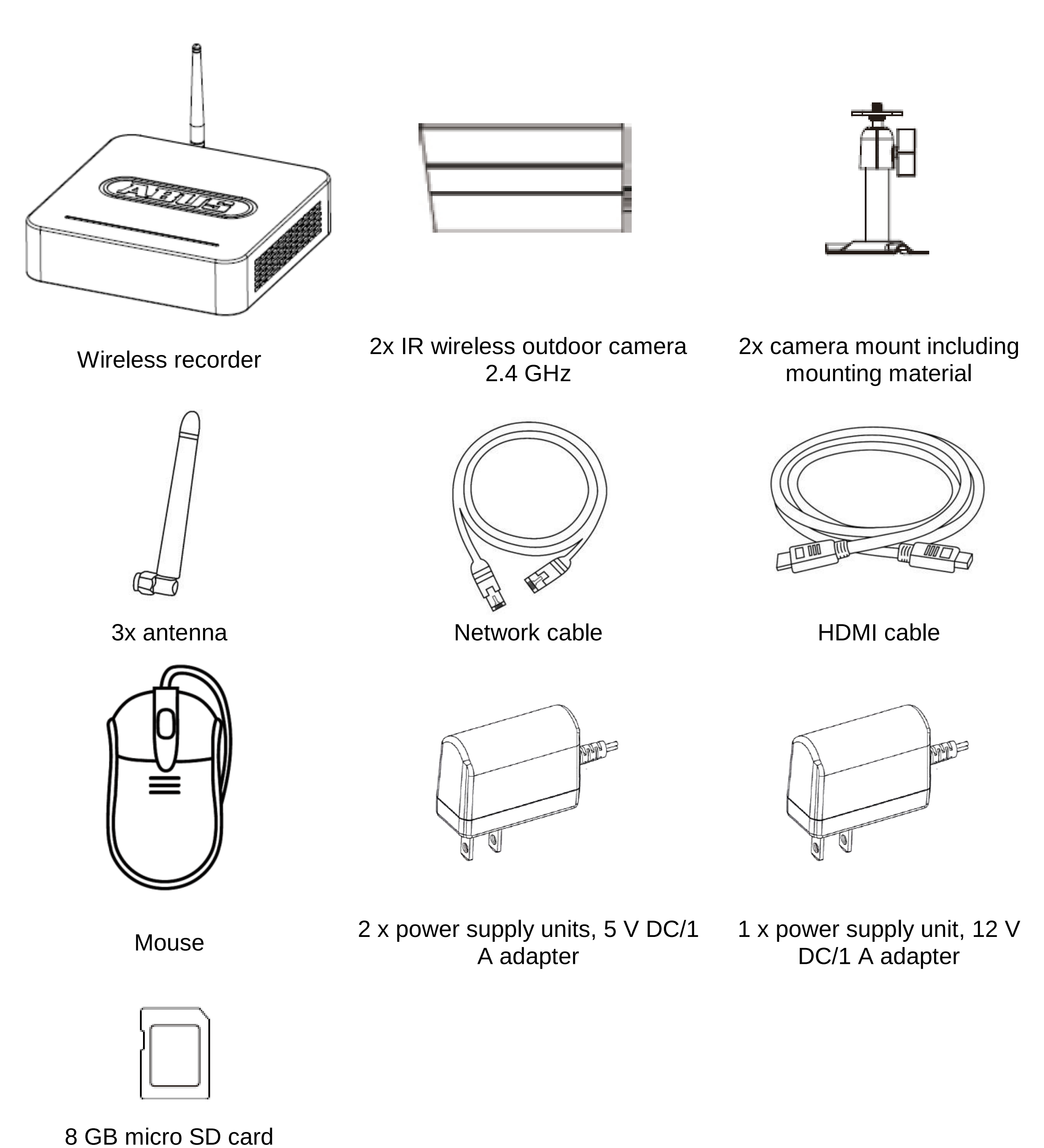
1. Intended use

This wireless recorder and the IR wireless outdoor camera enable you to easily transmit and display video signals wirelessly across moderate and large distances.
Wireless signal transmission is an advantage everywhere cables are not able to be laid: the camera transmits the video signal wirelessly to the recorder. The conversion to digital signals means that malfunctions and interference can be reduced.
As soon as the camera's sensor detects motion, the recording starts on the SD card or on the hard disk drive.
You have the option of connecting up to four cameras (TVAC18010C) to the recorder and displaying them in the 4x view on the monitor / TV, as well as recording with QVGA resolution at the same time.

You can also view the live view from the camera via smartphone using the “TVAC18000” ABUS app and play recorded data as well as configure the recorder.

For a detailed description of functions, refer to Section 3, “Features and functions”.

2. Package Contents



Wireless recorder	2x IR wireless outdoor camera 2.4 GHz	2x camera mount including mounting material
3x antenna	Network cable	HDMI cable
Mouse	2 x power supply units, 5 V DC/1 A adapter	1 x power supply unit, 12 V DC/1 A adapter
8 GB micro SD card		

3. Features and functions

- Easy operating and configuring via app.
- Complete set with recorder and 2x IR wireless outdoor cameras
- Compact IP66 outdoor camera with infrared night vision function and 640 x 480 pixel resolution
- Video and audio transmitted using encrypted digital radio
- Can be extended to include up to four wireless cameras

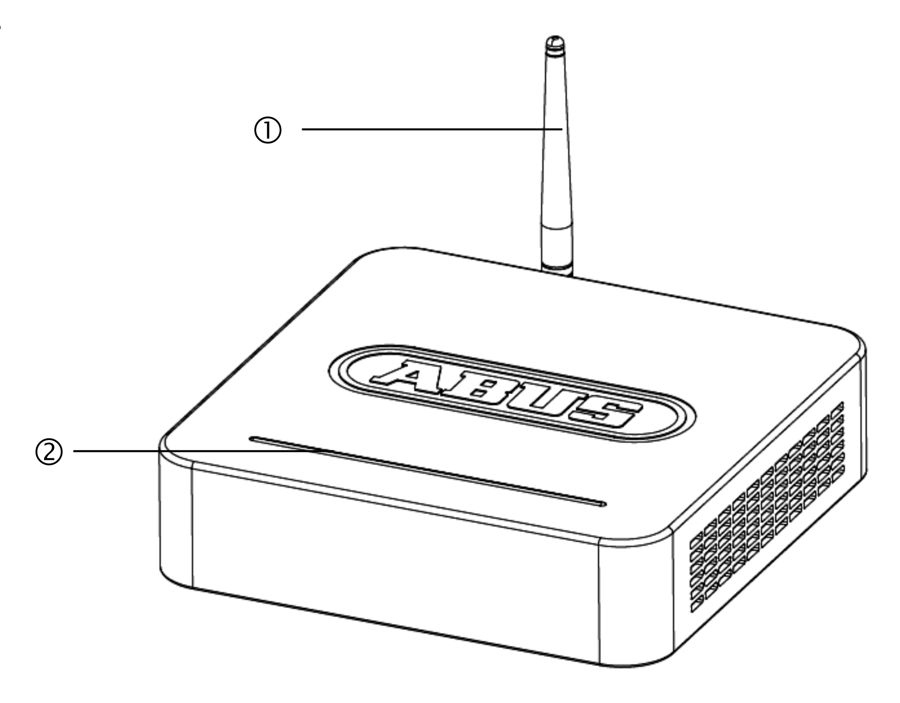
4. Information and FAQs

You can find important information and FAQs about this and other products on the website www.abus.com/plug-and-play. You will find information for troubleshooting under item 11 of these instructions.

5. Device description

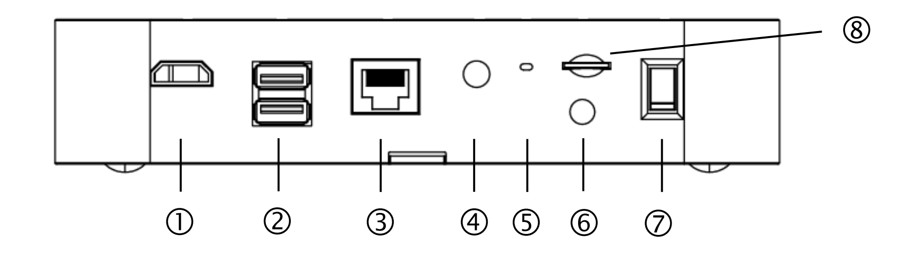
5.1 Recorder description

Front view



①	Antenna
②	LED status bar

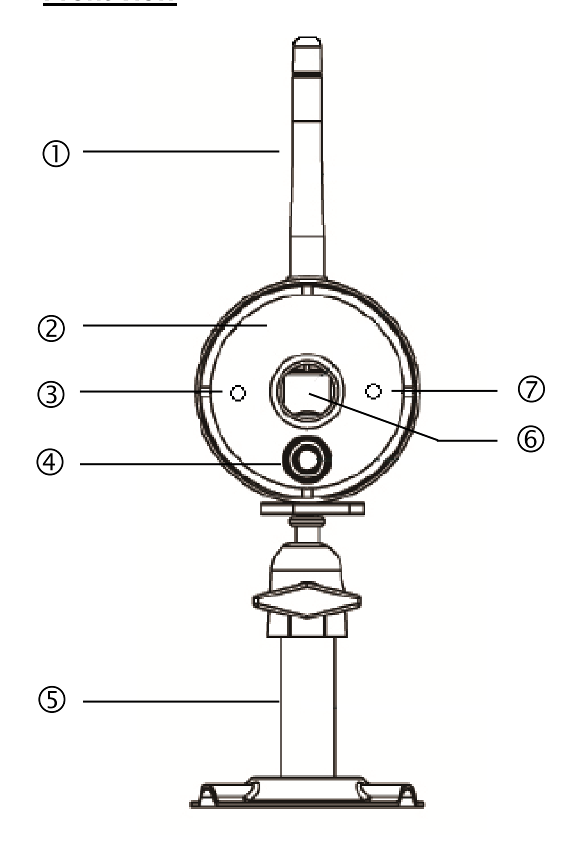
Rear view



①	HDMI port	Video & audio output on monitor/TV
②	2 x USB	Connections for mouse and external hard disk drive
③	RJ45 connection	LAN interface for internet connection
④	DC 12V	Power supply connection
⑤	Reboot button	System restart
⑥	SMA connector	Connection available for the external antenna
⑦	Power button	On and off switch of the recorder
⑧	Micro SD card slot	Micro SD card slot for recordings of up to 32 GB

5.2 Camera description

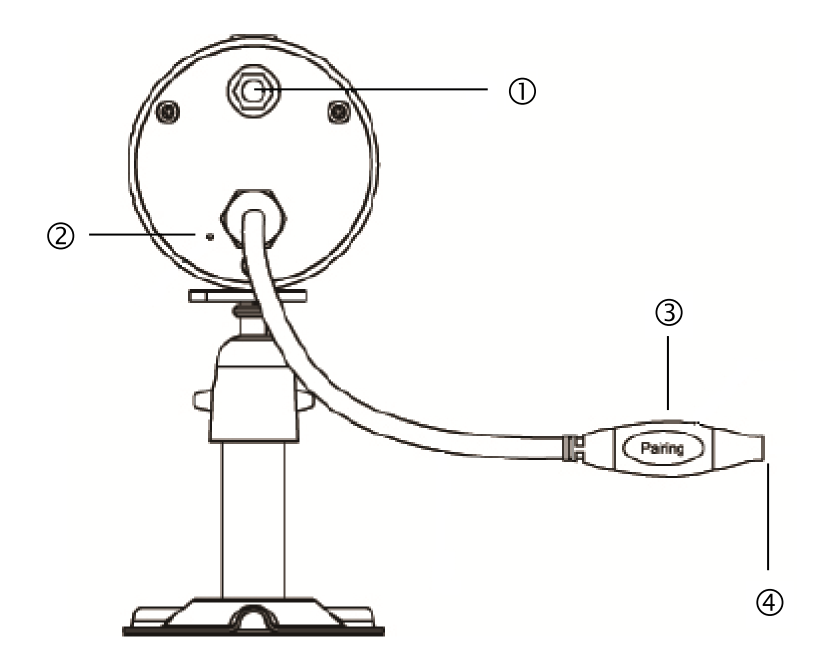
Front view



①	Antenna
②	IR LEDs
③	Power LED
④	PIR sensor
⑤	Camera mount
⑥	Fixed lens
⑦	Link LED

LED	Status	Meaning
Power LED ③	On (red)	Camera on
	Off	Camera off
Link LED ⑦	Flashing	The camera is in the “Pairing Mode”
	On (green)	Camera is connected to the recorder
	Off	Camera is in standby

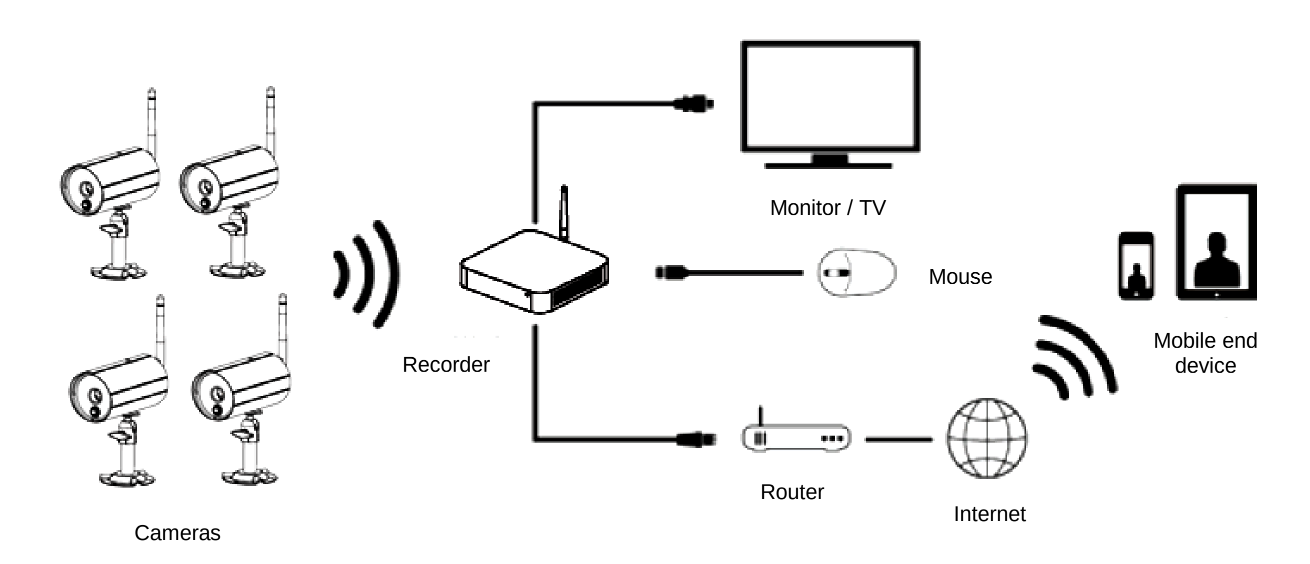
Rear view



①	SMA connector
②	Microphone
③	Pairing button
④	Power supply connection

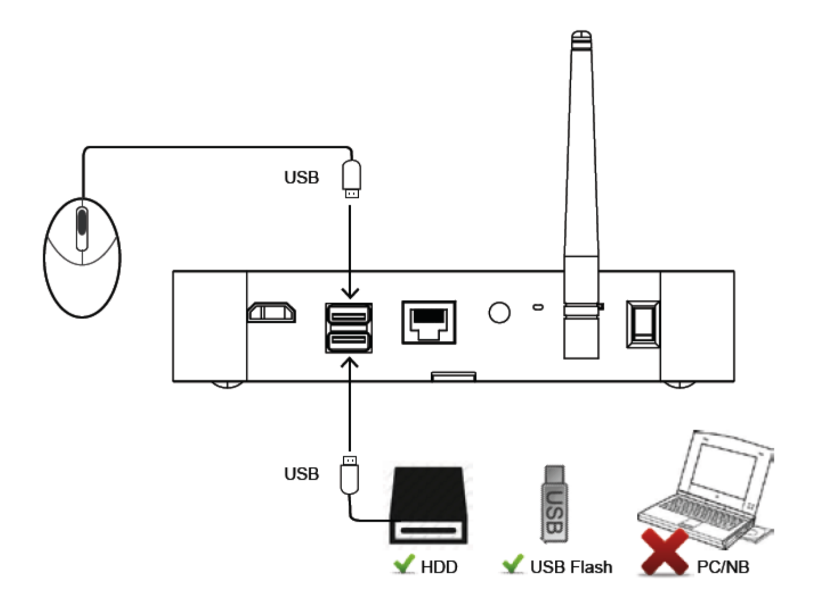
6. Installation

6.1 Recorder installation



1. Screw the antenna on to the recorder and plug in the mouse to a USB port.
2. Next, plug in the LAN cable to the recorder and connect it to the router.
3. Then, plug in the HDMI cable to the recorder and a screen.
4. Insert the micro SD card supplied into the card slot on the back.
5. Plug in the 12 V power supply unit supplied into the recorder.
6. Switch on the recorder by pressing the power switch on the back.
7. Switch on the monitor/TV and change to the HDMI input.

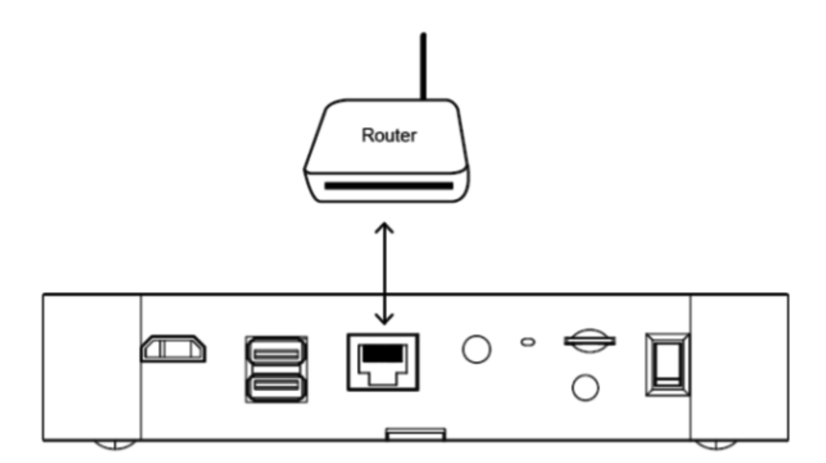
6.2 Connecting an external hard disk drive



1. First, connect a mouse (not included) to one of the USB ports.
2. Then connect an external hard disk drive to the second USB port. Please format this before initial installation. Recommended format: FAT32

	Connect the power supply only after you have connected all the USB devices.
	The USB connections supply 5 V/1000 mA. If the external hard disk drive requires a higher output, use an additional power supply.

6.3 Connecting the recorder to the router

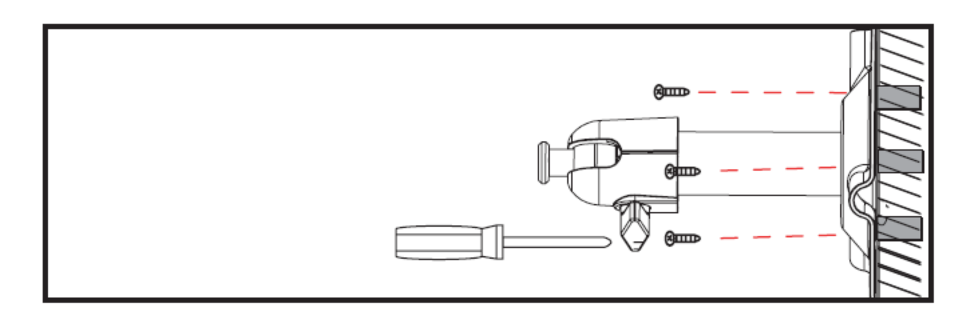


Connect the recorder to the router using the LAN cable supplied to access your device with the app. To gain access with the app, refer to point *7.1. Access via app.*

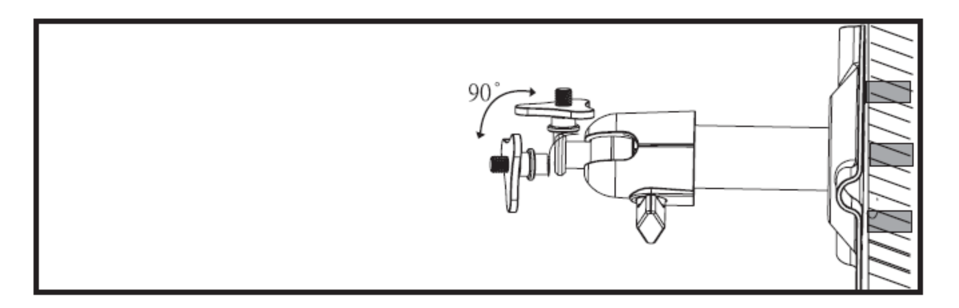
6.4 Mounting the camera

Use the camera mount to help you find a suitable place for installation. Use the drill holes to mark the surface then drill the holes. Insert the wall plugs supplied before you attach the bracket with the screws.

⚠	**Note:** Before you begin installing, make sure that the wireless transmission range is adequate at the site of the required installation. To do this, first screw in the antenna supplied.

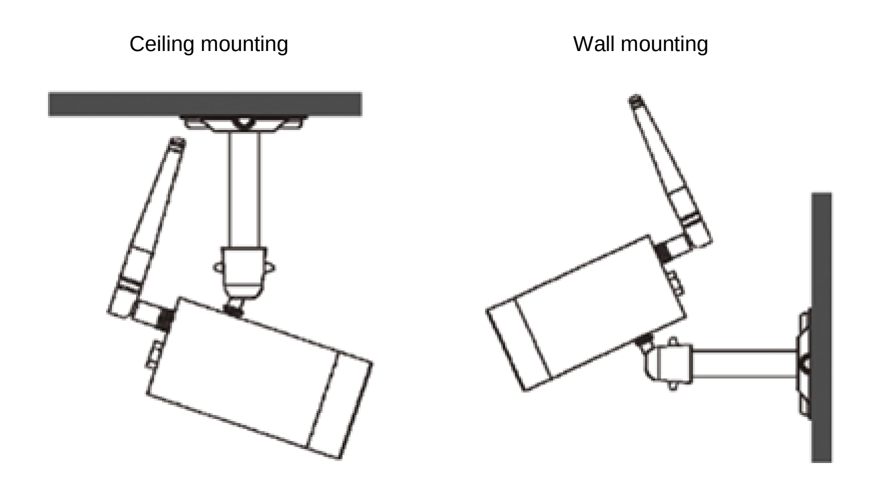


You can also swivel the mount by 90° into a particular position. First loosen the screw on the side and set the required angle. Then tighten the screw to secure the required position.

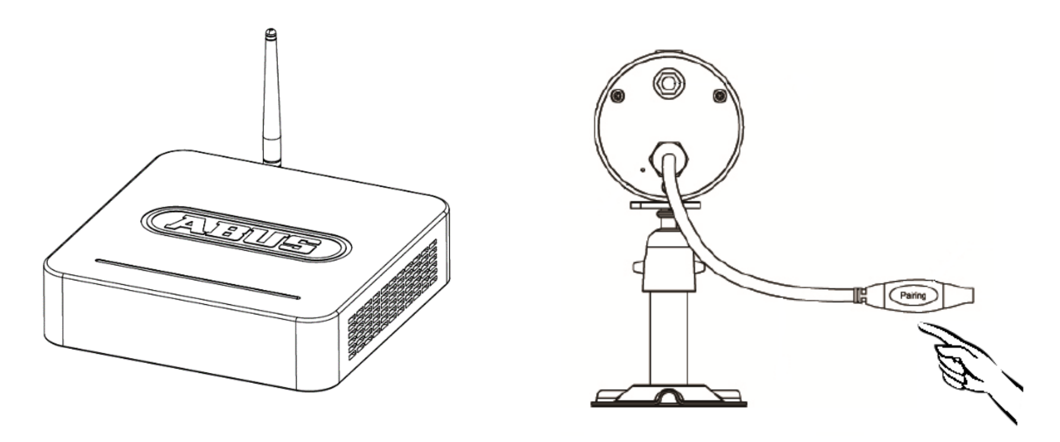


Finally, screw the camera onto the mount and connect the power supply unit with the camera.

<u>Mounting options</u>



6.5 Pairing the camera to the recorder



To pair a camera with the recorder, proceed as follows:

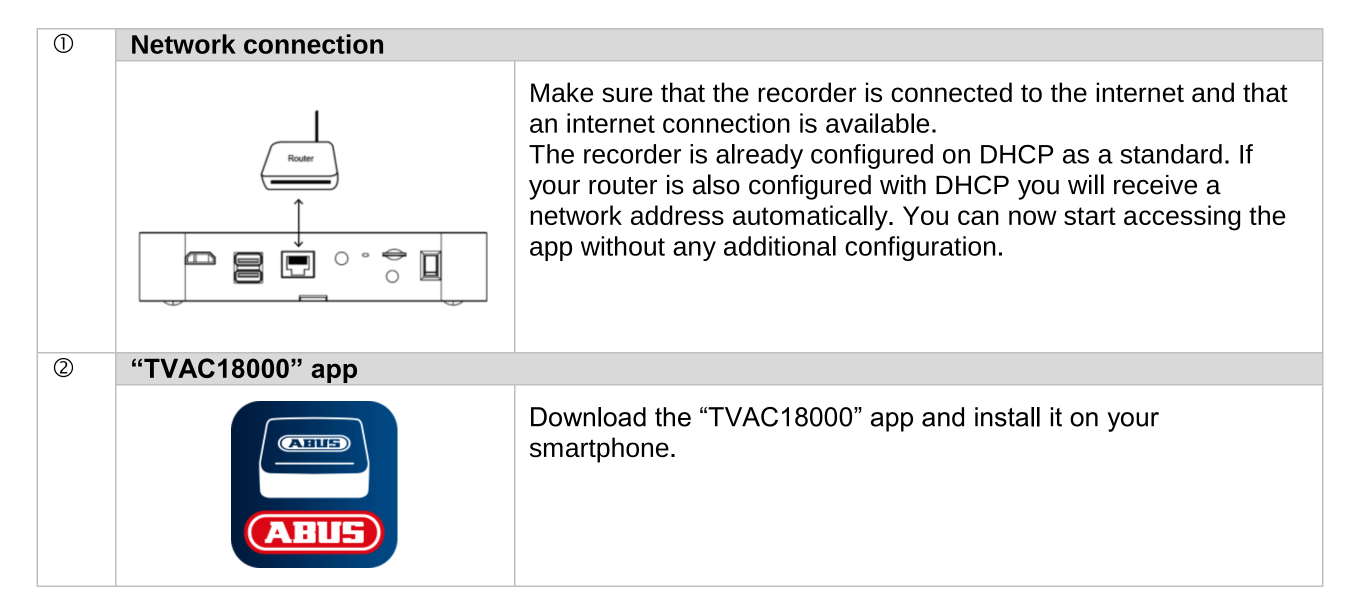
1. Connect the camera and the recorder to the power supply.
2. In the recorder menu, select “Camera”, then “Pairing” and the required camera (1–4). The system counts down from 60 seconds.
3. Press the PAIRING button briefly (approx. 2–3 seconds) on the camera cable during these 60 seconds.
4. The LINK LED is lit up continuously once the connection is established.

	**Note:** Please note that the connection can take up to 60 seconds.

7. Operating and configuring via app

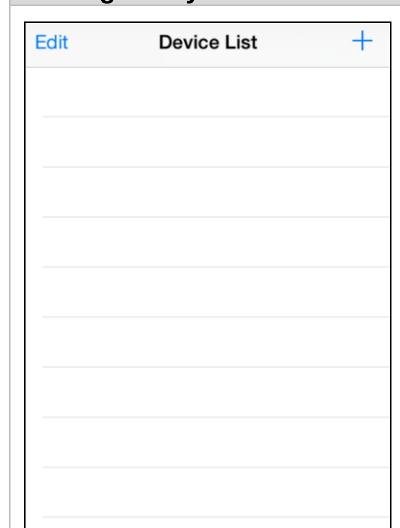
The wireless recorder gives you the option of switching to the live view on the cameras and to also configure the recorder. The app for this device can be found in the App Store under the name of “TVAC18000”.

If you want to access the live picture when you are out and about, proceed as follows:



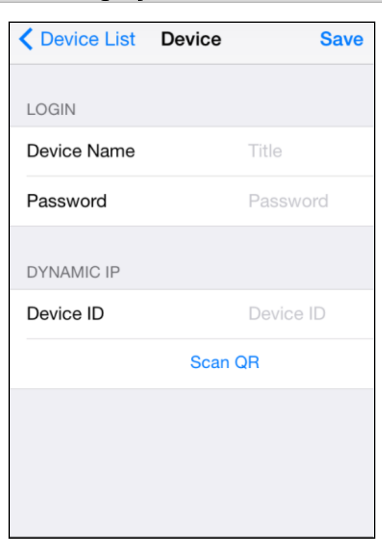
①	**Network connection**	
		Make sure that the recorder is connected to the internet and that an internet connection is available. The recorder is already configured on DHCP as a standard. If your router is also configured with DHCP you will receive a network address automatically. You can now start accessing the app without any additional configuration.
②	**“TVAC18000” app**	
		Download the “TVAC18000” app and install it on your smartphone.

③ Adding the system



Open the app on your mobile phone and select the device in the list. Click on “new” or “+” to add a new system.

④ Entering system information



1. Enter a name for your system at “Name” which should then be displayed on your mobile phone.

2. To enter the DID automatically, click on Scan QR and scan the QR Code on the bottom of the recorder. You can also enter the 20-digit DID number manually. You can find this in the network information of your recorder or on the product label.

3. Then enter your password.

   The password is the security code which you can also find in your recorder's network information.
   If you have not changed your password on the recorder, this will be the default password: 123456.

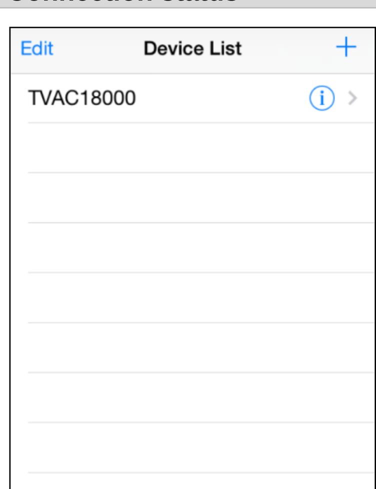
4. Then save the settings with “Add new” and “Complete”.

5. To change the system information, select the system and click on “Edit”.

6. To obtain the Live view, click on the Play button.

⚠ Once you have changed your password in the recorder, it must also be changed in the app. Click on “Edit” to do this.

⑤ Connection status

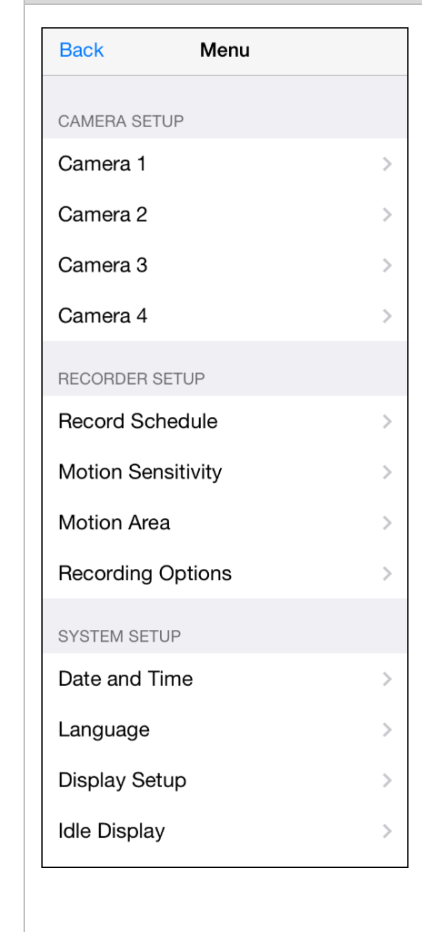


If you have added your system successfully, the name of your system and the name of your system and the corresponding DID appear in the selection list.
Click on the name to go to the Live view.
Press the Play button to start the Live view.



Note that a maximum of 3 users only are able to access the device at the same time.

⑥ Menu



Click on “System” or the menu item to open the recorder menu.



Note that Live view via HDMI and recording are not possible while configuring via app.

RECORDER SETUP
Record Schedule
Motion Sensitivity
Motion Area
Recording Options

Camera settings

- Pairing
- Activation
- Resolution
- Quality

RECORDER SETUP
Record Schedule
Motion Sensitivity
Motion Area
Recording Options

Recording

- Schedule
- Motion sensitivity
- Motion area
- Detection

		SYSTEM SETUP Date and Time Language Display Setup Idle Display Power Saving Push Setting **System settings:** • Date & time • Language • Display • Idle display • Power saving STORAGE SETUP Storage Status Storage Format Network Status System Information **Storage management:** • Storage status • Storage format • Network settings • Network information You can find a description of each menu item in “8. Operating the recorder”.

8. Operating the recorder

To switch the recorder ON or OFF, press the power button on the back of the recorder.

8.1 Live view

The live view starts automatically after the device is switched on in the quad view. To show a camera as full-screen, left-click with the mouse on the required channel.
Click on the picture once again to change to the original view.
Right-click with the mouse to open the pop-up menu.
To exit the menu, right-click with the mouse once again.



1 2 3 4	Full-screen view for required camera
	Opens the main menu
	Quad view
	Smart-Quad view
REC REC	Activates manual recording of a channel. Deactivates manual recording of a channel.
REC REC	Starts manual recording for all four channels. Stops manual recording for all four channels.

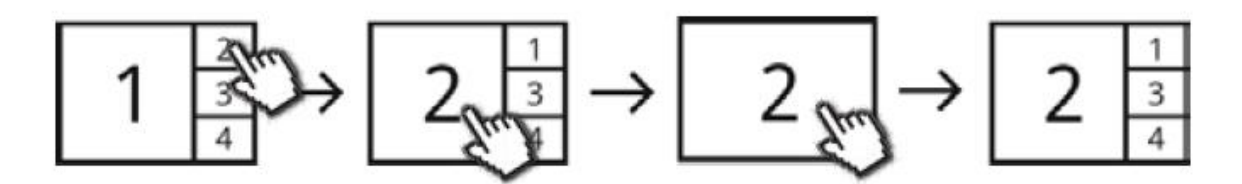
Live display

Quad view:



In the quad view, click on a channel using the left mouse button to display this as full-screen.
Click on the full-screen again to change back to the quad view.

Smart-Quad view:

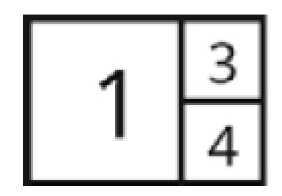


In the smart-quad view, click on the required channel to display this on the left in large view. To display a channel in full screen it must be shown in large view.
To do this, click on the picture in large view and click again to return to the smart-quad view.

Dynamic view:

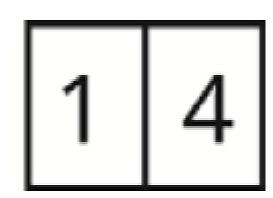
You can configure the view dynamically here. Deactivate the cameras you do not want to view under camera settings. (Note: the deactivated cameras do not make recordings!)

<u>Examples:</u>



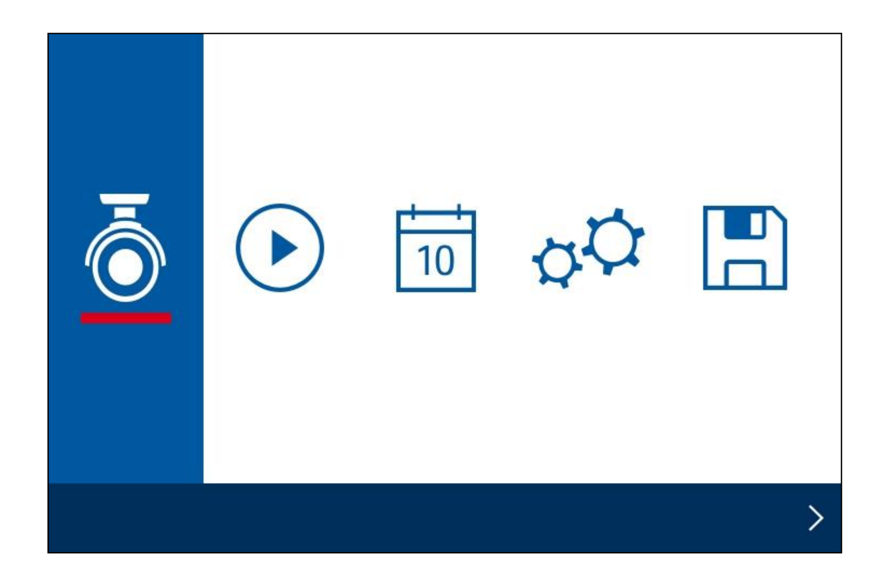


Channel 2 deactivated



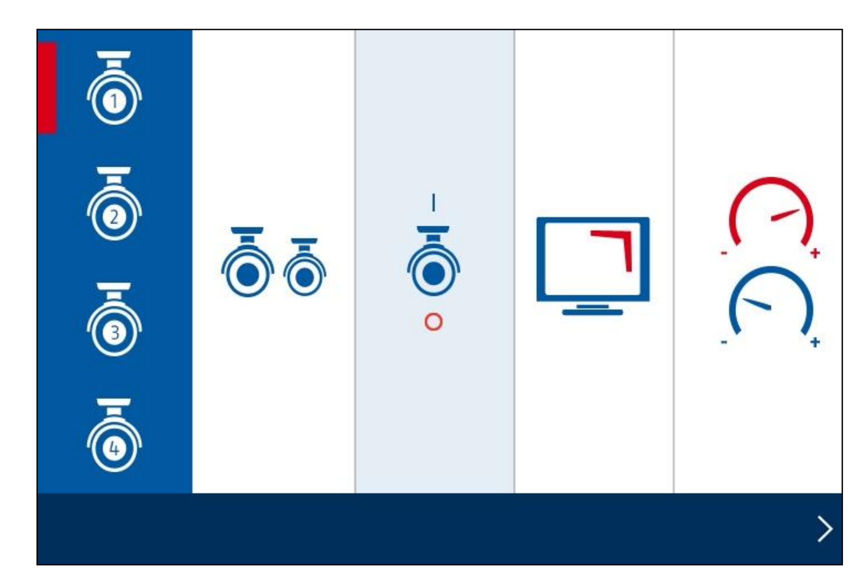
Channel 2 & 3 deactivated

8.2 Main menu



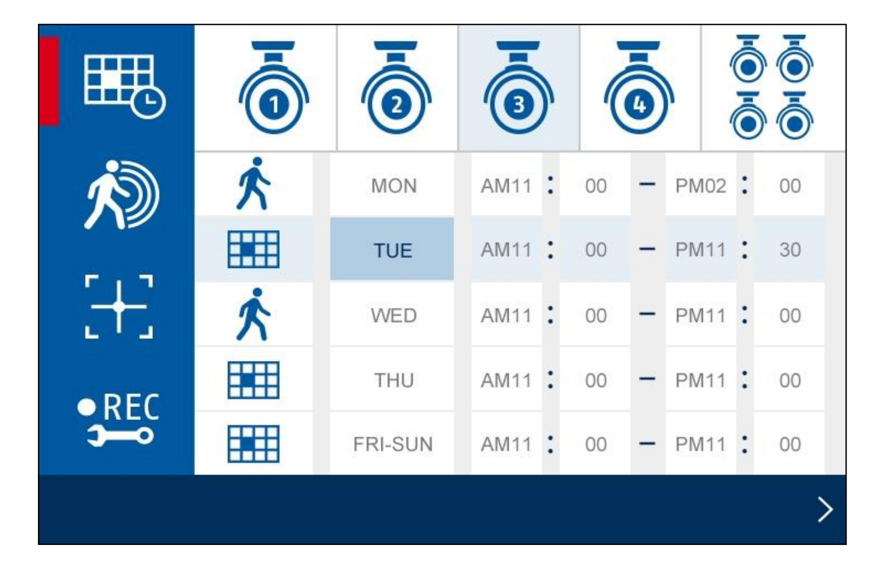
	Description	Sub menu items
	Camera settings	• Pairing • Activation • Resolution • Quality
	Recording	• Schedule • Motion sensitivity • Motion area • Detection
10	**Playback/event list**	• Display of event list in calendar format
	System settings	• Date & time • Language • Display • Idle display • Power saving mode
	Storage management	• Storage status/cyclical storage function • Formatting • Network settings • Network information/general information

8.2.1 Camera settings



	Menu item	Description
	Pairing	Pairing the camera is necessary to establish a connection. The connection stays once it has been set up. If you want to change the camera to another channel, you need to pair it again. In the recorder menu, select “Camera”, then “Pairing a new camera” and the required camera (1-4). The system counts down from 60 seconds. Press the PAIRING button briefly on the camera cable during these 60 seconds. The LINK LED is lit up continuously once the connection is established.
	Activation	Use the on/off switch to display or deactivate the camera. Note that deactivated cameras are not displayed in the SMART-QUAD view. If you deactivate the camera, it will not make any more recordings. Camera on Camera off
	Resolution	You can choose between “Normal” and “High”. **Low:** Optimized setting for mobile access, higher frame rate **High:** High resolution, lower frame rate
	Quality	Select the quality of the video image. **High quality:** High quality for the view display, lower frame rate **Low quality:** Low quality for the view display, higher frame rate

8.2.2 Recording



	Menu item	Description
	Camera selection	Select a camera or all the cameras for the schedule. 1. Select one of the cameras 1-4. You can now select the recording type, the day of the week and the time period. 2. Select all the cameras to activate the schedule for all cameras. Motion detection: Recording starts if motion is detected. Continuous recording: Recording starts or ends at the defined times. No selection is made. MON TUE WED THU FRI-SUN Select the day of the week for the continuous recording here. You can select individual week days or choose between: Every day, Monday – Friday, Monday – Saturday or Saturday – Sunday TUE AM11 : 00 – PM11 : 30 Define the times for starting and finishing the recording here. No recordings will be made if the schedule is not defined!

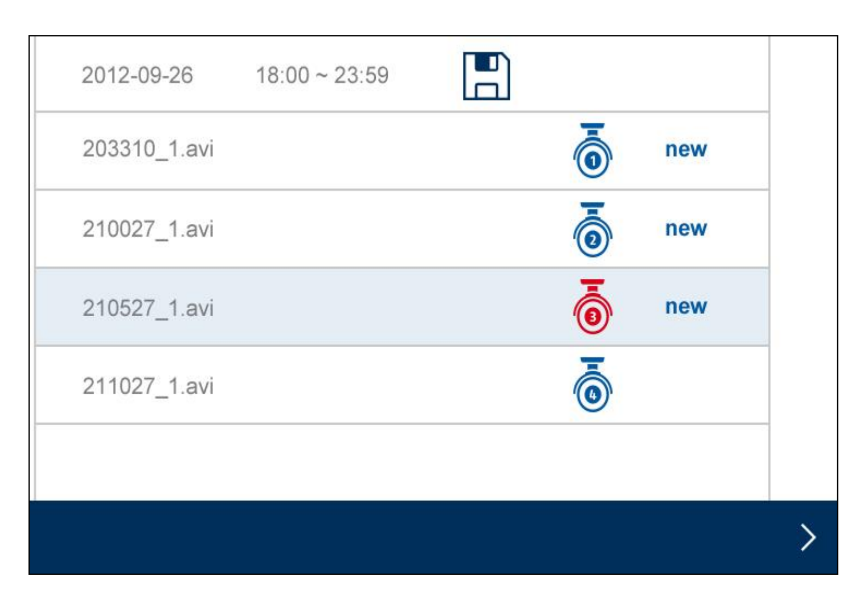
	Motion sensitivity	You can make the settings for the motion sensitivity here. The motion sensitivity can be controlled via the PIR sensor as well as the PIR sensor and the software motion detection at the same time. **PIR motion detection:** Motion is detected only by the camera's PIR sensor. PIR detection range: up to 5 m **PIR and "Low" motion detection:** Motion is detected using the PIR and the motion detection software. PIR detection range: up to 5 m Software detection range: up to 4 m **PIR and "Medium" motion detection:** Motion is detected using the PIR and the motion detection software. PIR detection range: up to 5 m Software detection range: up to 5 m **PIR and "High" motion detection:** Motion is detected using the PIR and the motion detection software. PIR detection range: up to 5 m Software detection range: up to 6 m
	Motion area	Select a camera (1–4), now change to the live view with the grid for the motion mask. Double-click on it to deactivate a partition. Just click on a partition to activate it. Right-click the mouse to exit the live view and the settings are saved.
	Response for recording	You can make settings for the alarm here: **Motion detection recording duration:** Configure the recording duration for the motion detection. **Selection:** 30 / 60 / 120 seconds For repeated motion, the recorded duration can be increased. **Alarm sounds for motion:** Configure the duration of the alarm for motion **Selection:** Off / 5 / 10 seconds **Alarm sounds for loss of video:** Configure the duration of the alarm for loss of video **Selection:** Off / 5 / 10 seconds The alarm sounds through the loudspeaker of the monitor/ TV via HDMI.

8.2.3 Event list

2012 SEP

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	19	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	1	2	3	4	5	6

All the recordings are displayed in the event list and are sorted according to the date.
You can navigate to the required schedule using the arrow buttons. Select the required camera. You can also display the events of all the cameras.
A field with a coloured background means that a recording is available on this day. Click it to go to the "List of recordings".



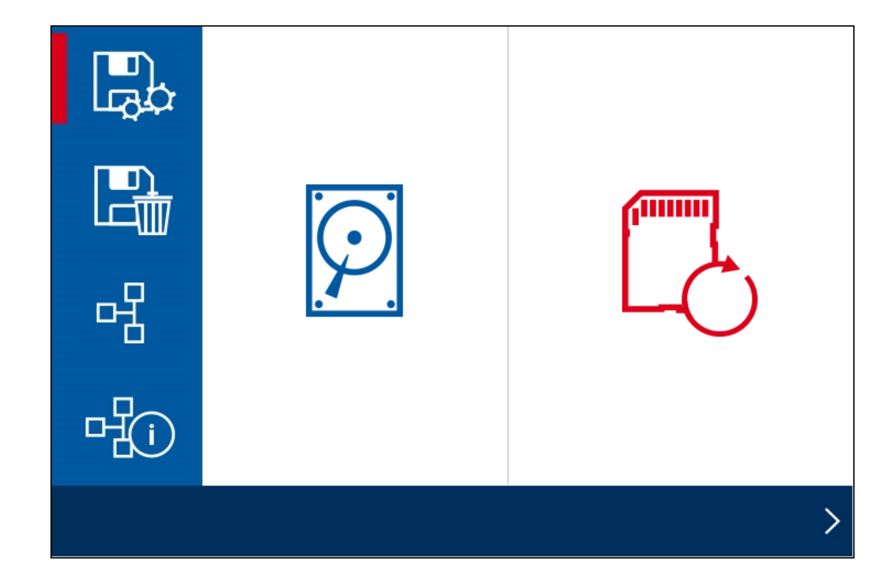
Double-click on the required file to play the recording. To delete a recording or save it on a memory card, click the box and select the option you want.

8.2.4 System settings



	Menu item	Description
	Date & time	Use the arrow keys to set the date and time. Right-click on the mouse to save the settings and exit the menu.
	Language	Select the language for your system. The system is then reset to the factory settings.
	Setting display	Select the settings display for the live view here. You can activate and deactivate the icon for the signal strength and the time stamp.
	Idle display	Select the settings display here during the idle mode. You have the following options for selection: Quad / Smart-Quad / 10 second sequence / 5 second sequence.
	Power saving mode	Settings for the power saving mode: Set the power saving mode here for the output of the video signal on a monitor or TV. You have the following options for selection: Power saving mode off / power saving mode after 5 minutes / power saving mode after 10 minutes.

8.2.5 Storage management



	Menu item	Description
	Storage management	Activate/deactivate the cyclical storage function for the hard disk drive or SD card.
	Format	Formatting the hard disk drive or SD card. When formatting, all the recorded data is deleted.
	Network settings	To establish a connection with the internet and so that you can access the recorder with the app, connect it to your router using the network cable. Choose between static IP and DHCP. **Information:** An IP address is an address in the computer network. It is assigned to devices which are linked in a network and makes the device identifiable, allowing it to be reached. **DHCP:** This setting enables the DVR to take an IP address automatically from the router, provided DHCP is activated on the router. **Static IP:** You can assign a fixed IP address here. This address must match your existing network environment to enable remote access to work. **Security code:** The standard security code is: 123456 For reasons of security, change this code and enter a new password (max. 12 digits). Click the field with the white background and a keyboard appears. You will need the security code later if you want to access the recorder via the app.

		Network connectivity is shown with the following icons. Network connection available No network connection exists. Check whether the recorder is connected with the router.
	Network information	**System information display:** • Recorder firmware version • Camera firmware versions • DID • Security code • Network information **System upgrade:** Click anywhere in the menu to update the system.

9. Maintenance and cleaning

9.1 Maintenance

Regularly check the product's physical state, e.g. check for damage of the housing.

If you suspect that safe operation cannot be guaranteed anymore, disconnect the product and ensure that it cannot be used by mistake.

You can assume that safe operation is not possible anymore when

- The device shows visible damage.
- The device does not function anymore.

	**Please note:** The product is maintenance free. Inside the product are no parts that can be checked or adjusted. Please do not open the housing or attempt to modify this product in anyway.

9.2 Cleaning

Wipe the product with a clean, dry cloth. If the device is very dirty, you can moisten the cloth with lukewarm water.

	Make sure that no liquids can enter the equipment as the device can be destroyed. Never use chemical detergents as they could attack the surface of the device

10. Disposal

Recycling and Disposal Information

- Do not dispose of electronic devices or any of their components (especially batteries and LCD displays) in your municipal trash collection.
- Please recycle batteries to help save our planet’s resources. When you throw away dead batteries, be sure to cover their terminals and always observe local laws and regulations.
- Consult your local waste management authority or a recycling organization like Earth911.com to find an electronics recycling facility in your area.
- If you are unable to locate proper recycling facilities in your area, please contact ABUS USA and we will assist you in locating a proper recycling facility in your local area.

11. Tips for troubleshooting

No.	Questions	Answers
1	What does pairing the recorder and camera mean and how does this work?	Pairing creates the exclusive, encrypted wireless connection between the recorder and camera. To connect a camera with the recorder, proceed as follows: 1. Connect the camera and the recorder to the power supply. 2. In the recorder menu, select “Camera”, then “Pairing” and the required camera (1–4). The system counts down from 60 seconds. 3. During the 60 seconds, press the PAIRING button on the camera cable until the green LINK LED on the front of the camera starts flashing. 4. The LINK LED is lit up continuously once the connection is established.
2	What could be the reasons why no image is shown on the monitor?	If you do not have a signal, please check the following: 1. Is the camera connected to the power supply (does the LED light up red)? 2. Is the HDMI cable connected properly? 3. Are the camera and the recorder paired with each other (see question 1)? 4. Is the camera within range of the recorder? 5. Is the signal between the camera and recorder disrupted?
3	What could be the reasons why the device does not record when there is movement?	1. Please check that the sensitivity function of the motion detection is switched on. 2. Is the schedule configured correctly?
4	What could be the reasons why the device does not record although a schedule has been created?	Possible reasons are: 1. Are the date and time set correctly? 2. Is the SD card locked (Lock/Unlock?), not inserted or empty? 3. Have you formatted the SD card or the external hard disk drive? It must be formatted before it is first used. 4. No movement was detected.
5	What could be the reasons why the camera cannot be paired with the recorder?	Please check the following: 1. The camera has no power supply. 2. Briefly press the pairing button on the camera while the monitor counts down from 60. 3. Please press the pairing button for a short time only, not continuously. 4. Restart the recorder.
7	What could be the reasons why the live view can be accessed via app in the local network but not externally?	Please check the following: 1. Is the recorder connected to the network? 2. Do you have an internet connection? 3. Have you connected the recorder to the internet? Please note the following icon at the top edge of the monitor. 4. Does your password for the recorder match the password for the app? 5. Do you have a fast enough internet connection to your mobile phone?

12. Technical data

	Camera	Recorder
Number of IR LEDs	6	-
Display option		Full-screen, Quad, Smart Quad
Resolution	640 x 480 pixels	720p (HD)
Recording options		Schedule, motion detection, manual
Image sensor	¼" CMOS	-
Angle of view	55° (horizontal) / 44° (vertical)	-
Frequency	2.4 GHz	
Wireless range	Inside max. 20–30 m Outdoors: 150 meters*	
IR swivel filter	Yes	-
Camera inputs	-	4
Compression		H.264
Max. operating temperature	-10 °C to +40 °C	
Modulation	FHSS	
Monitor connection	-	HDMI output
Network access	-	RJ45
Network speed		10/100 Mbps
Lens	3.6 cm fixed lens	-
Range of night vision function	Max. 8 m	-
IP protection class	66	-
Transmission power	15 +/-2 dBm	
Sensitivity	-80 dBm	
DC power supply	5 V DC	12 V DC
Storage medium	-	SD card, max. 32 GB External hard disk, max. 2 TB
OSD language		German, English, Spanish, Dutch, French, Portuguese, Italian, Polish, Swedish, Danish
Power consumption	Max. 1 A	Max. 2 A
Certifications	CE	

*The wireless transmission range depends on environmental factors (e.g. mobile communication masts, high-tension pylons, electrical wires, ceilings and walls, etc.).
If conditions are not favourable, the range will be limited.

Storage capacity

Storage capacity	**One camera (640 x 480)**	**Several cameras (320 x 240 QVGA)**
1 GB	200 minutes	130 minutes
2 GB	400 minutes	260 minutes
8 GB	1,600 minutes	1,040 minutes
16 GB	3,200 minutes	2,080 minutes
32 GB	6,400 minutes	4,160 minutes



TVAC18000C

Kit de surveillance sans fil numérique

Notice d’utilisation

Pour de plus amples renseignements et pour des FAQ additionnelles, veuillez consulter notre site à l'adresse suivante : www.abus.com/plug-and-play

Version 10/2014

Traduction française de la notice originale anglaise.
À conserver pour utilisation ultérieure.

Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de vous être procuré la caméra de sécurité extérieure sans fil ABUS TVAC180100C.

Pour vous assurer du maintien du fonctionnement et de l'état optimaux de ce système, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation ci-joint.

Ce manuel vous guidera tout au long de l'apprentissage du fonctionnement de la caméra de sécurité extérieure sans fil TVAC191000C. Ce manuel contient les instructions pour la configuration, l'installation, ainsi que l'entretien du système en plus de renseignements pertinents propres à la sécurité.

Si vous aviez des questions concernant le système, les procédures d'installation ou de commande, veuillez vous adresser à votre revendeur local agréé ou à notre équipe du service clientèle.

Les produits d'ABUS USA, LLC ne sont pas fabriqués ni vendus dans l'intention d'être utilisés à des fins illégales. ABUS USA LLC s'attend à une utilisation de ces produits par l'utilisateur conforme à la législation locale, régionale et fédérale. Pour de plus amples informations sur les exigences légales en matière d'enregistrement vidéo et audio, veuillez vous référer à votre législation locale, régionale et fédérale.

Merci.

ABUS USA, LLC



Le stockage de données est soumis à des directives nationales de protection des données.



Clause de non-responsabilité

Cette notice d'utilisation a été élaboré avec le plus grand soin. Si vous veniez cependant à remarquer des omissions ou autres imprécisions, nous vous prions de bien vouloir nous les signaler en les faisant parvenir à l'adresse indiquée au dos de ce manuel.

La société ABUS USA, LLC décline toute responsabilité en cas d'erreurs techniques ou typographiques et se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications aux produits et aux notices d'utilisation.

ABUS USA, LLC n'est pas responsable des dommages directs et indirects résultant de l'utilisation du produit, des dommages qui pourraient être liés à l'équipement, à la puissance et à l'utilisation de ce produit.
Le contenu de ce document ne fait l'objet d'aucune garantie.

Les produits d'ABUS USA, LLC ne sont pas fabriqués ni vendus dans l'intention d'être utilisés à des fins illégales. ABUS USA LLC s'attend à une utilisation de ces produits conforme à la législation locale, régionale et fédérale. Pour de plus amples informations sur les exigences légales en matière de vidéo surveillance et d'enregistrement audio, veuillez vous référer à votre législation locale, régionale et fédérale.

Signification des symboles

	**Risque de décharge électrique !**
	**Avertissement important au sujet de l'utilisation de cet appareil !**
	**Renseignements importants au sujet de l'utilisation de cet appareil !**

Consignes de sécurité importantes

	**En cas de dommages résultant du non-respect de cette notice d'utilisation, la garantie devient caduque. ABUS USA, LLC décline toute responsabilité en cas de dommages consécutifs.**
	**En cas de dommage matériel ou personnel causé par une utilisation inadéquate de l'appareil ou d'une non-conformité aux renseignements de sécurité, ABUS USA, LLC ne peut être tenue responsable. Dans un tel cas, tous les droits à la garantie seront annulés.**

Cet appareil a été fabriqué dans le respect de standards de sécurité internationaux.
Lisez attentivement les consignes de sécurité suivantes.

Consignes de sécurité

1. Alimentation secteur
   Tension 110 V CA, 60 Hz (en utilisant un bloc d'alimentation pour 5 V CC / 12 V CC)
   N'utilisez ce produit qu'avec le type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type de courant électrique dans votre maison, demandez-le à votre compagnie d'électricité.
   Débranchez le produit du secteur avant de commencer toute procédure d'installation ou d'entretien.
   Les alimentations électriques ne conviennent qu'à un usage en intérieur.

2. Surcharge
   Ne surchargez pas votre prise de courant, votre rallonge ou votre adaptateur, car ceci peut avoir pour conséquence un feu ou une décharge électrique.

3. Liquides
   Protégez l'appareil contre toute pénétration de liquides.

4. Nettoyage
   Débranchez le produit de la prise de courant avant le nettoyage. Utilisez un chiffon humide (sans solvants) pour épousseter le produit.

5. Accessoires
   N'utilisez pas d'accessoires non agréés, car ceux-ci peuvent être dangereux ou endommager le produit.

6. Emplacement
   - Cet appareil peut être utilisé à l'intérieur et à l'extérieur.
   - Le produit peut être endommagé à cause d'une chute d'une hauteur déjà inférieure.
   - Durant l'installation de la caméra, veuillez-vous assurer que le capteur d'image de la caméra ne soit pas dirigé vers la lumière directe du soleil. Suivez les consignes de montage dans le chapitre correspondant de ce manuel.
   - N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur ou d'une bouche d'air chaud.
   - N'utilisez l'appareil que si la température mesurée se situe à l'intérieur de la plage de température ambiante permise de 14 °F à 122 °F. L'utilisation est possible en dehors de la plage de températures prédéfinie mais ne peut pas être garantie.

7. Transmission radio
La portée de la transmission radio dépend de différents paramètres environnementaux. Les conditions locales du lieu de montage peuvent avoir une influence négative sur la portée. Il est ainsi possible d'atteindre une portée de 325 feet max., si rien n'interfère entre le récepteur et l'émetteur ; cette portée est donc nettement moins élevée à l'intérieur des bâtiments.
Les facteurs environnementaux cités ci-après réduisent la portée et la fréquence d'images : antennes-relais, piliers de ligne haute-tension, lignes électriques, murs et plafonds, appareils ayant une fréquence radio identique ou voisine.

	**Clause de non-responsabilité** **Les produits d'ABUS USA, LLC ne sont pas fabriqués ni vendus dans l'intention d'être utilisés à des fins illégales. ABUS USA, LLC s'attend à une utilisation de ces produits conforme à la législation locale, régionale et fédérale. Pour de plus amples informations sur les exigences légales en matière de vidéo surveillance et d'enregistrement audio, veuillez vous référer à votre législation locale, régionale et fédérale. Il est de votre responsabilité de vous renseigner sur les prescriptions locales, régionales et fédérales relatives à l'enregistrement et à l'utilisation d'images.**

Avertissements

Suivez toutes les recommandations de sécurité et d'utilisation avant de mettre l'appareil en marche !

1. Suivez ces instructions pour ne pas endommager le cordon d'alimentation ou la fiche :
    - Ne modifiez ou transformez pas arbitrairement le cordon d'alimentation ou la fiche.
    - Débranchez le cordon d'alimentation en le tenant par la fiche.
    - Veuillez garder les appareils générant de la chaleur aussi loin que possible du cordon d'alimentation afin d'empêcher le vinyle qui le recouvre de fondre.
    - Le bloc d'alimentation de la caméra extérieure doit être protégé contre l'humidité et les conditions humides.
    - Pour un usage en intérieur uniquement.

2. Omettre de suivre ces directives peut entraîner une décharge électrique :
    - N'ouvrez pas le boîtier ou l'alimentation de l'appareil.
    - N'introduisez pas d'objets métalliques ou inflammables dans le produit.
    - Utilisez une protection contre les surtensions afin d'éviter que l'appareil soit endommagé par la foudre.

3. Ne l'utilisez pas si elle est défectueuse. Si vous continuez d'utiliser le produit s'il est défectueux, des dommages sérieux peuvent se produire. Assurez-vous de communiquer avec votre distributeur local si le produit est défectueux.

	Durant l'installation avec un système de vidéo surveillance existant, assurez-vous que tous les appareils sont débranchés du circuit à basse tension.
	Dans le doute, faites monter, installer et câbler votre appareil par un électricien professionnel. Tout branchement incorrect sur le secteur constitue une menace, non seulement pour vous mais aussi pour d'autres personnes. Câblez l'ensemble du système en faisant en sorte que le secteur et le circuit de basse tension restent séparés et qu'ils ne puissent entrer en contact lors d'une utilisation normale ou suite à une défaillance.

Évitez d'utiliser l'appareil dans l'une des conditions défavorables suivantes :

- Humidité ou haute humidité atmosphérique.
- Froideur ou chaleur extrême.
- Pénétration directe du soleil.
- Poussière ou gaz combustibles, vapeur ou dissolvants.
- Grandes vibrations.
- Forts champs magnétiques, comme à proximité de machines ou haut-parleurs.
- La caméra ne doit pas être orientée vers le soleil, cela pourrait détruire le capteur.
- La caméra ne peut pas être installée sur des surfaces instables.

Déballage

Déballez l'appareil avec grand soin.

	Si vous remarquez des dommages sur l'emballage original, veuillez vérifier l'appareil. Si l'appareil est endommagé, veuillez communiquer avec votre détaillant local.

Informations sur la conformité FCC

Section 15 de la déclaration de conformité

Cet appareil est conforme à la section 15 des directives FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, notamment celles pouvant entraîner un dysfonctionnement.
Cet appareil a été testé et respecte les limitations d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des directives FCC et ETSI (EN) 300328. Ces limitations sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans un environnement domestique. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.
Cependant, il n'y a pas de garanties que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est invité à corriger l'interférence à l'aide d'une des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du récepteur.
- Branchez l'appareil sur un circuit électrique différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour d'autres suggestions.

**ATTENTION ! Tout changement ou modification à cet appareil non expressément approuvés par la partie
responsable de la conformité peuvent annuler votre droit à faire fonctionner l'appareil.**

Informations sur l'exposition aux RF

L'antenne utilisée pour ce transmetteur doit être installée à une distance d'au moins 20 cm (7.9") de toute personne et ne doit pas être située ni fonctionner à proximité d'une autre antenne ou d'un autre transmetteur.

Toutes les déclarations et certificats de conformité peuvent être demandés auprès de :

ABUS USA, LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Tél. : 1-623-516-9933
E-mail : customerservice@us.abus.com

Garantie limitée d'un an
Attention : Une preuve d'achat est requise pour le service de garantie.
GARANT :
ABUS USA, LLC

ÉLÉMENTS DE GARANTIE :

ABUS USA, LLC garantie au propriétaire original pendant un an que ce produit ABUS est exempt de défauts de matériaux et main-d'œuvre, à l'exception des limitations ou exclusions énoncées ci-dessous.

DURÉE DE LA GARANTIE :

Cette garantie envers l'utilisateur original est valable pendant 12 mois à compter de la date de vente originale et cesse après ce délai. La garantie est nulle si l'appareil est (A) endommagé ou non entretenu comme il est raisonnable ou nécessaire, (B) modifié, altéré ou utilisé en tant que partie de jeux de conversion, d'assemblages, ou toute autre configuration qui n'est pas vendue par ABUS USA, LLC, (C) mal installé, (D) réparé ou entretenu par toute autre entité qu'un centre de maintenance agréée ABUS pour un dysfonctionnement ou une défaillance couverts par cette garantie, (E) utilisé conjointement avec des équipements, pièces ou en tant que partie d'un système qui n'est pas fabriqué par ABUS, ou (F) installé ou programmé par d'autres personnes que celles mentionnées dans le manuel du propriétaire pour ce produit.

DÉCLARATION DE RECOURS :

Dans le cas où le produit n'est pas conforme à cette garantie alors qu'elle est en vigueur, le garant s'engage, à sa discrétion, à réparer ou à remplacer l'appareil défectueux et à vous le retourner sans frais pour les pièces, la maintenance ou tout autre frais (frais d'expédition et de manutention exclus) encouru par le garant ou ses représentants dans le cadre de l'exécution de cette garantie. Le garant peut, à sa discrétion, remplacer l'appareil par un appareil neuf ou remis à neuf. LA GARANTIE LIMITÉE ÉNONCÉE CI-DESSUS EST LA SEULE ET ENTIÈRE GARANTIE RELATIVE AU PRODUIT ET REMPLACE ET EXCLUT TOUTES LES AUTRES GARANTIES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, QU'ELLES SOIENT EXPLICITES, IMPLICITES OU DÉCOULANT DE L'EXPLOITATION DU DROIT, Y COMPRIS, MAIS NON LIMITÉ À TOUTE GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. CETTE GARANTIE NE COUVRE NI NE FINANCE LE REMBOURSEMENT OU LE PAIEMENT DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS.
Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, les restrictions ou exclusions susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous.

VOIES DE RECOURS :

Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient entre les états. Cette garantie est nulle en dehors des États-Unis d'Amérique et du Canada.

PROCÉDURE À SUIVRE POUR FAIRE APPLIQUER LA GARANTIE :

Si, après avoir suivi les instructions dans le manuel du propriétaire, vous êtes certain que le produit est défectueux, emballez-le soigneusement (de préférence dans son emballage d'origine). Débranchez la batterie du produit et placez-la séparément dans son emballage dans le carton d'expédition. Le produit doit inclure toutes les pièces et tous les accessoires emballés avec le produit. Incluez une preuve de l'achat original et une note décrivant le défaut qui vous incite à retourner le produit.

Le produit doit être expédié port payé, par un courrier pouvant être retracé, au garant à l'adresse :

ABUS USA, LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Tél. : 1-623-516-9933
E-mail : customerservice@us.abus.com
Site Internet : www.abus.com/us

(Consulter www.abus.com pour les heures actuelles d'ouverture.)

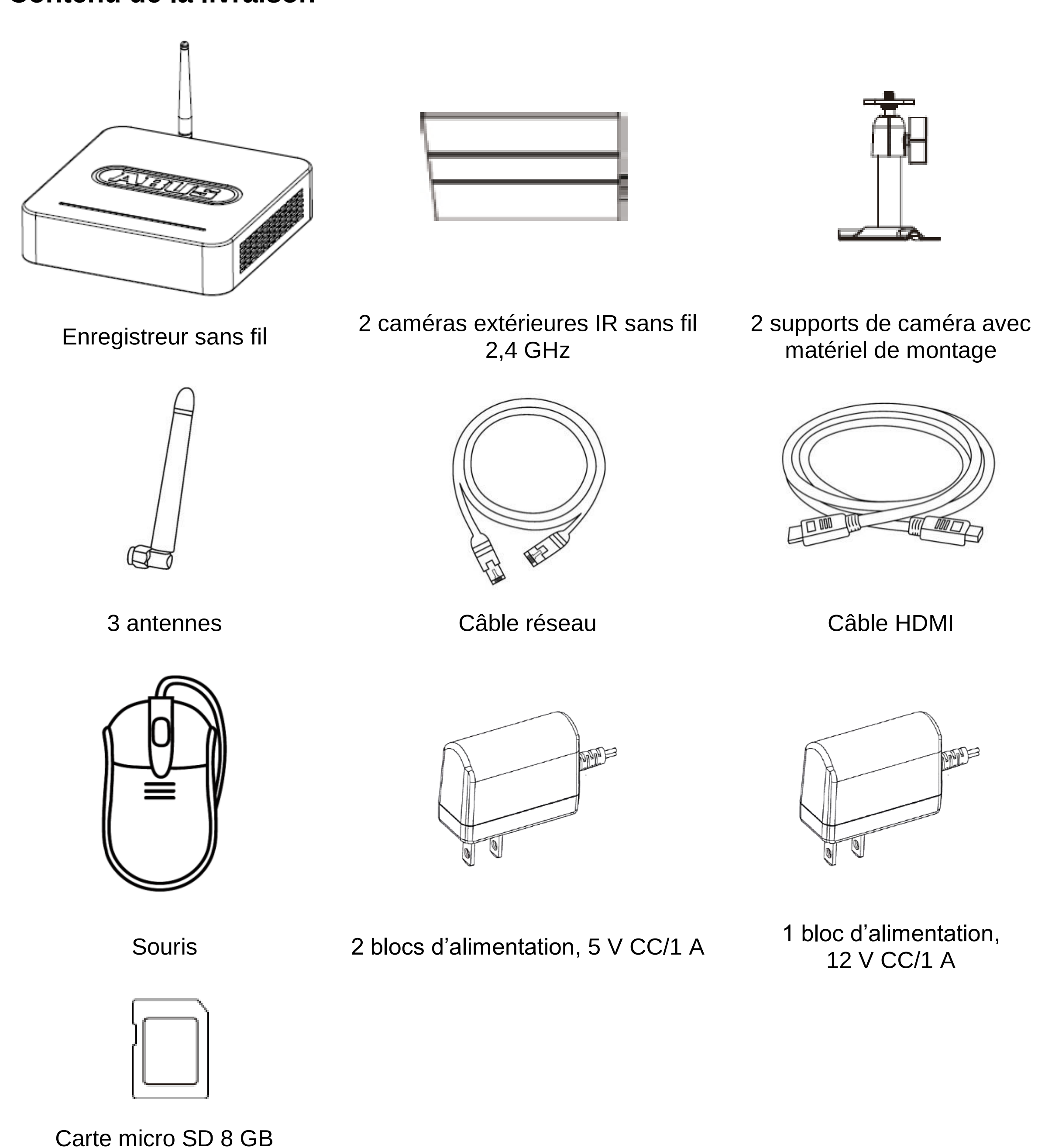
Sommaire

1. Utilisation conforme

Cet enregistreur sans fil et les caméras extérieures IR sans fil vous permettent de transmettre et de rendre sans problème des signaux vidéo par radio sur de moyennes et grandes distances.
La transmission du signal par radio est un avantage partout où la pose de câbles est impossible : la caméra envoie par transmission sans fil le signal vidéo à l'enregistreur. En raison de la conversion en signaux numériques, il est possible de réduire les pannes et les interférences.
Dès que le détecteur de la caméra détecte un mouvement, l'enregistrement sur la carte SD ou sur le disque dur externe commence.
Vous avez la possibilité de raccorder jusqu'à 4 caméras (TVAC18010) à l'enregistreur et de les afficher dans la vue quadruple sur un moniteur/téléviseur, et en même temps de les enregistrer en résolution VGA. Vous pouvez également voir sur smartphone, grâce à l'application ABUS « TVAC18000 », l'image des caméras en temps réel, lire des données enregistrées et configurer l'enregistreur.

Vous trouverez une description détaillée des fonctions au chapitre « 3. Caractéristiques et fonctions ».

2. Contenu de la livraison



Enregistreur sans fil

2 caméras extérieures IR sans fil 2,4 GHz

2 supports de caméra avec matériel de montage

3 antennes

Câble réseau

Câble HDMI

Souris

2 blocs d'alimentation, 5 V CC/1 A

1 bloc d'alimentation, 12 V CC/1 A

Carte micro SD 8 GB

3. Caractéristiques et fonctions

- Utilisation simple et configuration par application
- Kit complet avec enregistreur et 2 caméras extérieures IR sans fil
- Caméra extérieure compacte IP66 avec fonction de vision nocturne infrarouge et résolution 640 x 480 pixels
- Transfert des fichiers vidéo et audio via un réseau numérique sans fil encodé
- Extensible jusqu'à 4 caméras sans fil

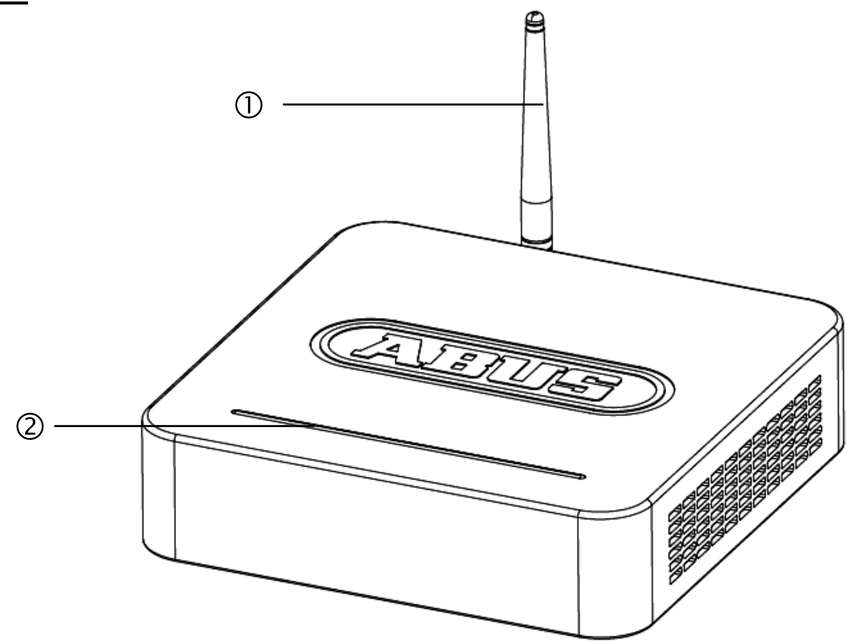
4. Remarques et FAQs

Vous trouverez des remarques importantes et une FAQ concernant ce produit et d'autres produits sur notre site Internet www.abus.com/plug-and-play. Vous trouverez des informations concernant le dépannage au point 11 de la présente notice.

5. Description de l'appareil

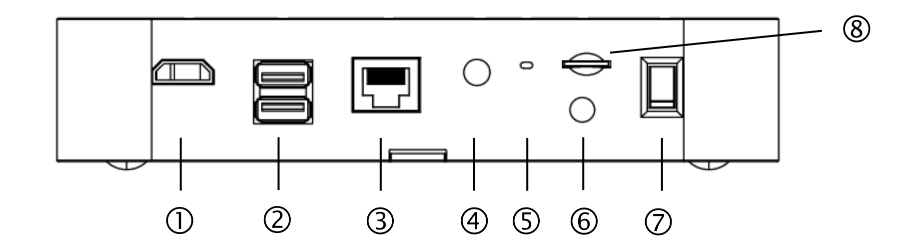
5.1 Description de l'enregistreur

Vue avant :



①	Antenne
②	Barre de statut LED

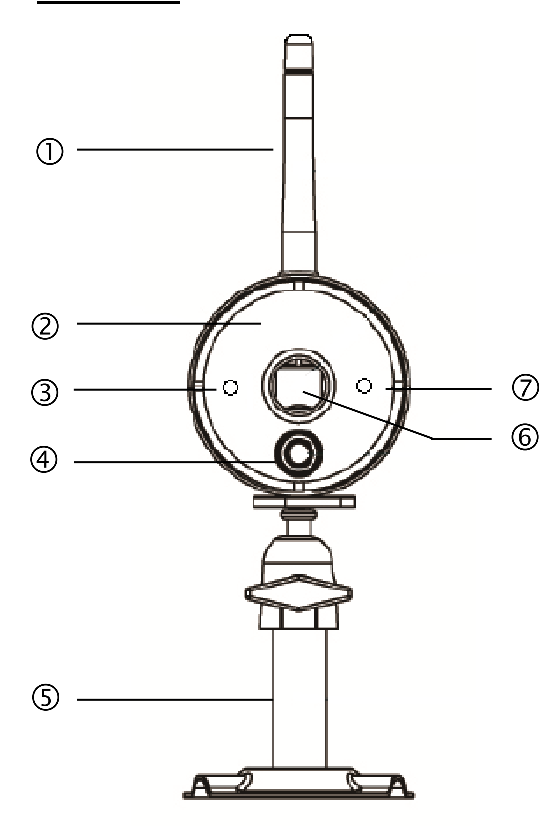
Vue arrière :



①	Port HDMI	Sortie vidéo et audio pour le moniteur/téléviseur
②	2 USB	Connexions pour souris et disque dur externe
③	Ports RJ45	Interface LAN pour connexion internet
④	12 V CC	Connexion à l’alimentation électrique
⑤	Touche de redémarrage	Redémarrage du système
⑥	Prise SMA	Connexion pour l’antenne externe
⑦	Touche de mise en marche	Mise en marche/arrêt de l’enregistreur
⑧	Fente pour carte micro SD	Fente pour carte micro SD pour l’enregistrement de jusqu’à 32 GB

5.2 Description de la caméra

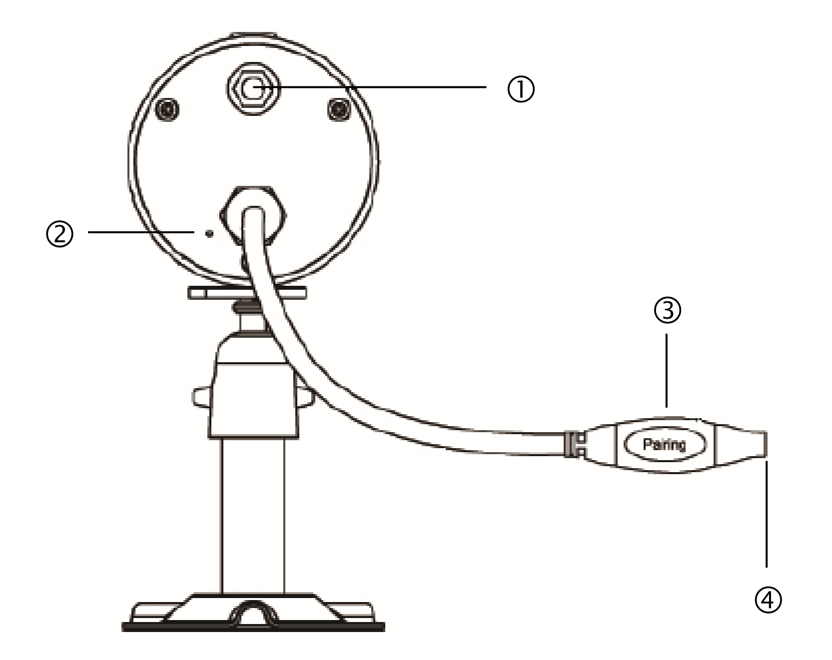
Vue avant :



①	Antenne
②	LED IR
③	LED de mise sous tension
④	Capteur PIR
⑤	Support de caméra
⑥	Objectif fixe
⑦	LED de liaison

LED	État	Signification
LED de mise sous tension ③	Allumée (rouge)	Caméra allumée
	Éteinte	Caméra éteinte
LED de liaison ⑦	Clignotement	La caméra est en mode de pairage (Pairing)
	Allumée (vert)	La caméra est connectée à l'enregistreur
	Éteinte	La caméra est en mode de veille

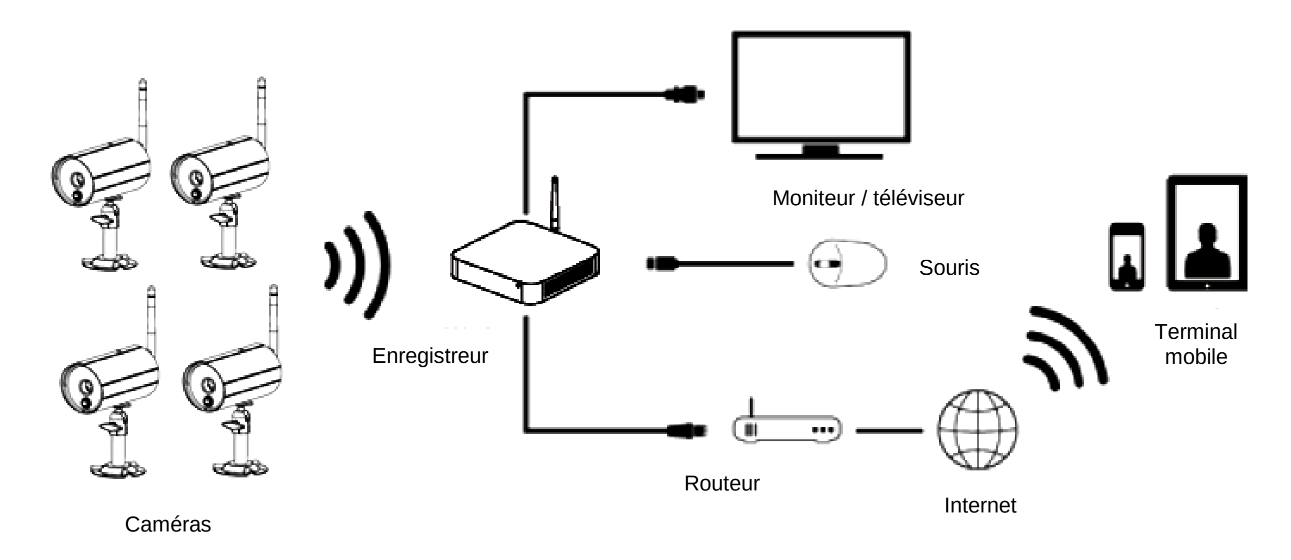
Vue arrière :



①	Prise SMA
②	Microphone
③	Touche Pairing
④	Connexion à l'alimentation électrique

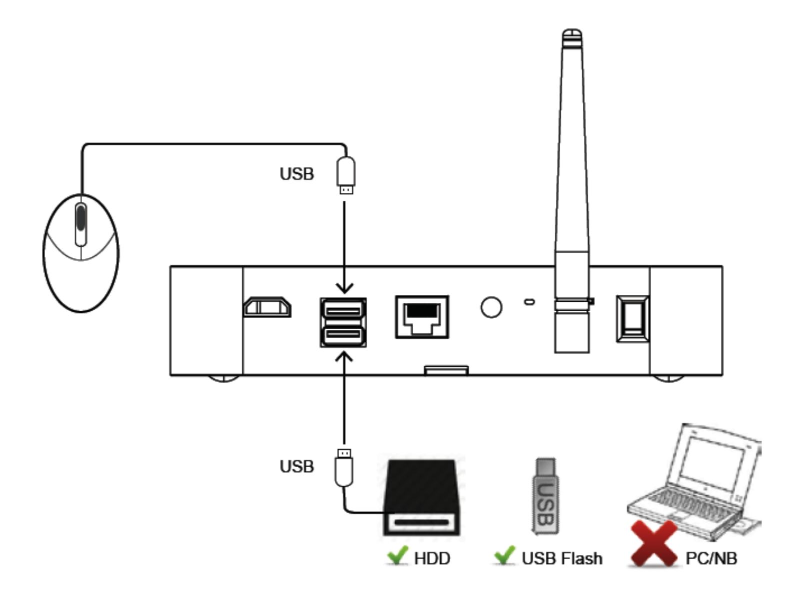
6. Installation

6.1 Installation de l'enregistreur



1. Vissez l'antenne sur l'enregistreur et branchez la souris à un port USB.
2. Branchez ensuite le câble LAN à l'enregistreur et raccordez-le au routeur.
3. Puis branchez le câble HDMI au routeur et à un écran.
4. Placez la carte micro SD fournie dans la fente prévue à cet effet à l'arrière de l'appareil.
5. Branchez le bloc d'alimentation 12 V fourni à l'enregistreur.
6. Allumez l'enregistreur en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation à l'arrière de l'appareil.
7. Allumez le moniteur/téléviseur et passez sur l'entrée HDMI.

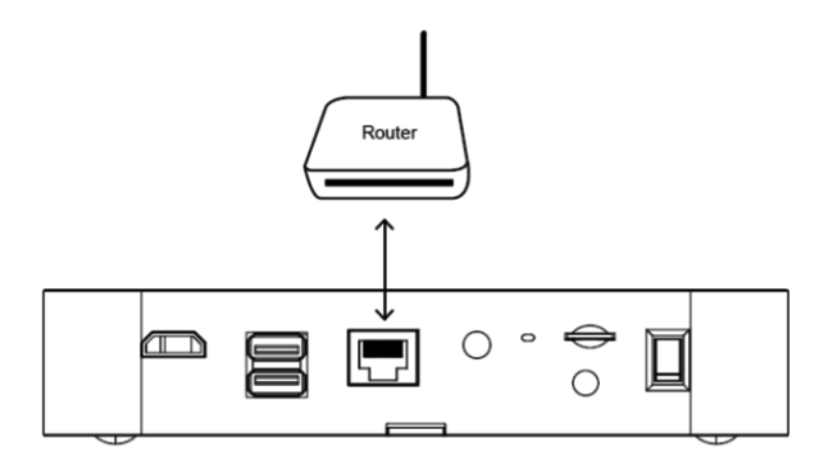
6.2 Connexion d'un disque dur externe



1. Branchez tout d'abord une souris (non comprise dans la livraison) à l'un des deux ports USB.
2. Branchez ensuite un disque dur externe à l'autre port USB. Veuillez le formater avant la première installation ! Format conseillé : FAT32

	Ne branchez l'alimentation électrique qu'une fois tous les appareils USB connectés !
	Les ports USB fournissent une alimentation 5 V/1 000 mA. Si le disque dur requière une puissance plus élevée, veuillez utiliser une alimentation électrique supplémentaire.

6.3 Connexion de l'enregistreur au réseau

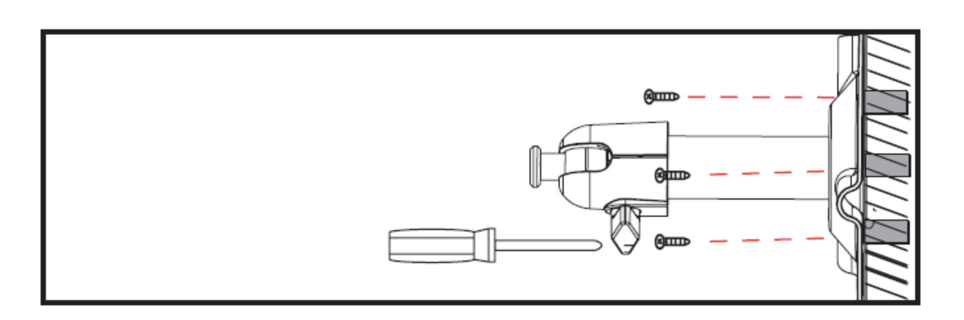


Raccordez l'enregistreur au routeur au moyen du câble LAN fourni afin de pouvoir accéder à votre appareil par application mobile.
Pour l'accès par application mobile, référez-vous au point *7.1. Accès par application mobile.*

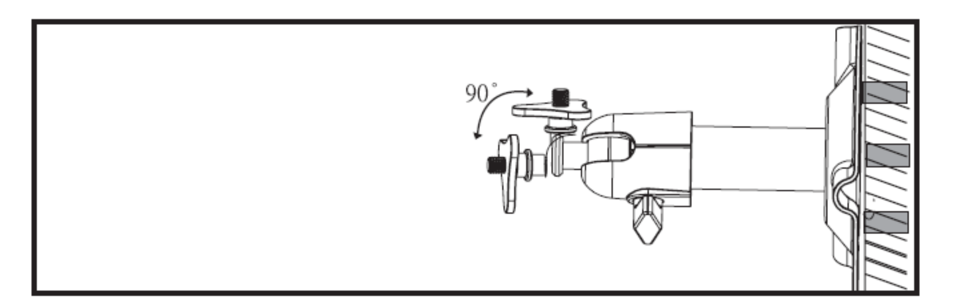
6.4 Installation de la caméra

Choisissez un endroit approprié pour l'installation de la caméra. Marquez les trous de fixation sur la surface de montage et percez-les. Insérez d'abord les chevilles livrées, puis fixez ensuite le support avec les vis.

⚠	**Attention :** Avant de commencer l'installation, vérifiez que la portée de transmission radio nécessaire est assurée sur le lieu d'installation souhaité. Pour ce faire, vissez l'antenne fournie dès le début.

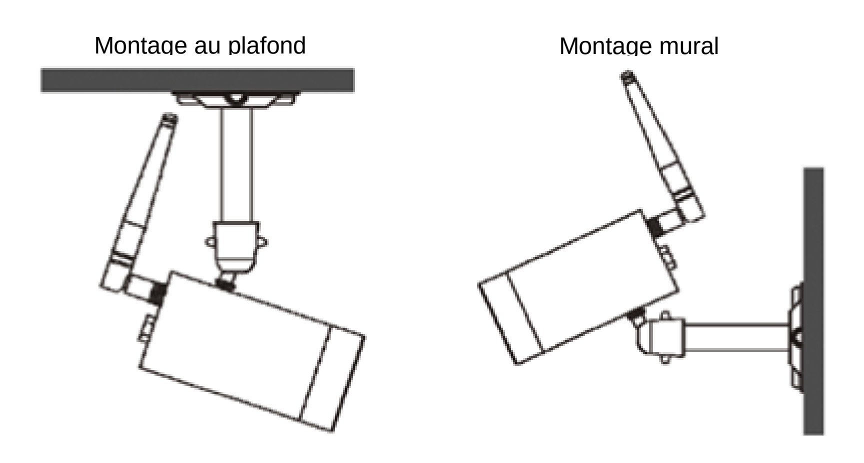


Vous avez la possibilité de faire pivoter le support de 90° pour sélectionner la position voulue. Dévissez d'abord la vis sur le côté et réglez l'angle de visée voulu. Serrez enfin la vis afin de fixer le support dans la position voulue.

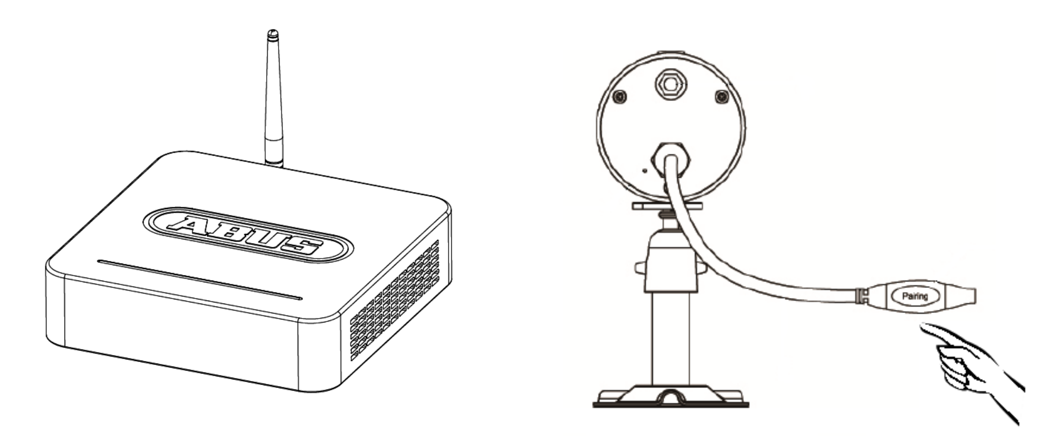


Vissez ensuite la caméra sur le support et raccordez le bloc d'alimentation à la caméra.

<u>Options de montage :</u>



6.5 Assignation de la caméra à l'enregistreur



Pour connecter une caméra à l'enregistreur, procédez comme suit :

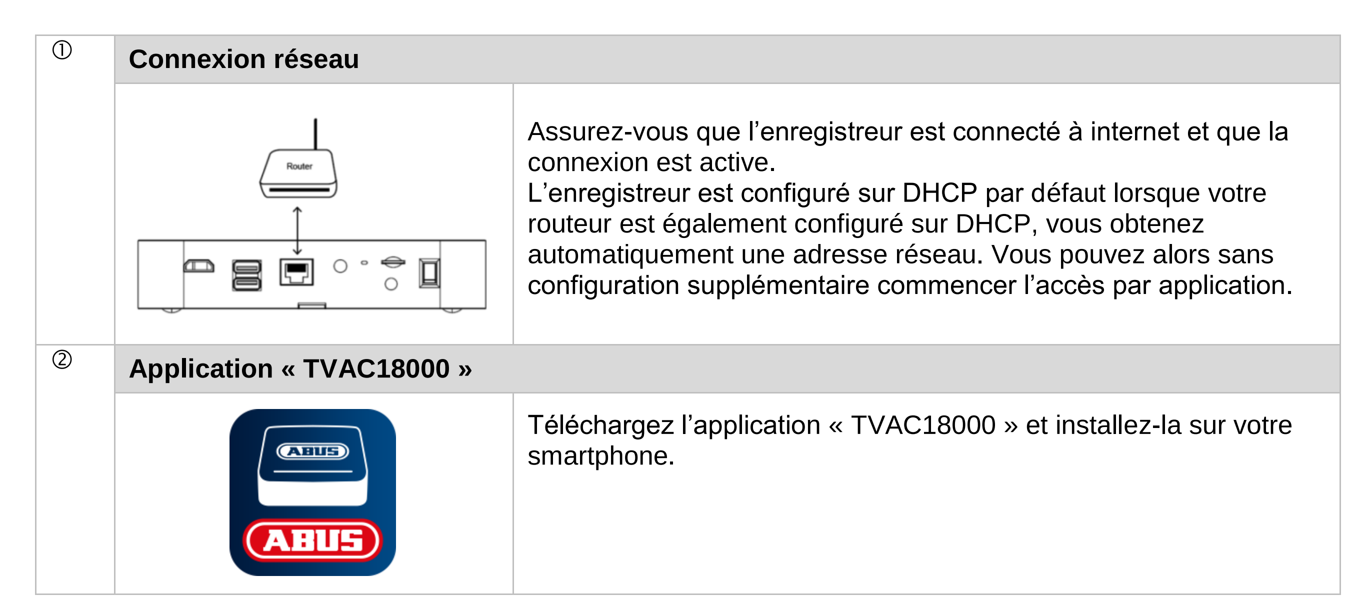
1. Raccordez la caméra et l'enregistreur aux blocs d'alimentation.
2. Dans le menu de l'enregistreur, sélectionnez « Kamera » (Caméra), puis « Paarung » (Pairage) et la caméra souhaitée (1–4). Le système lance un compte à rebours de 60 secondes.
3. Appuyez brièvement (env. 2 à 3 secondes) sur la touche PAIRING sur le câble de la caméra pendant les 60 secondes.
4. Une fois la connexion établie, la LED de liaison verte de la caméra s'allume de manière permanente.

	**Attention :** Veuillez noter que l'établissement de la connexion peut durer jusqu'à 60 secondes.

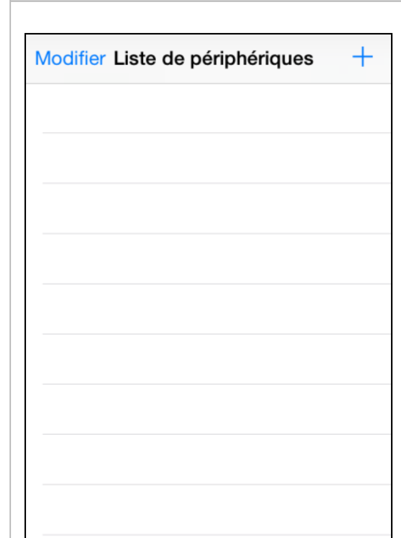
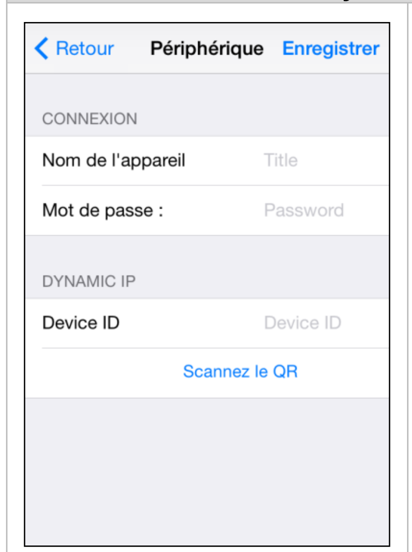
7. Utilisation et configuration par application mobile

Avec l'enregistreur sans fil, vous avez la possibilité d'accéder en temps réel aux caméras et de configurer l'enregistreur. Vous trouverez l'application pour cet appareil dans l'App Store sous le nom « TVAC18000 ».

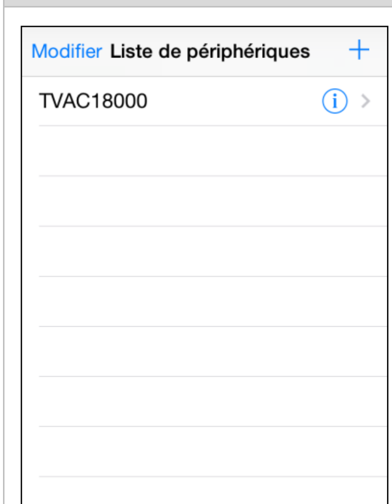
Si vous souhaitez accéder à l'image en temps réel lorsque vous êtes en déplacement, veuillez procéder de la manière suivante :



①	**Connexion réseau**	
	Router	Assurez-vous que l'enregistreur est connecté à internet et que la connexion est active. L'enregistreur est configuré sur DHCP par défaut lorsque votre routeur est également configuré sur DHCP, vous obtenez automatiquement une adresse réseau. Vous pouvez alors sans configuration supplémentaire commencer l'accès par application.
②	**Application « TVAC18000 »**	
	ABUS ABUS	Téléchargez l'application « TVAC18000 » et installez-la sur votre smartphone.

③	**Ajout d'un système**	
		Ouvrez l'application sur votre téléphone mobile et sélectionnez l'appareil ou la liste d'appareils. Pour ajouter un nouveau système, cliquez sur « nouveau » ou sur « + ».
④	**Saisie des informations système**	
		1. Indiquez ensuite le nom de votre système dans « Nom » qui doit apparaître sur votre téléphone mobile. 2. Pour entrer automatiquement la DID, cliquez sur « Scan QR » et scannez le code QR sur la face inférieure de l'enregistreur. Vous avez également la possibilité d'entrer manuellement le numéro DID à 20 chiffres. Il se trouve dans les informations réseau de votre enregistreur ou sur l'étiquette produit de votre produit. 3. Entrez ensuite votre mot de passe. Le mot de passe est le code de sécurité que vous trouvez également dans les informations réseau de votre enregistreur. Si vous n'avez pas encore modifié votre mot de passe sur l'enregistreur, le mot de passe par défaut est : 123456. 4. Mémorisez ensuite les réglages en appuyant sur « Ajouter nouveau » ou « Terminé ». 5. Pour modifier les informations système, sélectionnez le système et cliquez sur « Éditer » ou « Modifier ». 6. Pour obtenir l'image en temps réel, cliquez sur la touche de lecture.  Dès que vous avez modifié votre mot de passe dans l'enregistreur, vous devez également le modifier dans l'application. Cliquez pour ce faire sur « Modifier » ou « Éditer ».

⑤ Statut de la connexion

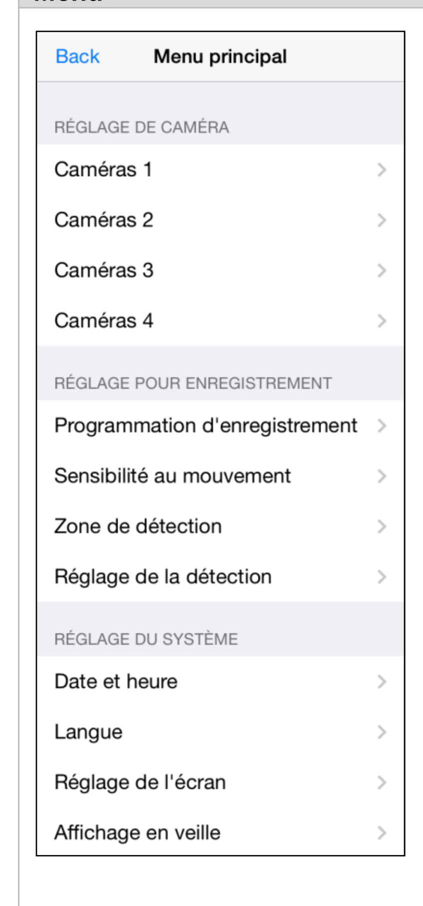


Si vous avez ajouté votre système correctement, le nom de votre système et la DID correspondante apparaissent dans la liste de sélection.
Appuyez sur le nom pour accéder à l'affichage en temps réel.
Appuyez sur la touche de lecture pour démarrer l'affichage en temps réel.



Notez que seuls 3 utilisateurs maximum peuvent accéder simultanément à l'appareil !

⑥ Menu



Cliquez sur « Système » ou sur l'icône de menu pour ouvrir le menu de l'enregistreur.



Notez que pendant la configuration via l'application, aucun affichage en temps réel par HDMI et aucun enregistrement ne sont possibles.

RÉGLAGE DE CAMÉRA
Caméras 1
Caméras 2
Caméras 3
Caméras 4

Paramétrages de la caméra

- Programmer
- Activation
- Résolution
- Qualité

RÉGLAGE POUR ENREGISTREMENT
Programmation d'enregistrement
Sensibilité au mouvement
Zone de détection
Réglage de la détection

Enregistrement

- Planning
- Sensibilité au mouvement
- Zone de détection
- Détection

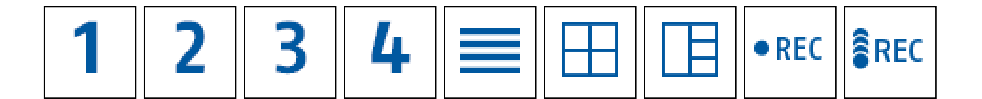
		RÉGLAGE DU SYSTÈME Date et heure Langue Réglage de l'écran Affichage en veille Economie d'énergie Push Notification **Paramètres système :** • Date et heure • Langue • Affichage • Veille • Économie d'énergie RÉGLAGE DE STOCKAGE Statut d'enregistrement Format d'enregistrement État du réseau Infos système **Gestion de la mémoire :** • Statut de la mémoire • Format de la mémoire • Configuration réseau • Informations réseau Vous trouverez la description de chacun des éléments du menu dans « 8. Utilisation de l'enregistreur ».

8. Utilisation de l'enregistreur

Pour allumer et éteindre l'enregistreur, appuyez sur la touche de mise en marche à l'arrière de l'enregistreur.

8.1 Affichage en temps réel

L'affichage en temps réel démarre automatiquement une fois l'appareil allumé en mode Quart. Pour afficher une caméra en plein écran, cliquez sur le canal souhaité avec le bouton gauche de la souris. Cliquez à nouveau sur l'image pour revenir à l'affichage d'origine.
Appuyez sur la touche droite de la souris pour ouvrir le menu contextuel.
Pour fermer le menu, appuyez à nouveau sur la touche droite de la souris.



1 2 3 4	Affichage plein écran de la caméra souhaitée
	Ouverture du menu principal
	Affichage en mode Quad
	Affichage en mode Smart-Quad
REC REC	Activation de l'enregistrement manuel d'un canal Désactivation de l'enregistrement manuel d'un canal
REC REC	Démarrage de l'enregistrement manuel des quatre canaux Arrêt de l'enregistrement manuel des quatre canaux

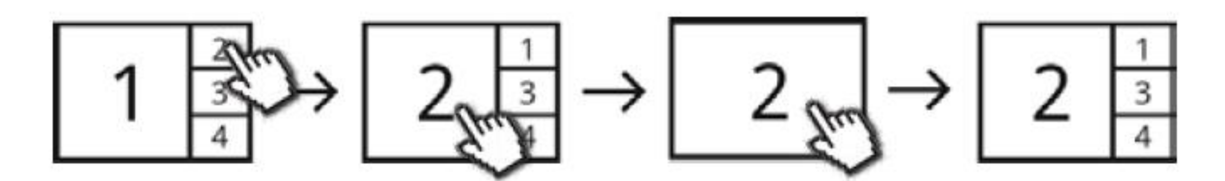
8.2 Affichage en temps réel

Affichage en mode Quad :



Cliquez dans l'affichage en mode Quad avec la touche gauche de la souris sur un canal pour le faire apparaître en plein écran.
Cliquez à nouveau sur l'affichage plein écran pour revenir à l'affichage en mode Quad.

Affichage en mode Smart-Quad :

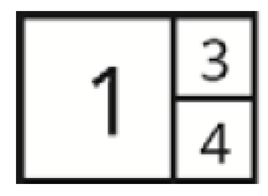


Cliquez dans l'affichage en mode Smart-Quad sur le canal souhaité pour l'afficher en agrandissement sur la gauche. Pour afficher un canal en plein écran, il doit être affiché dans l'agrandissement.
Pour ce faire, cliquez sur l'image dans l'agrandissement. Pour revenir à l'affichage en mode Smart-Quad, cliquez à nouveau sur l'image.

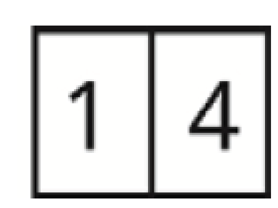
Affichage dynamique :

Vous avez la possibilité de configurer l'affichage de sorte qu'il soit dynamique. Veuillez désactiver les caméras ne devant pas être affichées dans les paramétrages de la caméra. (Attention : pas d'enregistrement de la caméra désactivée !)

<u>Exemples :</u>

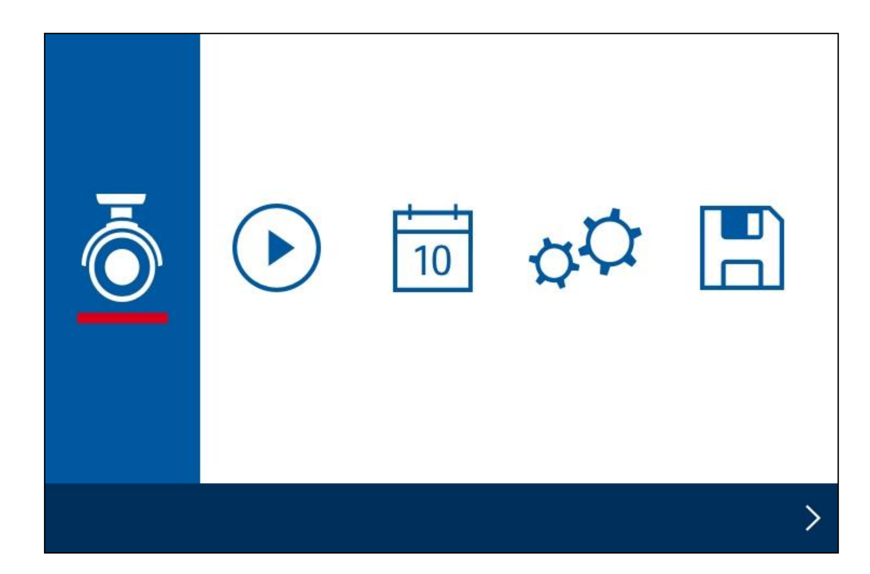


Canal 2 désactivé



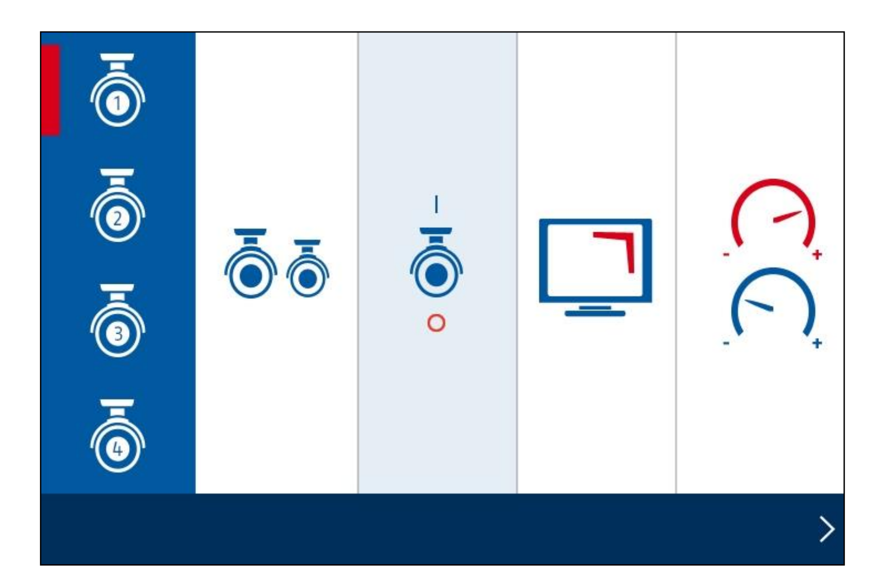
Canal 2 & 3 désactivés

8.3 Menu principal



	Description	Éléments des sous-menus
	Paramétrages de la caméra	• Pairage de la caméra • Activation de la caméra • Résolution • Qualité
	Enregistrement	• Planning • Sensibilité au mouvement • Zone de détection • Réaction pour enregistrements
10	**Lecture / liste des événements**	• Représentation de la liste des événements en format calendrier
	Paramètres système	• Date et heure • Langue • Réglage de l'affichage • Réglage de l'affichage en état de veille • Mode d'économie d'énergie
	Gestion de la mémoire	• Statut de la mémoire / fonction de mémoire en anneau • Formatage • Configuration réseau • Informations réseau / informations générales

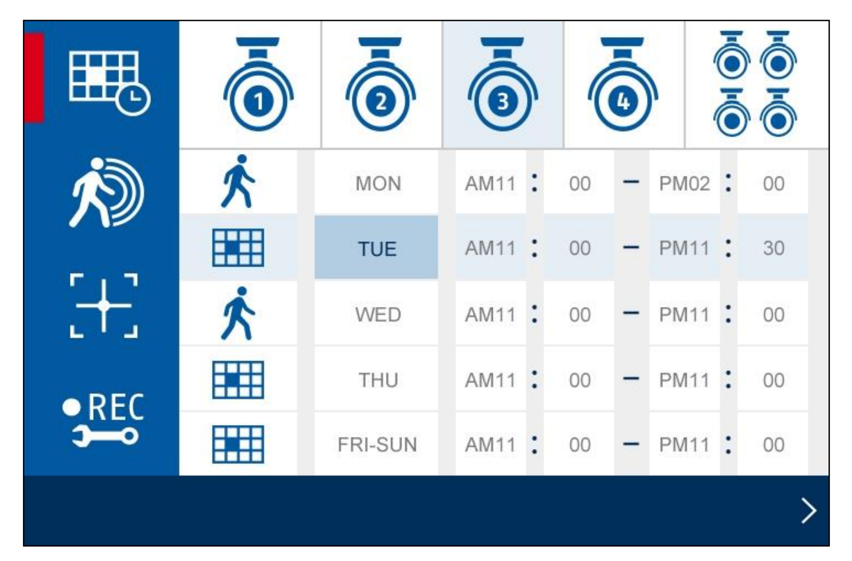
8.3.1 Paramétrages de la caméra



	Élément du menu	Description
	Pairage de la caméra	L'assignation de la caméra à l'enregistreur est nécessaire pour établir une connexion. Une fois la connexion établie, elle n'est plus coupée. Si vous souhaitez modifier le canal de la caméra, vous devez effectuer un nouveau pairage. 1. Dans le menu de l'enregistreur, sélectionnez « Caméra », puis « Programmer une nouvelle caméra » et la caméra souhaitée (1–4). Le système lance un compte à rebours de 60 secondes. 2. Appuyez brièvement sur la touche PAIRING sur le câble de la caméra pendant les 60 secondes. 3. Une fois la connexion établie, la LED de liaison verte de la caméra s'allume de manière permanente.
	Activation	Utilisez la touche marche/arrêt pour afficher ou désactiver la caméra. Notez que les caméras désactivées ne sont pas visibles dans l'affichage en mode SMART-QUAD. Si vous désactivez la caméra, aucun enregistrement n'est effectué. Caméra allumée Caméra éteinte

	Résolution	Vous avez le choix entre « Normale » et « Élevée ». **Faible :** Réglage optimisé pour l'accès mobile, taux d'images plus élevé **Élevée :** Résolution élevée, taux d'images faible
	Qualité	Sélectionnez ici la qualité de l'image vidéo. **Qualité supérieure :** Qualité élevée de l'affichage, taux d'images faible **Qualité inférieure :** Qualité faible de l'affichage, taux d'images élevé

8.3.2 Enregistrement



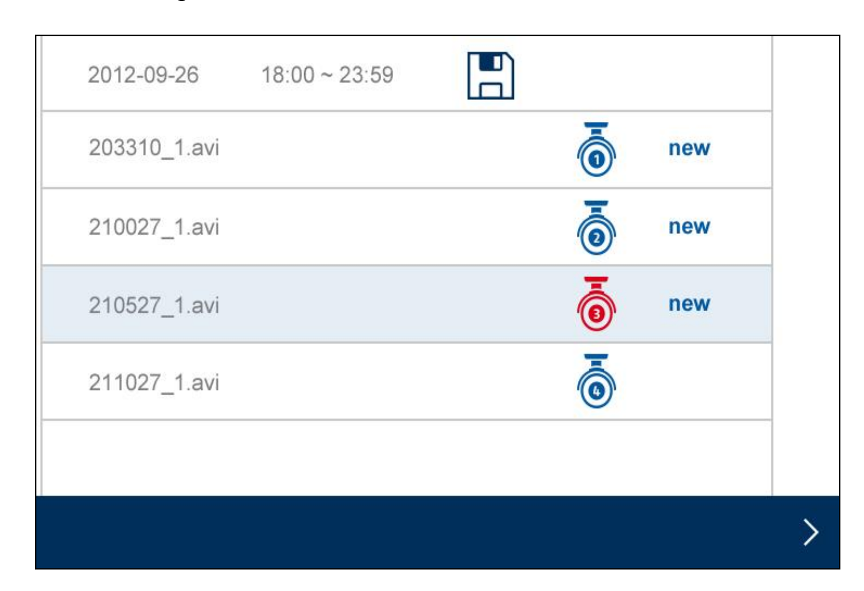
	Élément du menu	Description
	Sélection des caméras	Sélection d'une caméra ou de toutes les caméras pour le planning. Sélectionnez une des caméras 1 à 4. Vous pouvez maintenant sélectionner le type d'enregistrement, le jour de la semaine et l'horaire. Sélectionnez toutes les caméras pour activer le planning pour toutes les caméras. Détection de mouvement : L'enregistrement ne commence que lorsqu'un mouvement est détecté. Enregistrement en continu : L'enregistrement commence / s'arrête à des horaires définis. Aucune sélection effectuée. MON TUE WED THU FRI-SUN Sélectionnez ici les jours de la semaine pour l'enregistrement en continu. Vous pouvez sélectionner les jours individuellement ou disposez des possibilités suivantes : Tous les jours, lundi – vendredi, lundi – samedi ou samedi – dimanche. TUE AM11 : 00 – PM11 : 30 Définissez ici l'heure de début et de fin de l'enregistrement. Si aucun planning n'est défini, l'enregistrement n'a pas lieu !

	Sensibilité aux mouvements	Vous avez ici la possibilité de procéder aux réglages de la sensibilité aux mouvements. La détection de mouvement peut être commandée soit par le capteur PIR, soit par le capteur PIR et le logiciel de détection de mouvement simultanément. **Détection de mouvement PIR :** La détection de mouvement est uniquement effectuée par le capteur PIR de la caméra. Portée de détection PIR : jusqu'à 5 m **Détection de mouvement PIR et « Faible » :** La détection de mouvement se fait par le PIR et le logiciel de détection de mouvement. Portée de détection PIR : jusqu'à 5 m Portée de détection du logiciel : jusqu'à 4 m **Détection de mouvement PIR et « Intermédiaire » :** La détection de mouvement se fait par le PIR et le logiciel de détection de mouvement. Portée de détection PIR : jusqu'à 5 m Portée de détection du logiciel : jusqu'à 5 m **Détection de mouvement PIR et « Élevé » :** La détection de mouvement se fait par le PIR et le logiciel de détection de mouvement. Portée de détection PIR : jusqu'à 5 m Portée de détection du logiciel : jusqu'à 6 m
	Zone de détection	Sélectionnez une caméra (1–4) pour passer à l'affichage en temps réel avec la grille pour le masque de détection de mouvement. Pour désactiver une partition, effectuez un double-clic. Cliquez simplement sur une partition pour l'activer. En appuyant sur le bouton droit de la souris, vous sortez de l'image en temps réel et les réglages sont sauvegardés.
REC	**Réaction pour enregistrement**	Vous pouvez ici définir les paramètres de la signalisation d'alarme : **Durée de l'enregistrement détection de mouvement :** Configurez la durée de l'enregistrement en cas de détection de mouvement. Sélection : 30 / 60 / 120 secondes En cas de mouvement répété, la durée de l'enregistrement peut s'allonger. **Signal d'alarme en cas de mouvement :** Configurez la durée du signal d'alarme en cas de mouvement. Sélection : Arrêt / 5 / 10 secondes **Signal d'alarme en cas de perte du signal vidéo :** Configurez la durée du signal d'alarme en cas de perte du signal vidéo. Sélection : Arrêt / 5 / 10 secondes Le signal d'alarme est uniquement émis par les haut-parleurs du moniteur/téléviseur par HDMI.

8.3.3 Liste des événements



Dans la liste des événements, tous les enregistrements sont affichés. Les enregistrements sont triés par date.
Vous pouvez choisir la période souhaitée à l'aide des touches fléchées. Sélectionnez la caméra souhaitée ; vous avez également la possibilité d'afficher les événements de toutes les caméras.
Un champ sur fond coloré signifie qu'un enregistrement est présent ce jour-là. En cliquant dessus, vous accédez à la « Liste des enregistrements ».



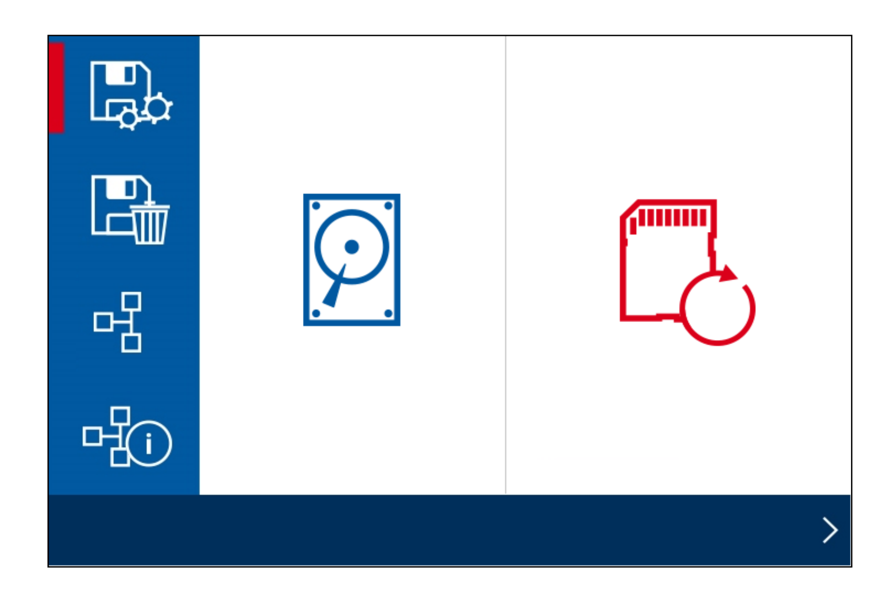
Effectuez un double clic sur le fichier souhaité pour le lire. Pour effacer un enregistrement ou l'enregistrer sur un carte mémoire, cochez la case et sélectionnez l'option souhaitée.

8.3.4 Paramètres système



	Élément du menu	Description
	Date et heure	Utilisez les touches fléchées pour régler la date et l'heure. Pour sauvegarder les réglages et quitter le menu, cliquez sur la touche droite de la souris.
	Langue	Sélectionnez la langue pour votre système. Les réglages d'usine du système sont ensuite rétablis.
	Réglage de l'affichage	Sélectionnez ici les réglages pour l'affichage en temps réel. Vous pouvez activer ou désactiver l'icône pour la puissance du signal et d'horodatage.
	Réglage de l'affichage en état de veille	Sélectionnez ici les réglages de l'affichage en état de veille. Vous avez le choix entre les possibilités suivantes : Quad / Smart-Quad / séquence 10 s / séquence 5 s.
	Mode d'économie d'énergie	Réglages du mode d'économie d'énergie : Réglez ici le mode d'économie d'énergie pour la sortie du signal vidéo sur un moniteur ou un téléviseur. Vous avez le choix entre les possibilités suivantes : Mode d'économie d'énergie éteint / mode d'économie d'énergie au bout de 5 minutes / mode d'économie d'énergie au bout de 10 minutes.

8.3.5 Gestion de la mémoire



	Élément du menu	Description
	Gestion de la mémoire	Activation/désactivation de la fonction de mémoire en anneau pour le disque dur ou la carte SD.
	Formater	Formatage du disque dur ou de la carte SD. Lors du formatage, toutes les données enregistrées sont effacées.
	Configuration réseau	Afin de pouvoir établir une connexion internet et accéder à l'enregistreur par l'application, raccordez-le à votre routeur à l'aide du câble réseau. Choisissez IP statique ou DHCP. Informations : Une adresse IP est une adresse dans les réseaux d'ordinateurs. Elle est attribuée aux appareils qui sont liés au réseau et rend ainsi les appareils accessibles. **DHCP :** Avec ce réglage, le DVR obtient automatiquement une adresse IP du routeur à condition que DHCP soit activé sur le routeur. **IP statique :** Vous pouvez ici attribuer une adresse IP fixe. Cette adresse doit convenir à votre environnement réseau existant afin que l'accès externe fonctionne. **Code de sécurité :** Le code de sécurité par défaut est : 123456. Pour des raisons de sécurité, veuillez modifier le code et attribuer un mot de passe (max. 12 caractères). Pour ce faire, cliquez sur le champ sur fond blanc et un clavier s'ouvre. Vous avez besoin du code de sécurité si vous souhaitez accéder à l'enregistreur à l'aide de l'application mobile.

		La connectivité réseau est représentée par les icônes suivantes. UPnP — Connexion réseau disponible UPnP — Pas d'accès au réseau Veuillez vérifier si l'enregistreur est bien raccordé au routeur.
	Informations réseau	**Affichage des informations système** • Version du logiciel de l'enregistreur • Version du logiciel des caméras • DID • Code de sécurité • Informations réseau **Mise à niveau du système :** Cliquez n'importe où dans le menu pour actualiser le système.

9. Maintenance et nettoyage

9.1 Entretien

Vérifiez régulièrement l'état physique du produit et contrôlez également si le boîtier démontre des dommages.

Quand vous pensez qu'une utilisation sûre ne peut plus être assurée, déconnectez le produit et assurez-vous qu'il ne puisse pas être utilisé par erreur.

Vous pouvez considérer qu'une utilisation sûre n'est plus possible quand

- l'appareil montre un dommage visible,
- l'appareil ne fonctionne plus.

	Remarque importante : Le produit ne demande pas d'entretien. Aucune pièce à contrôler ou à ajuster ne se trouve à l'intérieur du produit. N'ouvrez pas le boîtier et n'essayez pas de modifier ce produit d'une manière quelconque.

9.2 Nettoyage

Nettoyez le produit avec un tissu propre et sec. Si l'appareil est très sale, vous pouvez humidifier le tissu avec de l'eau tiède.

	Veillez qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil, sans quoi l'appareil pourrait être endommagé. N'employez pas de produits de nettoyage chimiques, autrement la surface du boîtier peut être affectée.

10. Élimination des déchets

Informations sur le recyclage et l'élimination des déchets

- Ne jetez pas d'appareils électroniques ou leurs composants (en particulier les batteries et les écrans LCD) dans votre collecte municipale des déchets.
- Recyclez les batteries pour préserver les ressources de notre planète. Lorsque vous jetez des batteries vides, assurez-vous de recouvrir les bornes et de toujours respecter les lois et règlements locaux.
- Consultez votre centre local de gestion des déchets ou une organisation de recyclage comme Earth911.com pour trouver un centre de recyclage de produits électroniques dans votre région.
- Si vous ne parvenez pas à localiser des centres de recyclage appropriés dans votre région, contactez ABUS USA et nous vous aiderons à trouver un centre de recyclage approprié dans votre région.

11. Conseils de dépannage

N°	Questions	Réponses
1.	Que signifie le pairage de l'enregistreur et de la caméra et comment cela fonctionne-t-il ?	Du fait du pairage, la connexion sans fil exclusive et encodée entre la caméra et l'enregistreur est établie. Pour connecter une caméra à l'enregistreur, procédez comme suit : Raccordez la caméra et l'enregistreur aux blocs d'alimentation. Dans le menu de l'enregistreur « Caméra », sélectionnez ensuite « Pairage » et la caméra (1–4). Le système lance un compte à rebours de 60 secondes. Appuyez pendant ces 60 secondes sur la touche PAIRING du câble de la caméra, jusqu'à ce que la LED de liaison verte située à l'avant de la caméra commence à clignoter. Une fois la connexion établie, la LED de liaison verte de la caméra s'allume de manière permanente.
2.	Le moniteur n'affiche aucune image. Quelles peuvent en être les causes ?	Si vous n'avez aucun signal, vérifiez les points suivants : La caméra est-elle raccordée au secteur (la LED est-elle allumée en rouge) ? Le câble HDMI est-il correctement branché ? Le pairage de la caméra et de l'enregistreur est-il effectué (voir la question 1) ? La caméra est-elle à portée de l'enregistreur ? Le signal entre la caméra et l'enregistreur est-il perturbé ?
3.	L'appareil n'enregistre pas en cas de mouvement. Quelles peuvent en être les causes ?	Veuillez vérifier la sensibilité de la détection de mouvement pour vous assurer que cette fonction est allumée. Le planning est-il correctement configuré ?
4.	L'appareil n'enregistre pas alors qu'un planning a été enregistré. Quelles peuvent en être les causes ?	Les causes possibles peuvent être : La date et l'heure sont-elles correctement réglées ? La carte SD est-elle bloquée (lock/unlock ?), non insérée ou vide ? Avez-vous formaté la carte SD ou le disque dur externe ? Ceux-ci doivent être formatés avant la première utilisation. Aucun mouvement n'a été détecté.
5.	Le pairage de la caméra et de l'enregistreur est impossible. Quelles peuvent en être les causes ?	Veuillez vérifier les points suivants : La caméra n'est pas alimentée en courant. Appuyez brièvement sur le bouton Pairing de la caméra, tandis que le moniteur lance un compte à rebours de 60 secondes. Veuillez appuyer brièvement sur le bouton Pairing, pas de manière prolongée. Redémarrez l'enregistreur.
7.	Il est possible d'accéder à l'image en temps réel par application mobile dans le réseau local mais pas depuis le réseau externe. Quelles peuvent en être les causes ?	Veuillez vérifier les points suivants : Votre enregistreur est-il connecté au réseau ? La connexion internet est-elle établie ? Avez-vous raccordé l'enregistreur à internet ? Veuillez regarder l'icône suivante UPnP en haut du moniteur. Votre mot de passe dans l'enregistreur correspond-il au mot de passe dans l'application mobile ? Avez-vous une connexion internet assez rapide sur votre téléphone portable ?

12. Caractéristiques techniques

	Caméra	Enregistreur
Nombre de LED IR	6	-
Options d'affichage		Plein écran, Quad, Smart Quad
Résolution	640 x 480 pixels	720p (HD)
Options d'enregistrement		Planning, détection de mouvement, manuel
Capteur d'images	CMOS ¼″	-
Angle de vue	55° (à l'horizontale) / 44° (à la verticale)	-
Fréquence	2,4 GHz	
Portée radio	En intérieur : max. 20–30 m En extérieur : 150 mètres*	
Filtre orientable IR	Oui	-
Entrées de caméras	-	4
Compression		H.264
Température de fonctionnement max.	De -10 °C à +40 °C	
Modulation	FHSS	
Connexion du moniteur	-	Sortie HDMI
Connexion réseau	-	RJ45
Vitesse du réseau		10/100 Mbps
Objectif	3,6 cm (objectif fixe)	-
Portée de la fonction vision nocturne	8 m max.	-
Degré de protection IP	66	-
Puissance d'émission	15 +/-2 dBm	
Sensibilité	-80 dBm	
Alimentation CC	5 V CC	12 V CC
Support de stockage	-	Carte SD, 32 GB max. Disque dur externe, 2 TB max.
Langue OSD		Allemand, anglais, espagnol, néerlandais, français, portugais, italien, polonais, suédois, danois
Consommation d'électricité	1 A max.	2 A max.
Certifications	CE	

* La portée radio est fonction des conditions ambiantes (antennes-relais, piliers de lignes haute-tension, lignes électriques, murs et plafonds, etc.).
Lorsque les conditions sont défavorables, la portée du signal radio peut s'avérer faible.

Capacité de mémoire

Capacité de mémoire	Une caméra (640 x 480)	Plusieurs caméras (320 x 240 QVGA)
1 GB	200 minutes	130 minutes
2 GB	400 minutes	260 minutes
8 GB	1 600 minutes	1 040 minutes
16 GB	3 200 minutes	2 080 minutes
32 GB	6 400 minutes	4 160 minutes



TVAC18000C

Câmera de segurança externa sem fio para o kit de vigilância sem fio

Manual de instruções

Para mais informações e perguntas mais frequentes, visite-nos na internet em: www.abus.com/plug-and-play

Versão 10/2014

Tradução para português do manual de instruções original em inglês.
Guarde para referência futura!

Introdução

Caro Cliente,

Obrigado por ter comprado a câmera de segurança externa sem fio ABUS TVAC180100C .

Para assegurar um desempenho e um estado ideais deste sistema, por favor revise cuidadosamente o manual de operações anexo.

Este manual de operações serve para guiar o usuário pelo processo de operação da câmera de segurança externa sem fio TVAC180100C. Este manual contém instruções para a configuração, a instalação, a manutenção e a informação sobre a segurança do sistema.

Caso tenha questões relacionadas com o sistema, a instalação ou os processos de funcionamento, por favor consulte o seu fornecedor autorizado local ou a equipa de apoio ao cliente.

Os produtos de vigilância ABUS USA, LLC não são fabricados nem vendidos para serem utilizados para fins ilegais. A ABUS USA, LLC espera que a utilização destes produtos por parte dos clientes seja feita de acordo com as leis locais, estatais e federais. Para mais informações sobre os requisitos legais relativos a gravação de vídeo e de áudio, consulte as suas leis locais, estatais e federais.

Obrigado,

ABUS USA, LLC



O armazenamento de dados está sujeito às diretrizes nacionais de privacidade de dados.



Responsabilidade

Este guia do utilizador foi criado com o maior cuidado. No entanto, caso encontre alguma falha de informação ou imprecisão, queira contactar-nos no endereço que aparece na capa do manual.

A ABUS USA, LLC não é responsável por erros técnicos ou de impressão e reserva-se o direito de efetuar alterações ao produto e ao guia de utilizador em qualquer altura e sem aviso prévio.

A ABUS USA, LLC não é responsável por danos diretos ou indiretos resultantes do equipamento, do desempenho ou da utilização deste produto. Não é aceite qualquer tipo de garantia pelo conteúdo deste documento.

Os produtos ABUS USA LLC não são fabricados nem vendidos para serem utilizados para fins ilegais. A ABUS USA LLC espera que a utilização destes produtos por parte dos clientes seja feita de acordo com todas as leis locais, estatais e federais. Para mais informações sobre os requisitos legais de videovigilância e gravação áudio, consulte as suas leis locais, estatais e federais.

Explicação dos símbolos

	**Perigo de choque elétrico.**
	**Aviso importante em relação à operação do dispositivo**
	**Informação importante em relação à operação do dispositivo**

Informação de segurança importante

	**Todos os pedidos de garantia são considerados inválidos em caso de danos provocados pela utilização do sistema de forma não conforme com o guia de utilizador. A ABUS USA, LLC não pode ser responsabilizada por danos daí resultantes.**
	**No caso de danos materiais ou pessoais causados pela operação indevida ou a não observação da informação de segurança, a ABUS USA, LLC não pode ser considerada responsável por isso. Todas as solicitações de garantia são invalidadas nestes casos.**

Este dispositivo foi fabricado de acordo com os padrões de segurança internacionais.
Por favor, leia atentamente as seguintes instruções de segurança.

Informação de segurança

1. Alimentação elétrica
   Tensão de 110 V AC, 60 Hz (através da fonte de alimentação de 5 V DC/12 V DC)
   Coloque em funcionamento este dispositivo apenas utilizando uma fonte de energia que forneça a tensão especificada na placa das características. Se não tiver a certeza quanto à tensão fornecida, consulte a empresa fornecedora de energia. Desligue o dispositivo da corrente elétrica antes de levar a cabo trabalhos de manutenção ou instalação. As fontes de alimentação destinam-se apenas a utilização interior.

2. Sobrecarga
   Evite sobrecarregar tomadas elétricas, extensões e adaptadores, já que tal ação pode provocar incêndios ou choques elétricos.

3. Líquidos
   Certifique-se de que nenhum tipo de líquido consegue entrar no dispositivo.

4. Limpar
   Use apenas um pano levemente humedecido para limpar o dispositivo. Não use materiais de limpeza corrosivos.Desligue o dispositivo da corrente elétrica enquanto faz esta operação.

5. Acessórios
   Ligue apenas dispositivos adequados ao objetivo pretendido. Caso contrário, podem ocorrer situações perigosas ou danos no dispositivo.

6. Posição de instalação

   - Este dispositivo pode ser usado tanto na área interna como na externa.
   - Este produto ficará danificado mesmo que caia de uma altura pouco acentuada.
   - Durante a instalação da câmera, por favor esteja atento para que o sensor de imagem da câmera não fique virado diretamente para a luz solar. Por favor, siga as instruções sobre instalação no capítulo correspondente deste manual de instruções.
   - Não coloque o dispositivo perto de um radiador ou de bocas de ar quente.
   - Só opere o dispositivo na faixa de temperatura de -10° C (14 °F) a +50° C (122 °F). É possível um funcionamento fora do intervalo de temperatura pré-definido, mas tal não está garantido.

7. Transmissão sem fios
   O alcance sem fios depende de vários fatores ambientais. As condições locais do espaço de instalação podem ter um impacto negativo no alcance. Se não existirem obstruções entre o recetor e o transmissor, é possível um alcance de até 99 metros, mas este torna-se consideravelmente mais reduzido dentro de edifícios.
   Os fatores ambientais seguintes prejudicam tanto o alcance como a velocidade de fotogramas.
   Antenas de comunicação móvel, postes elétricos de alta tensão, linhas elétricas, tetos e paredes, dispositivos com a mesma frequência de rádio ou adjacentes.

	**Responsabilidade** **Os produtos ABUS USA LLC não são fabricados nem vendidos para serem utilizados para fins ilegais. A ABUS USA LLC espera que a utilização destes produtos por parte dos clientes seja feita de acordo com todas as leis locais, estatais e federais. Para mais informações sobre os requisitos legais de videovigilância e gravação áudio, consulte as suas leis locais, estatais e federais. É da sua responsabilidade informar-se sobre leis locais, estatais e federais relativas ao armazenamento e utilização de imagens.**

Avisos

Siga todas as instruções de operação e segurança antes de colocar o dispositivo em funcionamento!

1. Siga estas instruções para evitar danos no cabo de alimentação ou ficha:
   - Não modifique nem utilize o cabo ou ficha de alimentação arbitrariamente.
   - Certifique-se de que desliga o cabo de alimentação que contém a ficha.
   - Mantenha os aparelhos de aquecimento o mais longe possível do cabo de energia para evitar que a tampa de vinil derreta.
   - A fonte de alimentação da câmera externa deve ser protegida contra a umidade e as condições de vapor.
   - Destina-se apenas a uso interior.

2. Se essas instruções não forem seguidas, pode ocorrer um choque elétrico.
   - Não abra a unidade principal nem a fonte de alimentação.
   - Não insira objetos de metal nem inflamáveis no produto.
   - Para evitar quaisquer danos durante relâmpagos, use um estabilizador.

3. Não use o aparelho se este apresentar defeitos. Se você continuar a usar o produto com defeito, podem ocorrer sérios danos. Certifique-se de contatar o seu distribuidor local do produto se este estiver defeituoso.

	Durante a instalação num sistema de vigilância de vídeo existente, certifique-se que todos os dispositivos estão desconectados do circuito de tensão de alimentação baixa.
	Se tiver dúvidas, é aconselhável que seja um eletricista qualificado a montar, instalar e ligar o seu dispositivo. Ligações elétricas incorretas à rede elétrica constituem uma ameaça não só para si mas também para outras pessoas. Realize a instalação dos fios de todo o sistema certificando-se de que o circuito de rede elétrica e o de baixa tensão permanecem separados e não entram em contacto durante a utilização normal ou devido a um mau funcionamento.

Evite usar o dispositivo sob as seguintes condições desfavoráveis:

- humidade em excesso
- frio ou calor extremos
- luz do sol direta
- poeira ou gases combustíveis, vapores ou solventes
- forte vibração
- campos magnéticos fortes, como os que se podem encontrar na vizinhança de maquinaria ou altifalantes
- a câmara não deve ser direcionada para o sol, uma vez que o sensor pode ficar destruído
- a câmara não pode ser instalada em superfícies instáveis

Desembalamento

Enquanto estiver a desembalar o dispositivo, faça-o com o maior cuidado.

	Se você notar quaisquer danos na embalagem original, por favor verifique o dispositivo. Se o dispositivo apresentar danos, por favor entre em contato com o seu revendedor local.

Informação sobre Conformidade da FCC

Parte 15 da Declaração de Conformidade

Este dispositivo encontra-se em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:
(1) este dispositivo não pode provocar interferências nocivas e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar funcionamento indesejável.
Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, segundo Parte 15 das regras FCC e ETSI (EN) 300328. Estes limites foram criados para garantir uma proteção razoável contra interferências nocivas em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência, e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode provocar interferências nocivas em comunicações de rádio.
No entanto, não existe garantia de que esta interferência não ocorra numa instalação em particular. Se este equipamento provocar interferências na receção de equipamentos de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando ou desligando o equipamento, aconselha-se o utilizador a tentar corrigir as interferências através de uma ou várias medidas seguintes:

- Reoriente ou mude a posição da antena de receção.
- Coloque o equipamento afastado do recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado.
- Consulte o fornecedor ou um técnico de rádio/televisão qualificado para obter sugestões adicionais.

CUIDADO! Quaisquer alterações ou modificações a este equipamento não expressamente aprovadas pela entidade responsável pela conformidade podem anular a sua autoridade para utilizar o equipamento.

Informação sobre exposição a RF

A antena usada para este transmissor deve ser instalada garantindo uma distância de separação de pelo menos 20 cm (7,9”) de qualquer pessoa e não deve ser colocada nem posta a funcionar em conjunto com outra antena ou transmissor.

Qualquer declaração e certificado de conformidade podem ser pedidos a:

ABUS USA, LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Telef. 1-623-516-9933
E-mail: customerservice@us.abus.com

Garantia limitada de um ano
Importante: É necessário um comprovativo da compra original para a prestação da garantia.
PRESTADOR DA GARANTIA:
ABUS USA, LLC

ELEMENTOS DA GARANTIA:

A ABUS USA, LLC garante, por um ano, ao proprietário original, que este Produto ABUS está isento de defeitos de material e de fabrico, apenas com as limitações ou exclusões definidas abaixo.

DURAÇÃO DA GARANTIA:

Esta garantia do utilizador original terminará e deixará de estar em vigor 12 meses após a data da venda original. A garantia é inválida se o Produto estiver (A) danificado ou não conservado de forma razoável ou necessária, (B) modificado, alterado ou usado como parte de kits de conversão, subconjuntos ou quaisquer outras configurações não vendidas pela ABUS USA, LLC, (C) instalado de forma incorreta, (D) tiver sido sujeito a manutenção ou reparado fora de um centro ABUS autorizado devido a defeito ou mau funcionamento cobertos por esta garantia, (E) usado em conjunto com equipamento, peças ou como parte de algum sistema não fabricado pela ABUS, ou (F) instalado ou programado por alguém alheio ao especificado no manual de instruções deste produto.

DECLARAÇÃO DE REPARAÇÃO:

Caso o produto não esteja conforme com esta garantia, o prestador da garantia pode, a seu critério, reparar ou substituir a unidade defeituosa e devolvê-la ao comprador sem cobrar as despesas com peças, serviço ou outras (exceto envio) em que o prestador da garantia ou os seus representantes tenham incorrido devido à prestação da garantia. O prestador da garantia pode, a seu critério, substituir a unidade por uma nova ou remodelada. A GARANTIA LIMITADA DEFINIDA ACIMA É A ÚNICA E COMPLETA GARANTIA DO PRODUTO E SUBSTITUI E EXCLUI QUALQUER OUTRA GARANTIA DE QUALQUER ESPÉCIE, EXPRESSA, IMPLÍCITA OU PROVENIENTE DA APLICAÇÃO DA LEI, INCLUINDO, MAS NÃO ESTANDO LIMITADA A, QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS DE MERCADO OU ADEQUAÇÃO PARA UM OBJETIVO PARTICULAR. ESTA GARANTIA NÃO COBRE NEM GARANTE REEMBOLSO OU PAGAMENTO DE DANOS DIRETOS NEM INDIRETOS.
Alguns estados não permitem esta exclusão ou limitação de danos diretos ou indiretos, por isso, a informação acima pode não se aplicar a si.

REPARAÇÕES LEGAIS:

Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos e pode também possuir outros direitos que variam de estado para estado. Esta garantia é nula fora dos Estados Unidos da América e Canadá.

PROCESSO PARA USUFRUTO DA PRESTAÇÃO DA GARANTIA:

Se, após cumprir as instruções do manual do utilizador, tiver a certeza de que o Produto está defeituoso, embale o Produto cuidadosamente (de preferência na embalagem original). Retire a bateria do Produto e guarde-a separadamente na própria embalagem no conjunto para envio. O Produto deve incluir todas as peças e acessórios presentes na embalagem original do Produto. Incluir comprovativo da compra original e uma nota descrevendo o defeito na origem da devolução.

O Produto deve ser enviado em sistema pré-pago, por meios rastreáveis, para o prestador da garantia em:

ABUS USA, LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Telef. 1-623-516-9933
E-mail: customerservice@us.abus.com
Página da internet: www.abus.com/us

(Consulte www.abus.com para obter o horário de funcionamento.)

Conteúdo

1. Utilização correta

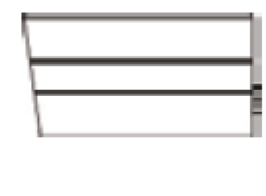
Com este gravador sem fios e as câmaras exteriores sem fios poderá transmitir e representar sinais de vídeo via rádio em médias a grandes distâncias.
A transmissão dos sinais via rádio é uma grande vantagem onde a instalação de cabos não seria possível: a câmara transmite o sinal de vídeo ao gravador sem utilizar fios. Graças à conversão para sinais digitais, podem ser reduzidas as falhas e as interferências.
Assim que o sensor da câmara detetar um movimento, é iniciada a gravação no cartão SD ou no disco rígido externo.
Existe a possibilidade de conetar até 4 câmaras (TVAC18010) ao gravador e de exibir as mesmas na divisão do ecrã em 4 de um monitor/TV e de gravá-las em simultâneo com a resolução VGA.
Além disso, com um smartphone é possível visualizar a imagem ao vivo das câmaras através da aplicação ABUS "TVAC18000", de reproduzir os dados gravados, assim como de configurar o gravador.

Para uma descrição detalhada das funções, consulte o Capítulo 3 "Características e funções".

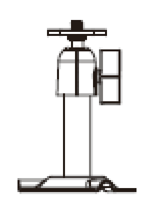
2. Componentes do sistema



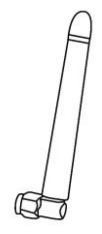
Gravador sem fios



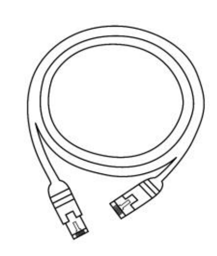
2 câmaras exteriores sem fios por infravermelhos 2,4 GHz



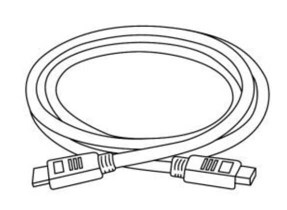
2 suportes para câmara incl. material de montagem



3 antenas



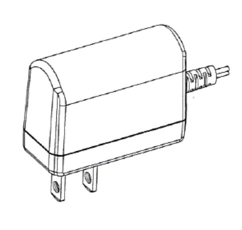
Cabo de alimentação



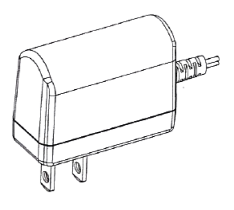
Cabo HDMI



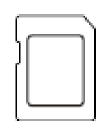
Rato



2 fontes de alimentação, de 5 V DC/ 1 A



1 fonte de alimentação, de 12 V DC/ 1 A



Cartão microSD de 8 GB

3. Características e funções

- Operação e configuração simples via aplicação smartphone
- Conjunto completo composto por gravador e duas câmaras exteriores sem fios por infravermelhos
- Câmara exterior compacta IP66 com função de visão noturna por infravermelhos e resolução de 640 x 480 pixels
- Transmissão de dados de vídeo e de áudio via transmissão digital codificada
- Ampliável até 4 câmaras via radio

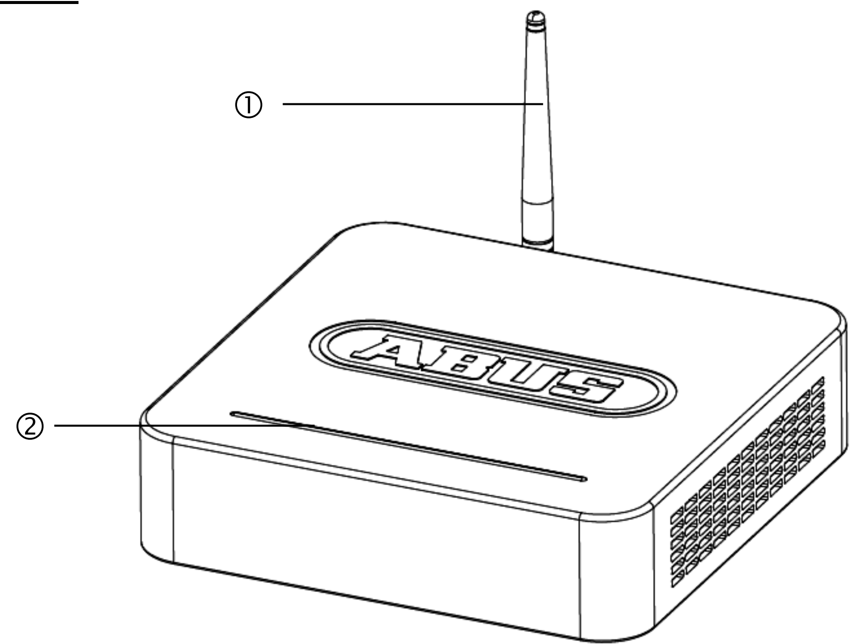
4. Informação e perguntas frequentes

Pode encontrar informação importante e perguntas frequentes sobre este e outros produtos na página da internet www.abus.com/plug-and-play. Informação sobre resolução de problemas de instalação e funcionamento do TVAC16000C pode ser consultada no Capítulo 11.

5. Descrição dos dispositivos

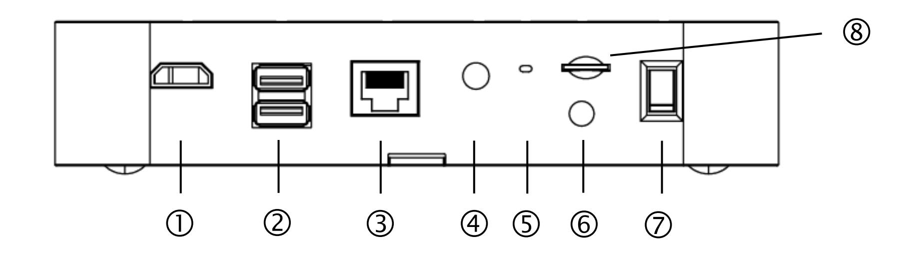
5.1 Descrição do gravador

Vista de frente:



①	Antena
②	Barra de estado com LED

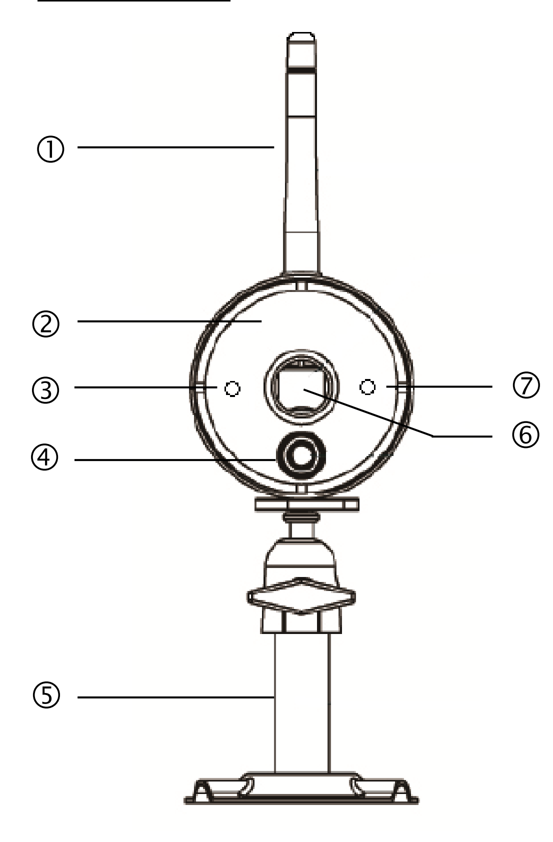
Vista de trás:



①	Entrada HDMI	Saída de vídeo e de áudio no monitor/TV
②	2 entradas USB	Entradas para rato e disco rígido externo
③	Conexão RJ45	Interface LAN para ligação à Internet
④	DC 12 V	Entrada para a alimentação de tensão
⑤	Botão de reinicialização	Reinício do sistema
⑥	Conexão SMA	Entrada para a antena externa
⑦	Botão Power	Ativação e desativação do gravador
⑧	Entrada para cartões microSD	Entrada para cartões microSD para a gravação de até 32 GB

5.2 Descrição da câmara

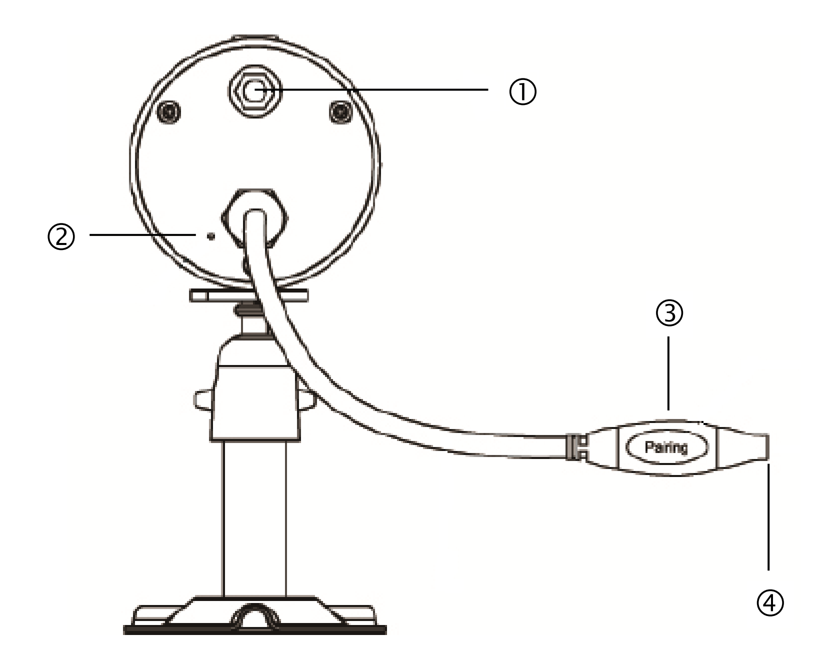
Vista de frente:



①	Antena
②	LEDs de infravermelhos
③	LED Power
④	Sensor PIR
⑤	Suporte para câmara
⑥	Objetiva fixa
⑦	LED Link

LED	Estado	Significado
LED Power ③	Ligado (vermelho)	Câmara ligada
	Desligado	Câmara desligada
LED Link ⑦	Pisca	Máquina no "Pairing-Mode" (modo de emparelhamento)
	Ligado (verde)	Câmara com ligação ao gravador
	Desligado	Câmara em standby

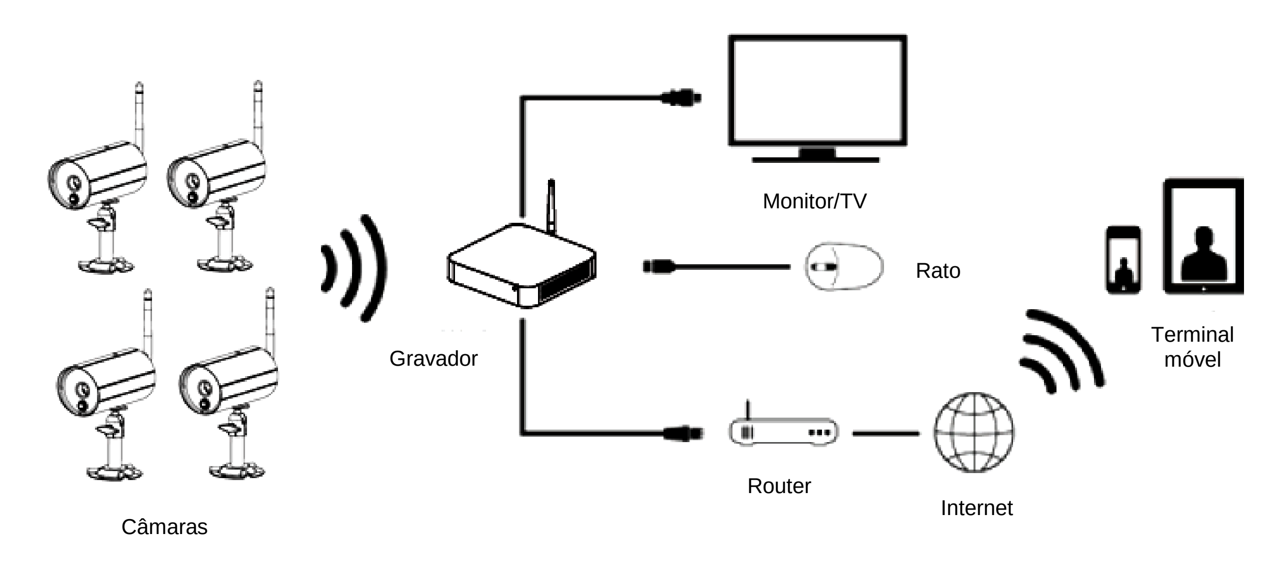
Vista de trás:



①	Conexão SMA
②	Microfone
③	Botão “Pairing” (emparelhar)
④	Entrada para a alimentação de tensão

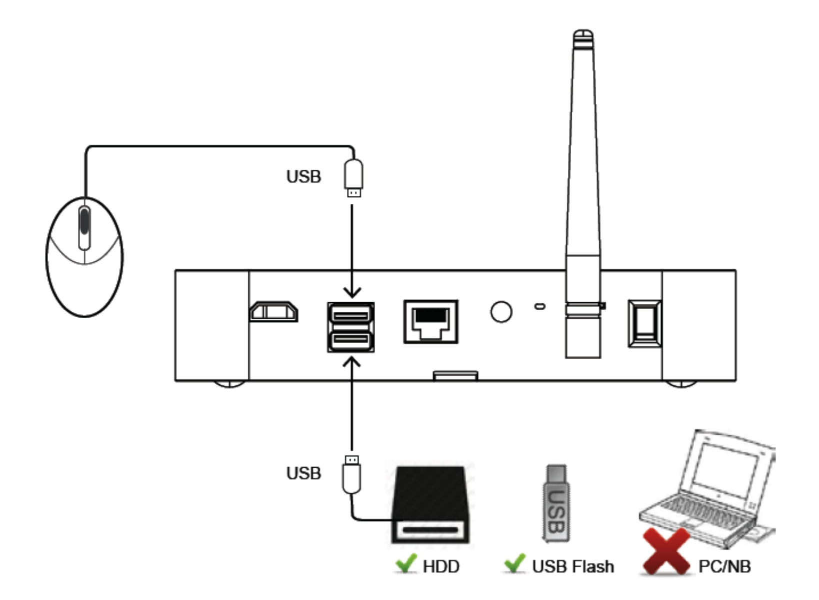
6. Instalação

6.1 Instalação do gravador



1. Enrosque a antena no gravador e insira o rato numa entrada USB.
2. Em seguida, conete o cabo LAN ao gravador e depois conete o gravador ao router.
3. Depois, conete o cabo HDMI ao gravador e a um monitor.
4. Insira o cartão microSD fornecido em conjunto na entrada prevista para esse efeito localizada na parte traseira.
5. Insira a fonte de alimentação de 12 V fornecida em conjunto no gravador.
6. Ligue o gravador, acionando o interruptor de alimentação localizado na parte traseira.
7. Ligue o seu monitor/TV e mude para a entrada HDMI.

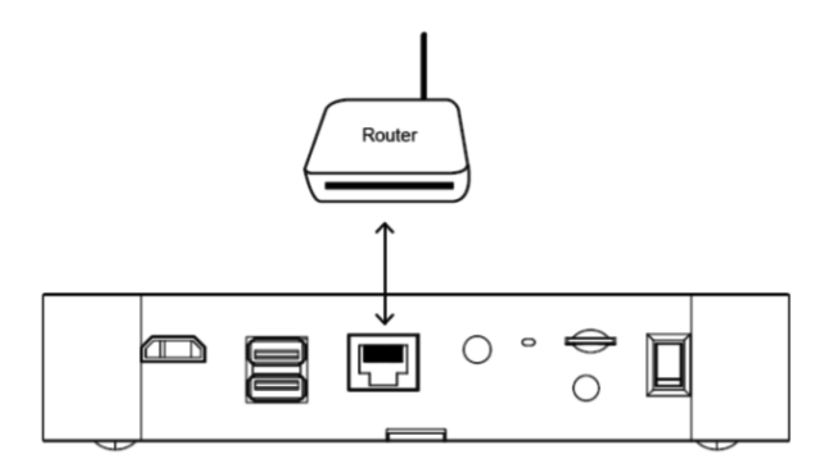
6.2 Conexão de um disco rígido externo



1. Conete primeiramente um rato (não incluído) a uma de ambas as entradas USB.
2. Conete agora um disco rígido externo à segunda entrada USB. Por favor, formate o mesmo antes da primeira instalação! Formato recomendado: FAT32

	Conete a alimentação elétrica apenas após a conexão de todos os dispositivos USB!
	As entradas USB fornecem uma potência de 5 V/1000 mA. Se o disco rígido externo necessitar de uma potência mais elevada, por favor, utilize uma alimentação de tensão adicional.

6.3 Conetar o gravador à rede

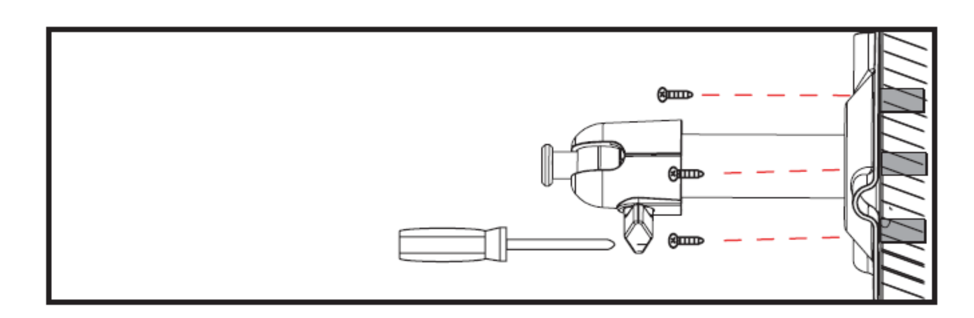


Conete o gravador ao router, utilizando o cabo LAN fornecido em conjunto para aceder ao seu dispositivo via aplicação smartphone.
Para o acesso via aplicação smartphone, por favor, consulte o ponto *7.1. Acesso via aplicação smartphone.*

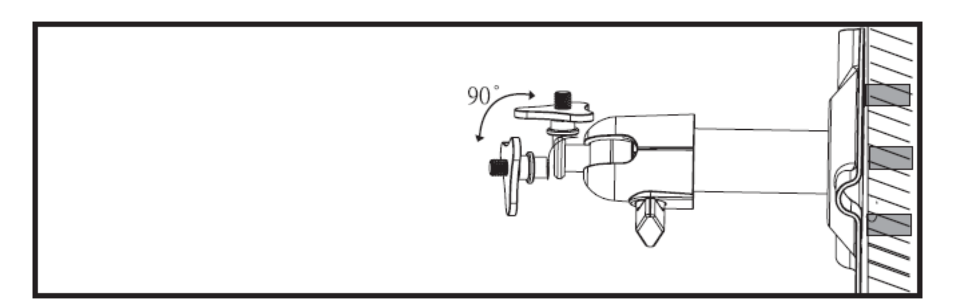
6.4 Montagem da câmara

Com a ajuda do suporte da câmara, selecione um local de instalação adequado. Agora, desenhe os orifícios dos furos sobre a superfície e fure os mesmos. Em primeiro lugar, coloque as buchas fornecidas e, depois, fixe o suporte com os parafusos.

⚠	**Atenção:** Antes de iniciar a instalação, certifique-se de que o alcance da transmissão sem fios é suficiente no local de instalação pretendido. Para tal, enrosque a antena fornecida logo no início.

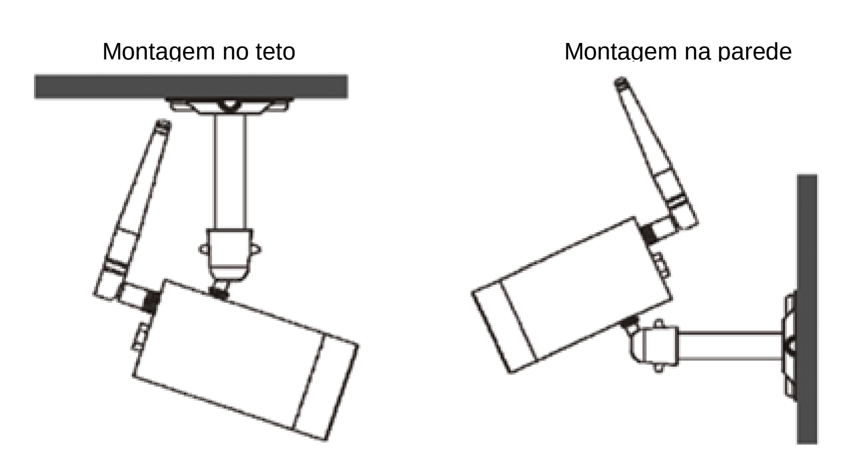


Existe a possibilidade de rodar o suporte em 90° para selecionar a posição pretendida. Primeiro, solte o parafuso na parte lateral e, depois, ajuste o ângulo de visualização pretendido. Em seguida, aperte o parafuso para fixar a posição pretendida.

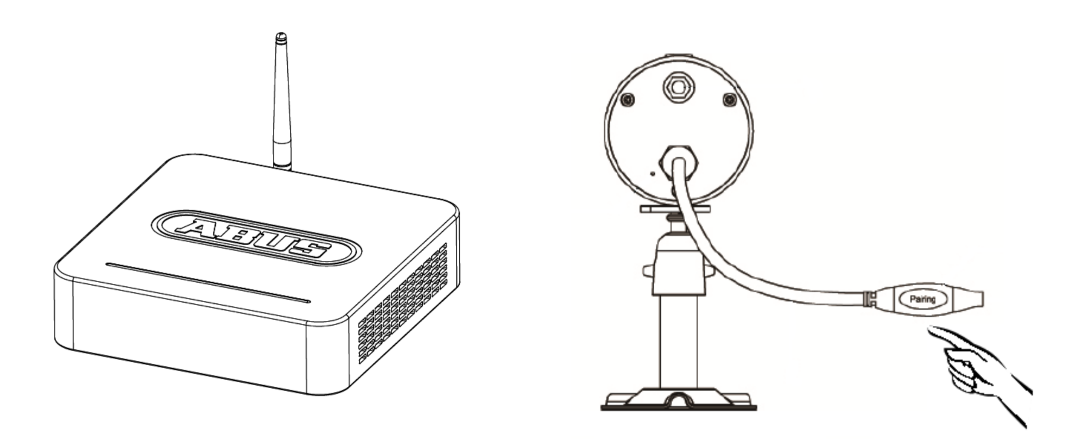


No fim, enrosque a câmara no suporte e conete a fonte de alimentação à câmara.

<u>Possibilidades de montagem:</u>



6.5 Programação da câmara no gravador



Para conetar uma câmara ao gravador, proceda da seguinte forma:

1. Conete a câmara e o gravador às fontes de alimentação.
2. No menu do gravador, selecione “Câmara” e, em seguida, “Emparelhar” e a câmara pretendida (1-4). O sistema inicia uma contagem decrescente de 60 segundos.
3. Durante esses 60 segundos, pressione o botão “PAIRING” (aprox. 2-3 segundos) no cabo da câmara.
4. Em caso de uma ligação realizada com sucesso, o “LED LINK” da câmara acende de forma permanente.

	**Atenção:** A duração do emparelhamento pode demorar até 60 segundos.

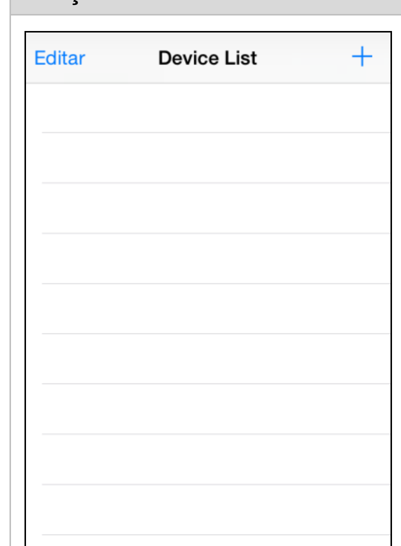
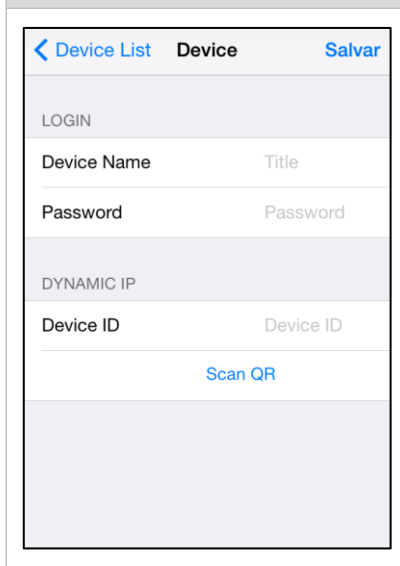
7. Operação e configuração via aplicação smartphone

Com um gravador sem fios existe a possibilidade de comutar ao vivo para as câmaras e de configurar o gravador. A aplicação smartphone para este dispositivo pode ser encontrada na loja de aplicações para smartphones com o nome “TVAC18000”.

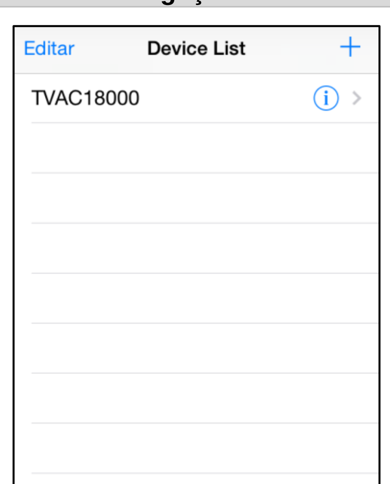
Se pretender aceder à imagem ao vivo em viagem, por favor, proceda da seguinte forma:



①	**Ligação à rede**	
		Certifique-se de que o gravador está ligado à Internet e de que existe ligação à Internet. Por padrão, o gravador está configurado para DHCP. Se o seu router também estiver configurado com DHCP, obterá automaticamente um endereço de rede. Agora, poderá aceder à monitorização via aplicação smartphone sem qualquer configuração.
②	**Aplicação smartphone “TVAC18000”**	
		Descarregue a aplicação smartphone “TVAC18000” e instale-a no seu dispositivo.

③	**Adição do sistema**	
		Abra a aplicação smartphone no seu dispositivo móvel e selecione o dispositivo ou a lista de dispositivos. Para adicionar um novo sistema, clique em “novo” ou em “+”.
④	**Introdução das definições do sistema**	
		Em seguida, introduza um nome para o seu sistema em “Nome” que deve ser exibido no seu dispositivo móvel. Para introduzir automaticamente o DID, clique em Scan QR e leia o código QR na parte inferior do gravador. Tem a possibilidade de introduzir manualmente o número DID de 20 dígitos. Este pode ser encontrado nas definições de rede do seu gravador ou no autocolante do seu produto. Em seguida, insira ainda a sua palavra-passe. A palavra-passe é o código de segurança que também pode ser encontrado nas definições de rede do seu gravador. Se ainda não tiver alterado a sua palavra-passe no gravador, a palavra-passe standard é a seguinte: 123456. Depois, guarde as definições com “Adicionar nova” ou “Terminado”. Para alterar as definições do sistema, selecione o sistema e clique em “Configurar” ou “Editar”. Para obter a imagem ao vico, clique no botão “Play”  Assim que alterar a sua palavra-passe no gravador, esta também terá de ser alterada na aplicação smartphone. Para tal. clique em “Editar” ou “Configurar”.

⑤ **Estado da ligação**

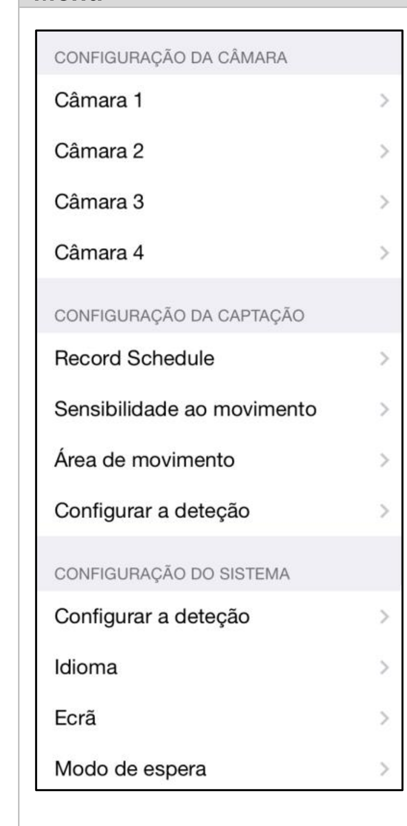


Se tiver adicionado o seu sistema com sucesso, na lista de seleção será exibido o nome do seu sistema e o nome do DID correspondente. Se tocar nome, acederá à imagem ao vivo.
Pressione o botão Play para iniciar a visualização ao vivo.



Por favor, lembre-se de que, no máximo, 3 utilizadores podem aceder em simultâneo ao dispositivo!

⑥ **Menu**



Clique em “Sistema” ou no ícone do menu para aceder ao gravador.



Por favor, lembre-se de que durante a configuração via aplicação smartphone, não é possível obter uma visualização ao vivo através de HDMI e não é possível realizar uma gravação.

CONFIGURAÇÃO DA CÂMARA
Câmara 1
Câmara 2
Câmara 3
Câmara 4

Definições da câmara

- Programar
- Ativação
- Resolução
- Qualidade

CONFIGURAÇÃO DA CAPTAÇÃO
Record Schedule
Sensibilidade ao movimento
Área de movimento
Configurar a deteção

Gravação

- Horário
- Sensibilidade ao movimento
- Área de movimento
- Deteção

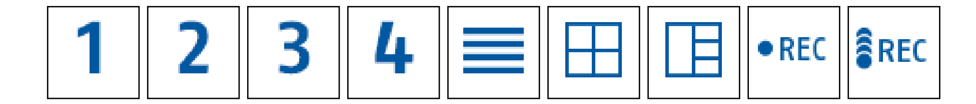
		CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA Configurar a deteção Idioma Ecrã Modo de espera Poupança de energia Configuração de notificação p… **Definições do sistema:** • Data e hora • Idioma • Ecrã • Modo de espera • Poupança de energia ARMAZENAMENTO Estado da memória Formato da memória Estado da rede Informação do sistema **Gestão de memória:** • Estado da memória • Formato da memória • Definições de rede • Definição de rede. A descrição dos diversos itens de menu pode ser encontrada no Ponto 8. “Operação do gravador”.

8. Operação do gravador

Para LIGar/DESLigar o gravador, pressione a tecla Power na parte traseira do gravador.

8.1 Visualização ao vivo

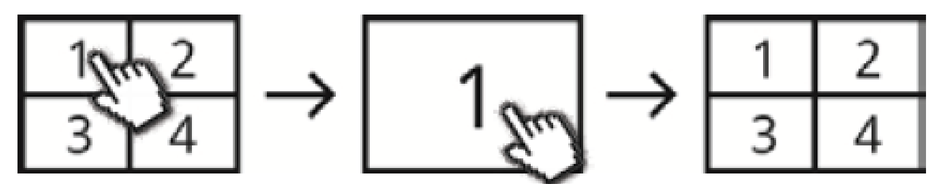
A visualização ao vivo inicia automaticamente após a ativação do dispositivo na visualização Quad. Para exibir uma câmara como ecrã inteiro, clique com o botão esquerdo do rato sobre o canal pretendido.
Volte a clicar na imagem para saltar para a visualização de origem.
Pressione o botão direito do rato para aceder ao menu suspenso.
Para fechar o menu, volte a pressionar o botão direito do rato.



1 2 3 4	Visualização de ecrã inteiro da câmara pretendida
	Abre o menu principal
	Visualização Quad
	Visualização Smart-Quad
REC REC	Ativar a gravação manual de um canal Desativar a gravação manual de um canal
REC REC	Iniciar a gravação manual para todos os quatro canais Parar a gravação manual para todos os quatro canais

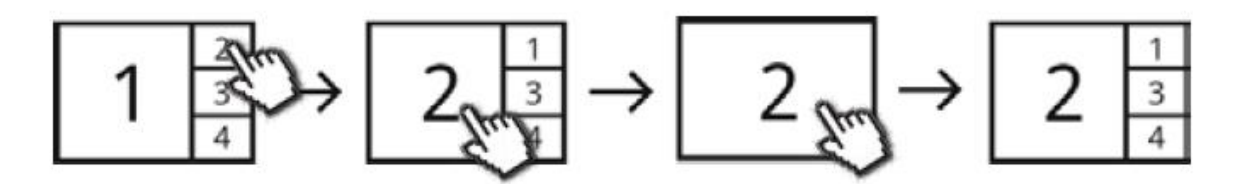
8.2 Exibição ao vivo

Visualização Quad:



Clique na visualização Quad com o botão esquerdo do rato de um canal para exibir a mesma como ecrã inteiro.
Com um novo clique é possível mudar para o ecrã inteiro e de volta para a visualização Quad.

Visualização Smart-Quad:

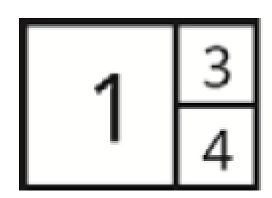


Na visualização Smart-Quad, clique no canal pretendido para o exibir à esquerda na visualização em grande plano. Para exibir um canal como ecrã inteiro, este tem de ser exibido na visualização em grande plano.
Para tal, clique na imagem da visualização em grande plano para saltar de novo para a visualização Smart-Quad, clique outra vez na imagem.

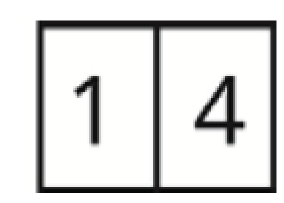
Visualização dinâmica:

Existe a possibilidade de configurar a visualização de modo dinâmico. Por favor, desative as câmaras nas definições da câmara que não devem ser exibidas. (Atenção: sem gravação das câmaras desativadas!)

<u>Exemplos:</u>

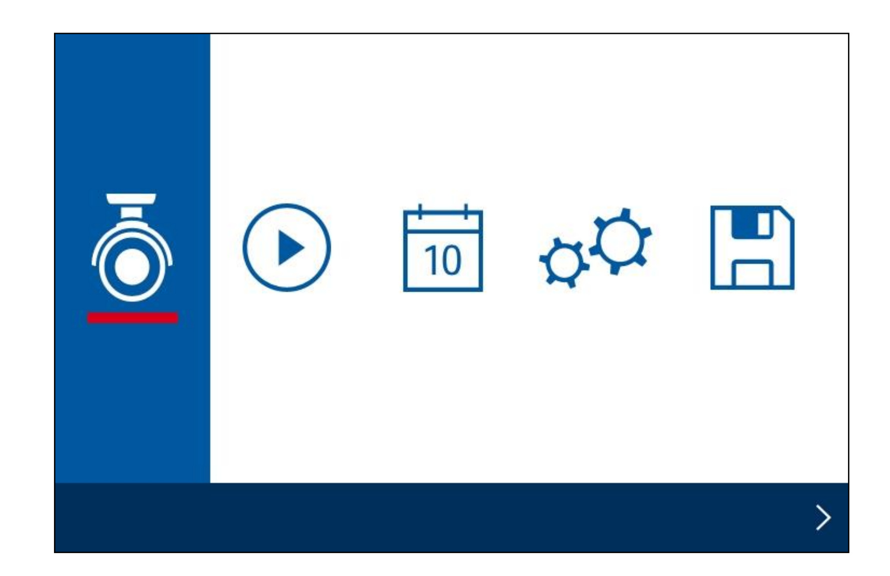


Canal 2 desativado



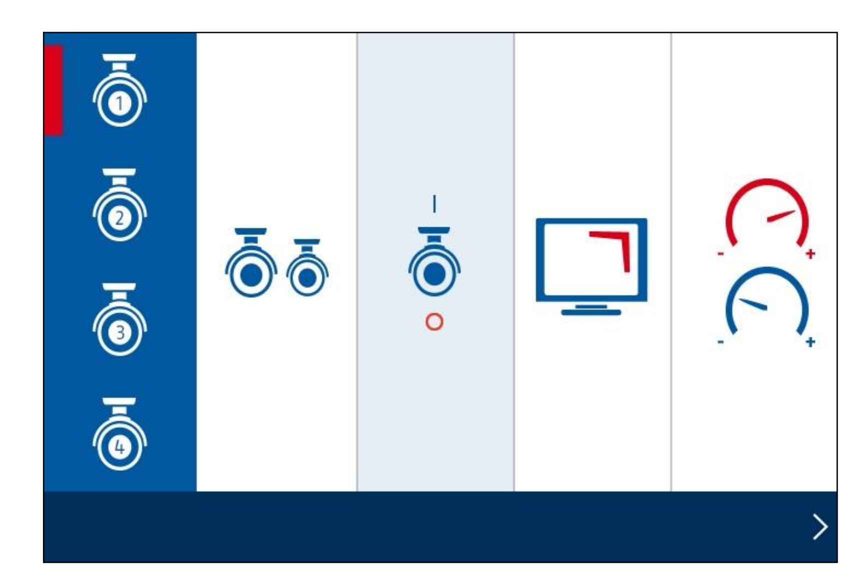
Canais 2 e 3 desativados

8.3 Menu principal



	Descrição	Itens de submenu
	Definições da câmara	• Emparelhar câmara • Ativar câmara • Resolução • Qualidade
	Gravação	• Horário • Sensibilidade ao movimento • Área de movimento • Reação para gravações
10	**Reprodução / lista de eventos**	• Exibição da lista de eventos em formato de calendário
	Definições do sistema	• Data e hora • Idioma • Indicação das configurações • Indicação das configurações do modo de espera • Modo de poupança de energia
	Gestão de memória	• Estado da memória / função de memória tampão circular • Formatação • Definições de rede • Definição de rede / definições gerais

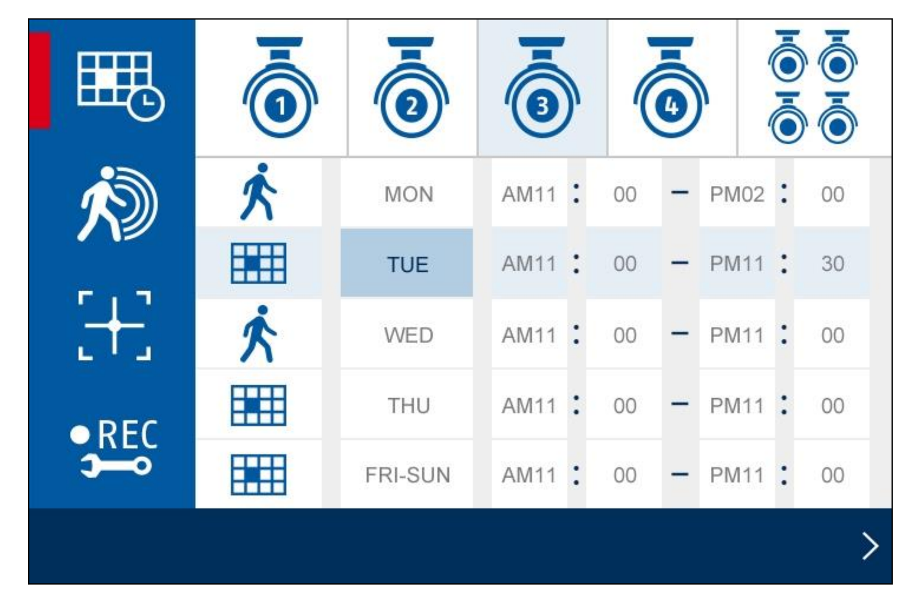
8.3.1 Definições da câmara



	Item de menu	Descrição
	Emparelhar câmara	A programação da câmara com o gravador é necessária para estabelecer uma ligação. Uma vez configurada a ligação, esta permanecerá. Caso pretenda mudar a câmara para outro canal, terá de proceder a um novo emparelhamento. 1 No menu do gravador, selecione “Câmara” e, em seguida, “Programação de uma nova câmara” e a câmara pretendida (1-4). O sistema inicia uma contagem decrescente de 60 segundos. 2 Durante esses 60 segundos, pressione o botão “PAIRING” no cabo da câmara. 3 Em caso de uma ligação realizada com sucesso, o “LED LINK” da câmara acende de forma permanente.
	Ativação	Utilize o botão para ligar/desligar para exibir a câmara ou para a desativar. Por favor, lembre-se de que as câmaras ativadas não são exibidas na visualização SMART-QUAD. Se desativar a câmara, não serão realizadas gravações. Câmara lig. Câmara desl.

	Resolução	Você tem a possibilidade de escolha entre “Normal” e “Elevada”. **Baixo:** Definição otimizada para o acesso móvel, taxa de imagens mais elevada **Alto:** Resolução elevada, taxa de imagens menor
	Qualidade	Selecione aqui a qualidade da imagem de vídeo. **Qualidade elevada:** Elevada qualidade para a exibição, taxa de imagens menor **Qualidade mais baixa:** Qualidade mais baixa para a exibição, taxa de imagens maior

8.3.2 Gravação



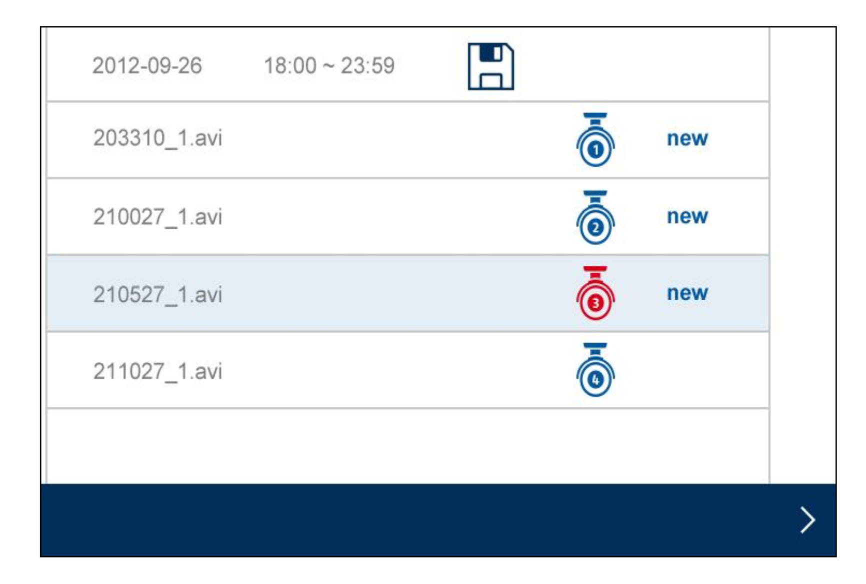
	Item de menu	Descrição
	Seleção da câmara	Seleção de uma câmara ou de todas as câmaras para o horário. Na opção “Câmara”, selecione uma das câmaras 1-4. Poderá selecionar agora o tipo de gravação, o dia da semana e o período de tempo. Selecione todas as câmaras para ativar o horário para todas as câmaras. Deteção de movimentos: A gravação inicia apenas quando é detetado um movimento. Gravação permanente: A gravação inicia/termina nos tempos definidos. Sem seleção feita. MON TUE WED THU FRI-SUN Selecione aqui os dias da semana para a gravação permanente. Poderá selecionar os dias da semana individualmente ou pode escolher entre: Todos os dias, segunda-feira – sexta-feira, segunda-feira – sábado ou sábado – domingo TUE AM11 : 00 – PM11 : 30 Defina aqui o tempo de início ou de fim da gravação Sem um horário definido não são realizadas gravações!

	Sensibilida- de ao movimento	Existe a possibilidade de definir as configurações para a sensibilidade ao movimento. A deteção de movimentos pode ser comandada pelo sensor PIR, assim como pelo sensor PIR e simultaneamente pelo software de deteção de movimen. **Deteção de movimentos PIR:** A deteção de movimentos é apenas realizada pelo sensor PIR da câmara. Área de deteção PIR: até 5 m **Deteção de movimentos PIR e “Baixa”:** A deteção de movimentos é realizada pelo PIR e pelo software da deteção de movimentos. Área de deteção PIR: até 5 m Área de deteção do software: até 4 m **Deteção de movimentos PIR e “Média”:** A deteção de movimentos é realizada pelo PIR e pelo software da deteção de movimentos. Área de deteção PIR: até 5 m Área de deteção do software: até 5 m **Deteção de movimentos PIR e “Elevada”:** A deteção de movimentos é realizada pelo PIR e pelo software da deteção de movimentos. Área de deteção PIR: até 5 m Área de deteção do software: até 6 m
	Área de movimento	Selecione uma câmara (1-4) e mude agora para a imagem ao vivo com a grade para a máscara de movimento. Para desativar uma parte, faça duplo clique. Clique simplesmente na parte pretendida para a desativar. Ao pressionar o botão direito do rato, abandona a imagem ao vivo e as definições serão guardadas.
REC	Reação para a gravação	Poderá realizar aqui as definições para o alarme: **Duração da gravação da deteção de movimentos:** Configure a duração da gravação para a deteção de movimentos, Seleção: 30 / 60 / 120 segundos Em caso de um movimento repetido, a duração da gravação poderá aumentar. **Som de alarme no movimento:** Configure a duração do som de alarme durante o movimento Seleção: Off / 5 / 10 segundos **Som de alarme na perda de vídeo:** Configure a duração do som de alarme na perda de vídeo Seleção: Off / 5 / 10 segundos O som de alarme é apenas reproduzido através dos altifalantes do monitor/dispositivo TV via HDMI.

8.3.3 Lista de eventos

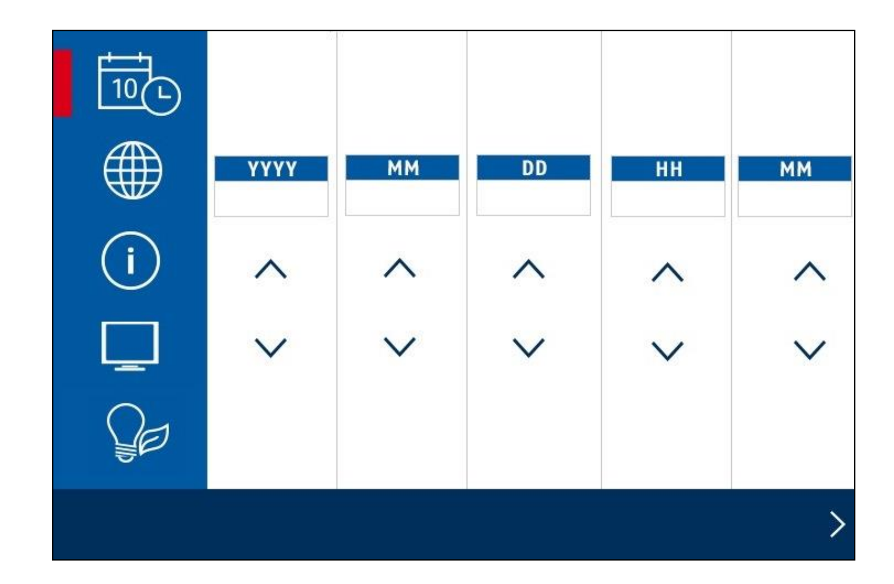


Na lista de eventos serão exibidas todas as gravações. As gravações estão classificadas por data. Com as teclas de cursor é possível procurar pelo período pretendido. Se selecionar a câmara pretendida tem a possibilidade de exibir os eventos de todas as câmaras.
Um campo assinalado a cor significa que está disponível uma gravação desse dia. Ao clicar, acede à “Lista das exceções”.



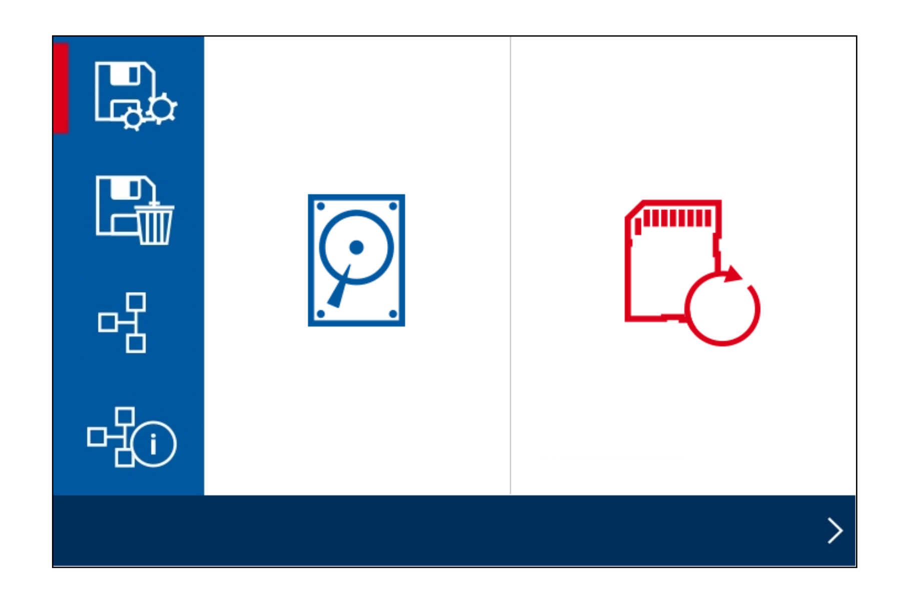
Faça duplo clique sobre o ficheiro pretendido para reproduzir o mesmo. Para apagar uma gravação ou para guardar a mesma num cartão de memória, ative a caixa de verificação e selecione a opção pretendida.

8.3.4 Definições do sistema



	Item de menu	Descrição
	Data e hora	Utilize as teclas se cursor para definir a data e as horas. Com o botão direito do rato é possível guardar as definições e abandonar o item de menu.
	Idioma	Selecione o idioma para o seu sistema. Em seguida, o sistema é reposto para as configurações de fábrica.
	Indicação das configurações	Selecione aqui a indicação das configurações para a imagem ao vivo. Poderá ativar ou desativar o ícone da amplificação do sinal e o carimbo de data.
	Indicação das configurações do modo de espera	Selecione aqui a indicação das configurações durante o modo de espera. Tem ao seu dispor a seguinte possibilidade de escolha: Quad / Smart-Quad / sequência de 10 seg. / sequência de 5 seg.
	Modo de poupança de energia	Configurações para o modo de poupança de energia: Configure aqui o modo de poupança de energia para a emissão do sinal de vídeo num monitor ou TV. Tem ao seu dispor a seguinte possibilidade de escolha: Modo de poupança de energia desligado / modo de poupança de energia após 5 minutos / modo de poupança de energia após 10 minutos

8.3.5 Gestão de memória



	Item de menu	Descrição
	Gestão de memória	Ativação/desativação da função da função de memória tampão circular para o disco rígido ou cartão SD
	Formatação	Formatação do disco rígido ou do cartão SD. Durante a formatação são apagados todos os dados gravados.
	Definições de rede	Para estabelecer uma ligação com a Internet e para poder aceder ao gravador com a aplicação smartphone, estabeleça a ligação ao seu router com a ajuda do cabo de alimentação. Selecione entre IP estático e DHCP. **Informações:** Um endereço IP é um endereço nas redes informáticas. O mesmo é atribuído a dispositivos que estão ligados à rede e torna os dispositivos endereçáveis e assim alcançáveis. **DHCP:** Com esta regulação,o DVR ocupa automaticamente um endereço IP do router, pressuposto que no router esteja ativado o DHCP. **IP estático:** Aqui poderá atribuir um endereço IP fixo. Este endereço tem de ser adequado para o ambiente da rede para que um acesso externo funcione. **Código de segurança:** O código de segurança standard é: 123456 Por motivos de segurança, por favor, altere o código e atribua uma nova palavra-passe (no máx. 12 dígitos). Para tal, clique no campo assinalado a branco e é é exibido um teclado. O código de segurança é necessário para a aplicação smartphone aceder ao gravador.

		A conetividade de rede é representada pelos seguintes ícones: Ligação de rede existente Sem ligação de rede existente. Por favor, verifique se o gravador está conetado ao router.
	Definições de rede	**Indicação das definições do sistema:** • Versão do firmware do gravador • Versões do firmware da câmara • DID • Código de segurança • Definições de rede **Atualização do sistema:** Clique no menu num qualquer ponto para atualizar o sistema.

9. Manutenção e limpeza

9.1 Manutenção

Verifique com regularidade o estado físico do produto, por exemplo procure danos na caixa.

Se suspeitar de que um funcionamento seguro já não pode ser garantido, desligue o produto e assegure-se de que o mesmo não pode ser usado por engano.

Pode assumir que um funcionamento seguro já não é possível quando

- O dispositivo revela danos visíveis.
- O dispositivo já não funciona.

	**Tenha em atenção:** O produto não necessita de manutenção. Dentro do produto não existem peças que possam ser verificadas ou ajustadas. Por favor não abra a estrutura nem tente modificar este produto de forma alguma.

9.2 Limpeza

Limpe o produto com um pano limpo e seco. Se o dispositivo estiver muito sujo, pode humedecer o pano com água tépida.

	Certifique-se de que nenhum líquido consegue entrar no equipamento, o que poderia destruir o dispositivo. Nunca utilize detergentes químicos, já que estes podem danificar a superfície do dispositivo

10. Eliminação

Informação sobre reciclagem e eliminação

- Não elimine os seus dispositivos eletrónicos ou quaisquer outros componentes (especialmente baterias e ecrãs LCD) nos locais destinados ao lixo doméstico.
- Por favor recicle as baterias para ajudar a salvar os recursos do nosso planeta. Ao eliminar baterias esgotadas, certifique-se de que cobre os seus terminais e cumpre sempre as leis e regulamentações locais.
- Consulte a sua autoridade de gestão de lixo local ou uma organização de reciclagem como a Earth911.com para descobrir postos de reciclagem de equipamento eletrónico na sua área.
- Se não conseguir localizar postos de reciclagem convenientes na sua área, contacte a ABUS USA e iremos ajudá-lo a localizar um posto de reciclagem adequado na sua área.

11. Dicas para resolução de problemas

N.º	Perguntas	Respostas
1	O que significa emparelhar o gravador com a câmara e como funciona?	Através do emparelhamento é estabelecida a ligação exclusiva e encriptada via rádio entre o gravador e a câmara. Para ligar uma câmara ao gravador, proceda da seguinte forma: 1. Conete a câmara e o gravador às fontes de alimentação. 2. No menu do gravador, selecione "Câmara" e, em seguida, "Emparelhar" e a câmara pretendida (1-4). O sistema inicia uma contagem decrescente de 60 segundos. 3. Durante esses 60 segundos, pressione o botão "PAIRING" no cabo da câmara até o "LED LINK" verde começar a piscar na parte dianteira da câmara. 4. Em caso de uma ligação realizada com sucesso, o "LED LINK" da câmara acende de forma permanente.
2	Quais podem ser as causas quando o monitor não exibe nenhuma imagem?	Se não existir um sinal, por favor, verifique o seguinte: 1. A câmara está conetada à corrente elétrica (o LED acende a vermelho)? 2. O cabo HDMI está corretamente conetado? 3. A câmara e o gravador estão emparelhados (ver pergunta 1)? 4. A câmara está ao alcance do gravador? 5. O sinal entre a câmara e o gravador está com alguma interferência?
3	Quais podem ser as causas do dispositivo não gravar em caso de movimentos?	1. Por favor, verifique a sensibilidade da deteção de movimentos e se esta função está ativada. 2. O horário foi corretamente configurado?
4	Quais podem ser as causas do dispositivo não gravar apesar de ter sido criado um esquema de gravação?	As possíveis causas podem ser: 1. A data e as horas foram corretamente ajustadas? 2. O cartão de memória SD está bloqueado ("lock/unlock"?), não inserido ou vazio? 3. O cartão SD ou o disco rígido externo foram formatados? Estes têm de ser formatados antes da primeira utilização. 4. Não foi detetado nenhum movimento.
5	Quais podem ser as causas da câmara não poder ser emparelhada com o gravador?	Por favor, verifique os pontos que se seguem: 1. A câmara não tem qualquer alimentação elétrica. 2. Pressione brevemente o botão "Pairing" na câmara enquanto o monitor inicia uma contagem decrescente de 60 segundos. 3. Pressione o botão "Pairing" apenas durante um breve instante, não o faça de forma prolongada. 4. Inicie de novo o gravador.
7	Quais podem ser as causas de se poder aceder à imagem ao vivo através da aplicação smartphone na rede local, contudo não fora da rede local?	Por favor, verifique os seguintes tópicos: 1. O gravador está ligado à rede? 2. Existe uma ligação à Internet? 3. O gravador está ligado à Internet? Por favor, preste atenção ao seguinte ícone UPnP na margem superior do monitor. 4. A sua palavra-passe do gravador coincide com a palavra-passe que consta na aplicação smartphone? 5. O seu dispositivo móvel está ligado à Internet de um modo suficientemente rápido?

12. Dados técnicos

	Câmara	Gravador
Quantidade de LED´s por infravermelhos	6	-
Opção de visualização		Ecrã inteiro, Quad, Smart Quad
Resolução	640 x 480 pixels	720p (HD)
Opções de gravação		Horário, sensibilidade da deteção, manual
Captador de imagens	¼" CMOS	-
Ângulo de visualização	55° (horizontal) / 44° (vertical)	-
Frequência	2,4 GHz	
Alcance rádio	Interior: máx. 20-30 m Campo livre: 150 metros*	
Filtro basculante por infravermelhos	sim	-
Entradas da câmara	-	4
Compressão		H.264
Temperatura de funcionamento máx.	-10 °C a +40 °C	
Modulação	FHSS	
Conexão do monitor	-	Saída HDMI
Ligação de rede	-	RJ45
Velocidade da rede		10/100 Mbps
Objetiva	3,6 cm (objetiva fixa)	-
Alcance da função de visão noturna	Máx. 8 m	-
Tipo de proteção IP	66	-
Potência de transmissão	15 +/-2 dBm	
Sensibilidade	-80 dBm	
Alimentação de tensão DC	5 V DC	12 V DC
Dispositivo de armazenamento	-	Cartão SD, máx. 32 GB, disco rígido externo, máx. 2 TB
Idioma OSD		Alemão, inglês, espanhol, holandês, francês, português, italiano, polaco, sueco, dinamarquês
Consumo de corrente	Máx. 1 A	Máx. 2 A
Certificações	CE	

* O alcance rádio está dependente das condições ambientais (p.ex. antenas de rádio móveis, polos de potência, cabos elétricos, tetos e paredes, etc.).
Sob condições desfavoráveis poderão ser alcançados alcances ainda mais baixos

Capacidade de armazenamento

Capacidade de armazenamento	Uma câmara (640 x 480)	Várias câmaras (320 x 240 QVGA)
1 GB	200 minutos	130 minutos
2 GB	400 minutos	260 minutos
8 GB	1600 minutos	1040 minutos
16 GB	3200 minutos	2080 minutos
32 GB	6400 minutos	4160 minutos



TVAC18000C

Cámara de seguridad inalámbrica para exterior, para equipo de vigilancia inalámbrico

Manual de instrucciones

Para obtener más información y respuestas a las preguntas más frecuentes (FAQ's) visite: www.abus.com/plug-and-play

Versione 10/2014

Traducción española del manual de instrucciones original alemán
Guardar para futuras consultas.

Introducción

Estimado cliente:

Gracias por comprar la cámara de seguridad inalámbrica para exterior ABUS TVAC180100C.

Para asegurar un estado y rendimiento óptimos permanentes de este sistema, debe leer atentamente el manual de manejo adjunto.

Este manual de manejo está pensado para guiarle a través del proceso de manejo de la cámara de seguridad inalámbrica para excterior ABUS TVAC180100C. Este manual contiene instrucciones para la configuración, instalación y mantenimiento del sistema, así como información de seguridad relevante.

En caso de que tenga dudas acerca del sistema o de los procesos de instalación o uso, consulte a su distribuidor local autorizado o a nuestro servicio de atención al cliente.

Los productos de vigilancia de ABUS USA, LLC no se fabrican ni venden con el objeto de ser utilizados para propósitos ilegales. ABUS USA, LLC espera que los consumidores den a estos productos un uso conforme con las leyes locales, estatales y federales. Si desea más información sobre los requisitos legales de grabación de vídeo y audio, consulte las leyes locales, estatales y federales de su país.

Gracias,

ABUS USA, LLC



El almacenamiento de datos está sujeto a las directrices de protección de datos específicas de cada país.



Limitación de responsabilidad

Este manual de instrucciones ha sido elaborado con gran esmero. Si a pesar de ello usted advirtiera omisiones o datos inexactos, comuníquenoslo a la dirección indicada al dorso de este manual.

ABUS USA, LLC no asume ningún tipo de responsabilidad por los fallos técnicos ni tipográficos y se reserva el derecho a realizar modificaciones en el producto y en los manuales de instrucciones en cualquier momento y sin previo aviso.

ABUS USA, LLC no se hace responsable de los daños que deriven directa o indirectamente del equipamiento, las prestaciones y el uso de este producto. No se otorga ninguna garantía por el contenido de esta documentación.

Los productos de ABUS USA LLC no se fabrican ni venden con el objeto de ser utilizados para propósitos ilegales. ABUS USA LLC espera que los consumidores den a estos productos un uso conforme con todas las leyes locales, estatales y federales. Si desea más información sobre los requisitos legales de videovigilancia y grabación de audio, consulte las leyes locales, estatales y federales de su país.

Explicación de los símbolos

	**Peligro de electrocución.**
	**Aviso importante respecto al manejo del aparato**
	**Información importante respecto al manejo del aparato**

Indicaciones importantes de seguridad

	**El derecho de garantía queda sin efecto en el caso de daños provocados por la utilización del sistema de forma no conforme con lo expuesto en este manual. ABUS USA, LLC no se hace responsables de los daños resultantes.**
	**ABUS USA, LLC no asume ninguna responsabilidad si se producen daños personales o materiales causados por el manejo incorrecto o incumplimiento de la información de seguridad. En estos casos se perderán todos los derechos de garantía.**

Este aparato ha sido fabricado conforme a los estándares internacionales de seguridad.
Lea detenidamente las siguientes indicaciones de seguridad.

Indicaciones de seguridad

1. Alimentación eléctrica
   110 V de corriente alterna, 60 Hz (a través de una fuente de alimentación a 5 V CC/12 V CC)
   Conecte este aparato únicamente a una fuente de alimentación que suministre la tensión de red indicada en la placa de características. Si no está seguro de cuál es la tensión de red, pregunte a la empresa distribuidora de electricidad local. Desenchufe el aparato de la red de alimentación antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento o instalación.
   Las fuentes de alimentación solo están previstas para su uso en interiores.

2. Sobrecarga
   Evite la sobrecarga en cajas de enchufe, cables alargadores y adaptadores, ya que esto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

3. Líquidos
   Proteja el aparato para que no pueda penetrar ningún líquido.

4. Limpieza
   Utilice únicamente un paño húmedo para limpiar el aparato. No utilice agentes de limpieza abrasivos.
   Para la limpieza se debe desenchufar el aparato.

5. Accesorios
   Conecte únicamente los aparatos expresamente previstos para ello. De otro modo se podrían producir situaciones de peligro y daños en el aparato.

6. Lugar de instalación
   - Este aparato puede usarse tanto en interior como en exterior.
   - El producto puede dañarse incluso por caída desde muy poca altura.
   - Durante la instalación de la cámara debe tener cuidado de que el sensor de imagen de la misma no apunte directamente hacia la luz solar. Siga las instrucciones de instalación del capítulo correspondiente del manual.
   - No coloque el aparato cerca de radiadores o fuentes de calor.
   - Maneje el aparato, exclusivamente, dentro del rango de temperatura de -10ºC (14 °F) a 50ºC (122 °F). Fuera de este margen de temperatura permitido no se puede garantizar que el aparato funcione.

7. Transmisión inalámbrica
   La cobertura de la transmisión inalámbrica depende de las condiciones del entorno. Las condiciones concretas del lugar de montaje pueden influir negativamente en la cobertura. Si no hay obstáculos entre el receptor y el emisor, puede alcanzarse una cobertura de hasta 325 pies, aunque dentro de edificios será bastante menor.
   Las siguientes condiciones del entorno pueden reducir tanto la cobertura como la frecuencia de imágenes por segundo: torres de telefonía móvil, postes de líneas de alta tensión, líneas eléctricas, techos y paredes, aparatos con frecuencia de transmisión igual o similar.

	**Limitación de responsabilidad** **Los productos de ABUS USA, LLC no se fabrican ni venden con el objeto de ser utilizados para propósitos ilegales. ABUS USA, LLC espera que los consumidores den a estos productos un uso conforme con todas las leyes locales, estatales y federales. Si desea más información sobre los requisitos legales de videovigilancia y grabación de audio, consulte las leyes locales, estatales y federales de su país. Es responsabilidad suya estar informado de la normativa local, estatal y federal relativa al almacenamiento y uso de imágenes.**

Advertencias

Siga todas las recomendaciones de seguridad y manejo antes de poner en marcha el aparato.

1. Siga estas instrucciones para evitar dañar el cable de alimentación o la clavija:
   - No modifique de forma arbitraria el cable de alimentación o la clavija.
   - Asegúrese de desconectar el cable de alimentación sujetándolo por la clavija.
   - Mantenga los aparatos de calefacción lo más alejados posible del cable de alimentación para evitar que se funda la cubierta de vinilo.
   - La fuente de alimentación de la cámara exterior debe estar protegida contra la humedad.
   - Solo está previsto para su uso en interiores.

2. El incumplimiento de estas instrucciones puede causar electrocución:
   - No abra la cámara ni la fuente de alimentación.
   - No introduzca objetos metálicos o inflamables en el aparato.
   - Para evitar daños por caída de rayos debe usarse un protector contra sobrevoltaje.

3. No lo utilice si se considera defectuoso. Si continúa utilizando el producto cuando sea defectuoso, pueden producirse daños graves. Si el producto es defectuoso debe ponerse en contacto con su distribuidor local.

	Durante la instalación en un sistema de videovigilancia existente, asegúrese de que todos los dispositivos estén desconectados del circuito de alimentación de baja tensión.
	En caso de duda, encargue a un electricista profesional el montaje, la instalación y el cableado del aparato. Una conexión eléctrica a la red no adecuada no solo representa un peligro para usted, sino también para otras personas. Cablee todo el sistema asegurándose de que los circuitos de red y de baja tensión permanecen separados y no pueden entrar en contacto mutuo durante el funcionamiento normal ni a causa de alguna avería.

Evite utilizar el aparato en las condiciones desfavorables siguientes:
- Agua o humedad excesiva del aire
- Frío o calor excesivo
- Exposición directa al sol
- Polvo o gases, vapores o disolventes combustibles
- Fuertes vibraciones
- Campos magnéticos intensos, como los que existen en la proximidad de máquinas o altavoces
- La cámara no debe estar dirigida al sol, ya que ello podría destruir el sensor
- La cámara no debe montarse sobre superficies inestables

Desembalaje

Al desembalar el aparato, manéjelo con sumo cuidado.

	Si detecta daños en el paquete original, compruebe el aparato. Si el aparato presenta daños, póngase en contacto con su distribuidor local.

Información sobre la conformidad con FCC

Declaración de conformidad, parte 15

Este aparato cumple la parte 15 de las normas FCC. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este aparato no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.
Este equipo se ha comprobado y se ha determinado que cumple los límites para un dispositivo digital de clase B conforme a la parte 15 de las normas FCC y ETSI (EN) 300328. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia por lo que, si no se instala y usa conforme a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. De cualquier modo, es imposible garantizar que no se producirán interferencias en una instalación concreta. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de los equipos de radio o televisión que puedan determinarse apagando y encendiendo el equipo, se sugiere al usuario que trate de corregir estas interferencias tomando una o varias de las medidas siguientes:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Alejar el equipo del receptor.
- Enchufar el equipo en una toma de corriente de un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Pedir consejo al distribuidor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

¡PRECAUCIÓN! Cualquier cambio o modificación que se realice en este equipo sin el consentimiento expreso de la parte responsable de la conformidad podría anular su autoridad para utilizar el equipo.

Información sobre la exposición a RF

La antena utilizada para este transmisor debe estar instalada de forma que proporcione una distancia de separación de al menos 20 cm (7,9") respecto a cualquier persona, y no debe colocarse ni utilizarse en combinación con ninguna otra antena ni transmisor.

Todas las declaraciones y certificados de conformidad pueden solicitarse a:

ABUS USA, LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Tlf.: 1-623-516-9933
E-mail: customerservice@us.abus.com

Garantía limitada de un año
Importante: para optar al servicio de garantía es imprescindible contar con el comprobante de compra original.
GARANTE:
ABUS USA, LLC

ELEMENTOS DE GARANTÍA:

ABUS USA, LLC garantiza durante un año al propietario original al por menor que este producto ABUS no presenta defectos en los materiales y la elaboración, con las únicas limitaciones o exclusiones expuestas a continuación.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA:

Esta garantía para el usuario original expira y perderá todo efecto a los 12 meses de la fecha de venta al por menor original. Esta garantía no es válida si el producto (A) está dañado o no se ha mantenido en un estado razonable o necesario, (B) ha sido modificado, alterado, o utilizado como parte de cualquier equipo de conversión, subsistemas o cualquier configuración no vendida por ABUS USA, LLC, (C) ha sido instalado de forma indebida, (D) ha sido reparado o sometido a mantenimiento por una persona no perteneciente a un centro de servicio ABUS autorizado, a causa de un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) se ha usado en combinación con equipos o piezas, o bien como parte de cualquier sistema no fabricado por ABUS, o (F) ha sido instalado o programado por otra persona distinta de la especificada en el manual para este producto.

DECLARACIÓN DE REPARACIÓN:

En caso de que el producto no sea conforme a lo establecido en la garantía en cualquier momento dentro del periodo de validez de la misma, el garante podrá, a su entera disposición, reparar o sustituir la unidad defectuosa y devolvérsela sin cargo alguno por piezas, servicio ni cualquier otro coste (excepto el envío y la manipulación) en el que haya incurrido el garante o sus representantes en relación a la implementación de esta garantía. El garante, a su entera discreción, podrá sustituir la unidad por una unidad nueva o reequipada. LA GARANTÍA LIMITADA DESCRITA ES LA GARANTÍA ÚNICA Y COMPLETA PERTENECIENTE AL PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER NATURALEZA, YA SEA EXPLÍCITA, IMPLÍCITA EN O SURGIDA DEL EJERCICIO DE LA LEY, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO. ESTA GARANTÍA NO CUBRE NI PROVEE EL REINTEGRO O PAGO DE DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES.
Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños incidentales o emergentes y, por tanto, puede que esta limitación no le afecte.

RECURSOS JUDICIALES:

Esta garantía le concede derechos legales específicos; además, usted puede tener otros derechos que pueden variar dependiendo de un estado a otro. Esta garantía es nula fuera de los Estados Unidos de América y Canadá.

PROCEDIMIENTO PARA LA EJECUCIÓN DE LA GARANTÍA:

Si tras seguir las instrucciones del manual del usuario está seguro de que el producto es defectuoso, empaquételo con cuidado (preferiblemente en su embalaje original). Desconecte la pila del producto y asegúrela por separado en un paquete aparte dentro de la caja de envío. El producto debe incluir todas las piezas y accesorios que venían con el producto en su embalaje original. Incluya el comprobante de compra y una nota que describa el defecto que ha hecho que lo devuelva.

El producto debe enviarse al garante con los portes pagados y de forma que se pueda rastrear el envío, a:

ABUS USA, LLC
23910 N. 19th Ave.
Unit #56
Phoenix, AZ 85085-1850
Tlf.: 1-623-516-9933
E-mail: customerservice@us.abus.com
Página web: www.abus.com/us

(Para los horarios de actuales, véase www.abus.com)

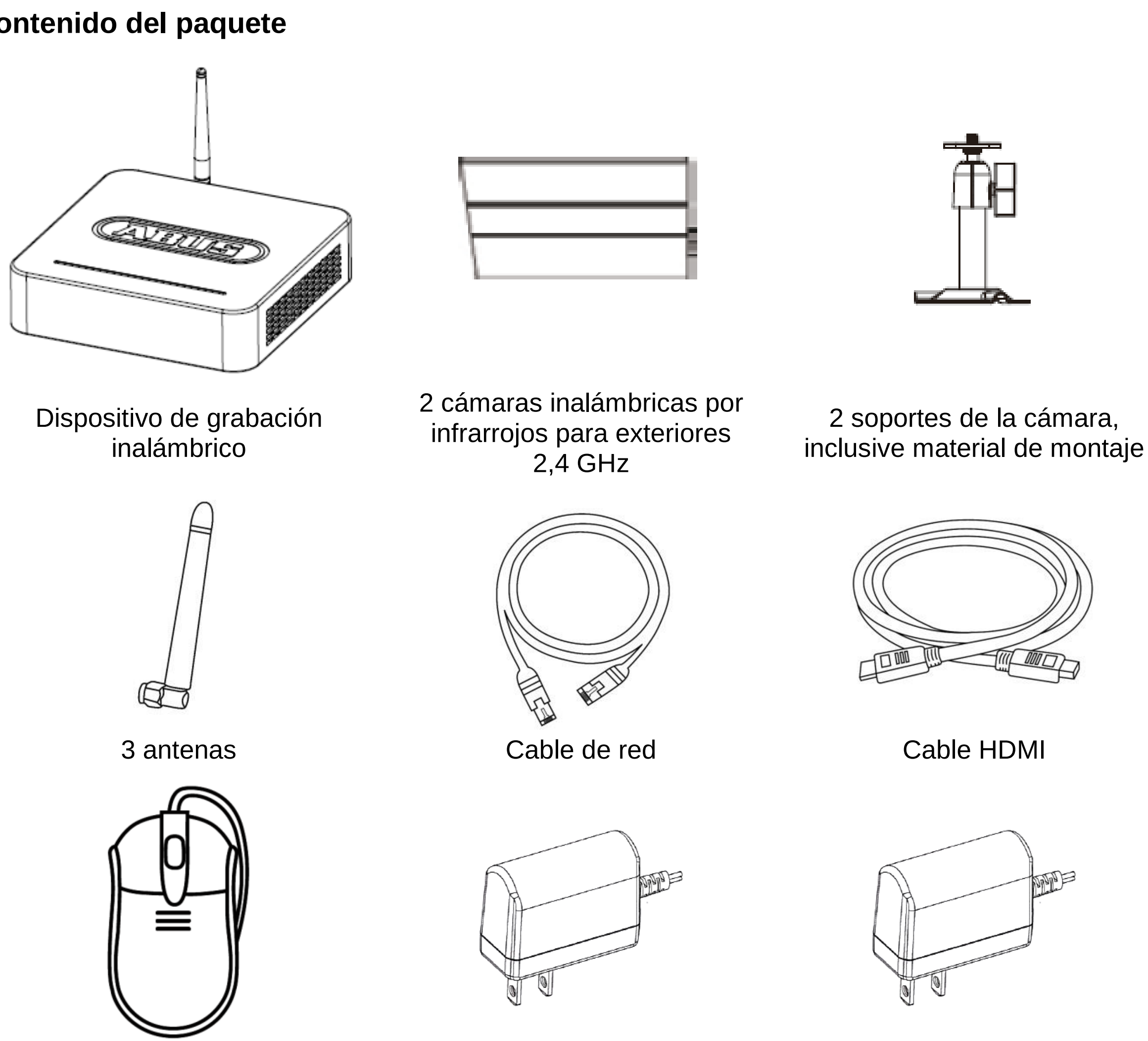
Indice

1. Uso adecuado

Con este dispositivo de grabación inalámbrico y la cámara de radiofrecuencia por infrarrojos para exteriores puede transmitir a distancias medianas y grandes señales de vídeo por radiofrecuencia y representarlas sin problemas.
La transmisión por radiofrecuencia de la señal supone una ventaja si no se pueden tender cables. La cámara transmite la señal de vídeo de forma inalámbrica al dispositivo de grabación. La conversión digital de las señales permite reducir fallos e interferencias.
Tan pronto como el sensor de la cámara detecta un movimiento, comienza la grabación en la tarjeta SD o en el disco duro externo.
Es posible conectar hasta 4 cámaras (TVAC18010) al dispositivo de grabación y
mostrarlas en la vista cuádruple en un monitor o TV, y al mismo tiempo grabar con resolución VGA.
Además puede visualizar la imagen de las cámaras en directo en un smartphone a través de la app de ABUS “TVAC18000”, así como reproducir los datos grabados y configurar el dispositivo de grabación.

Encontrará una descripción detallada del funcionamiento en el capítulo 3 “Características y funciones”.

2. Contenido del paquete



Dispositivo de grabación inalámbrico

2 cámaras inalámbricas por infrarrojos para exteriores 2,4 GHz

2 soportes de la cámara, inclusive material de montaje

3 antenas

Cable de red

Cable HDMI

Ratón

2 fuentes de alimentación, 5 V CC/1 A

1 fuente de alimentación, 12 V CC/1 A

Tarjeta micro SD de 8 GB

3. Características y funciones

- Fácil manejo y configuración a través de la app
- Juego completo con dispositivo de grabación y 2 cámaras inalámbricas por infrarrojos para exteriores
- Cámara compacta para exteriores IP66 con función de visión nocturna por infrarrojos y resolución de 640 x 480 píxeles
- Transmisión de vídeo y audio mediante radiocomunicación digital cifrada
- Puede ampliarse con hasta 4 cámaras inalámbricas

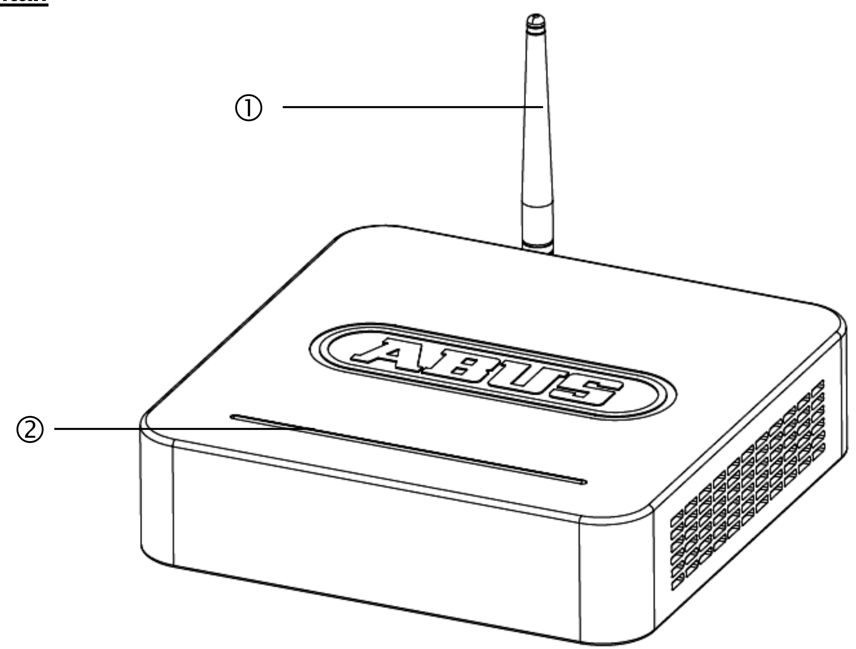
4. Indicaciones y FAQs

En la página de Internet www.abus.com/plug-and-play encontrará indicaciones importantes y FAQs sobre éste y muchos otros productos. En el punto 11 de estas instrucciones encontrará información para solucionar averías.

5. Descripción de los aparatos

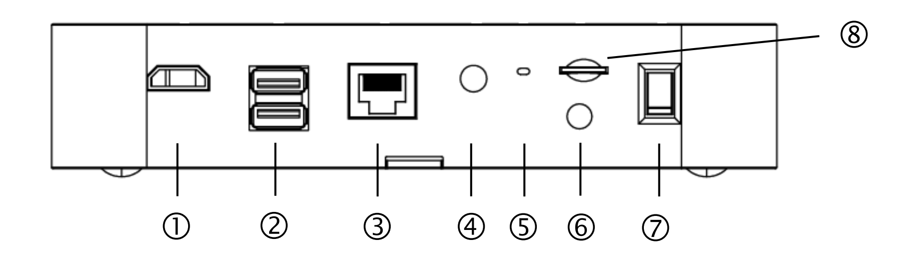
5.1 Descripción del dispositivo de grabación

Vista frontal:



①	Antena
②	Barra de estado LED

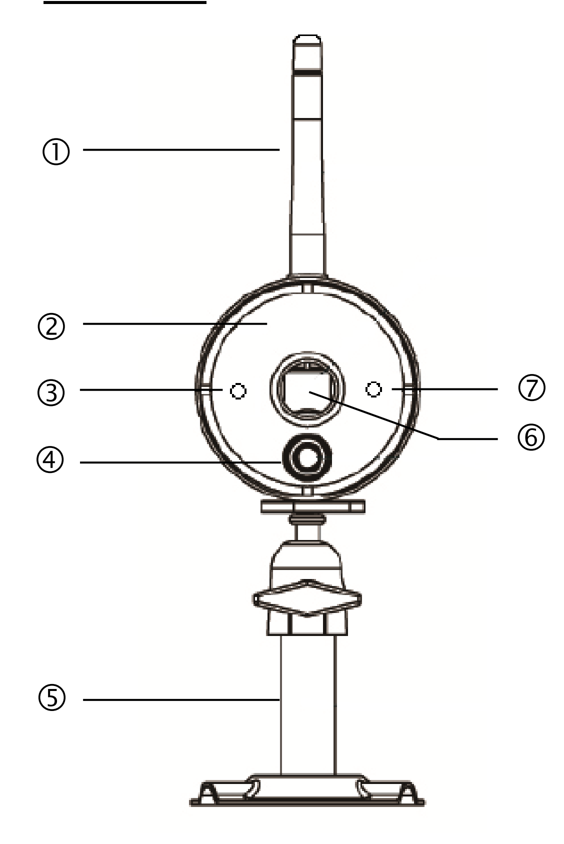
Vista trasera:



①	Conexión HDMI	Salida de vídeo y audio al monitor o TV
②	2 puertos USB	Conexiones para ratón y disco duro externo
③	Conexión RJ45	Interfaz LAN para conexión a Internet
④	12 V CC	Conexión a la tensión de alimentación
⑤	Tecla Reboot	Reinicio del sistema
⑥	Conexión SMA	Conexión para la antena externa
⑦	Tecla de encendido y apagado	Encender y apagar el dispositivo de grabación
⑧	Ranura para tarjetas micro SD	Ranura para tarjetas micro SD para la grabación de hasta 32 GB

5.2 Descripción de la cámara

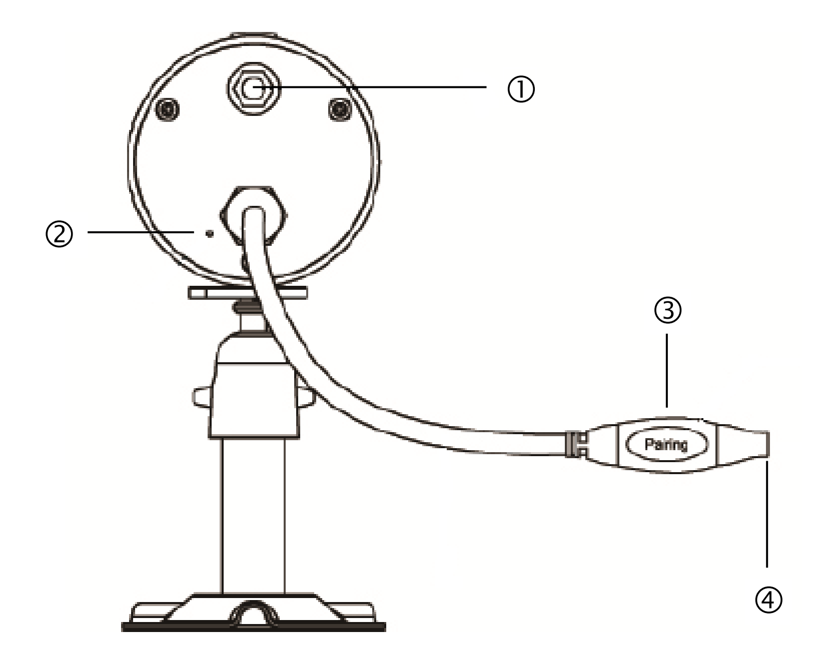
Vista frontal:



①	Antena
②	LEDs IR
③	LED de alimentación
④	Sensor PIR
⑤	Soporte de la cámara
⑥	Objetivo fijo
⑦	LED de conexión

LED	Estado	Significado
LED de alimentación ③	Encendido (rojo)	Cámara encendida
	Apagado	Cámara apagada
LED de conexión ⑦	Parpadeante	La cámara está en “Pairing-Mode” (modo de enlace)
	Encendido (verde)	La cámara tiene conexión con el dispositivo de grabación
	Apagado	La cámara está en stand-by

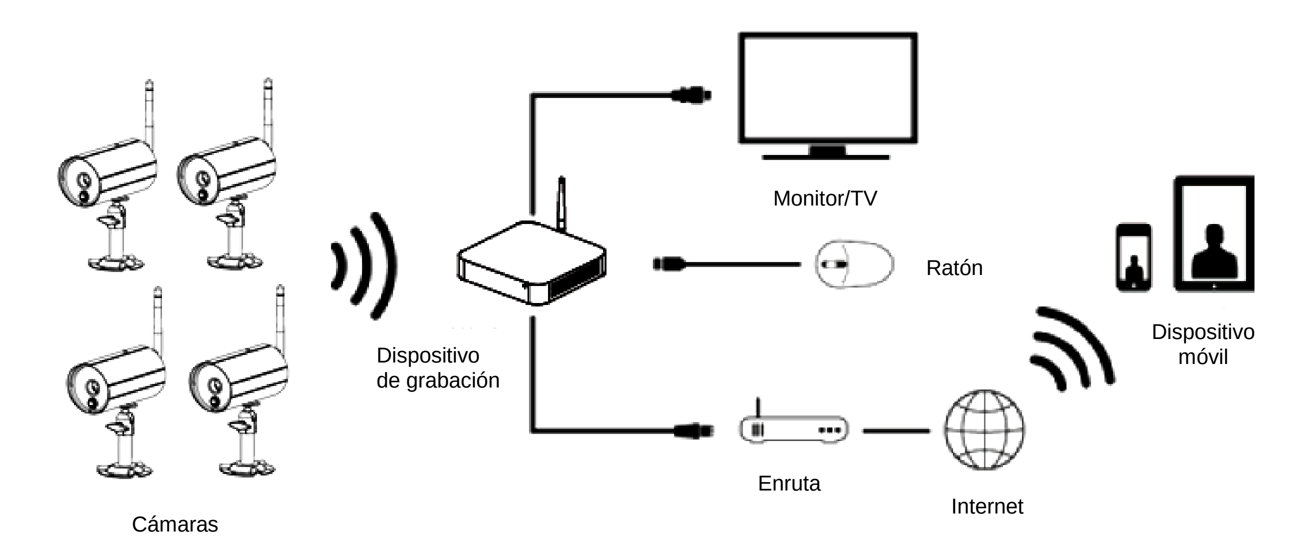
Vista trasera:



①	Conexión SMA
②	Micrófono
③	Tecla Pairing (de enlace)
④	Conexión a la tensión de alimentación

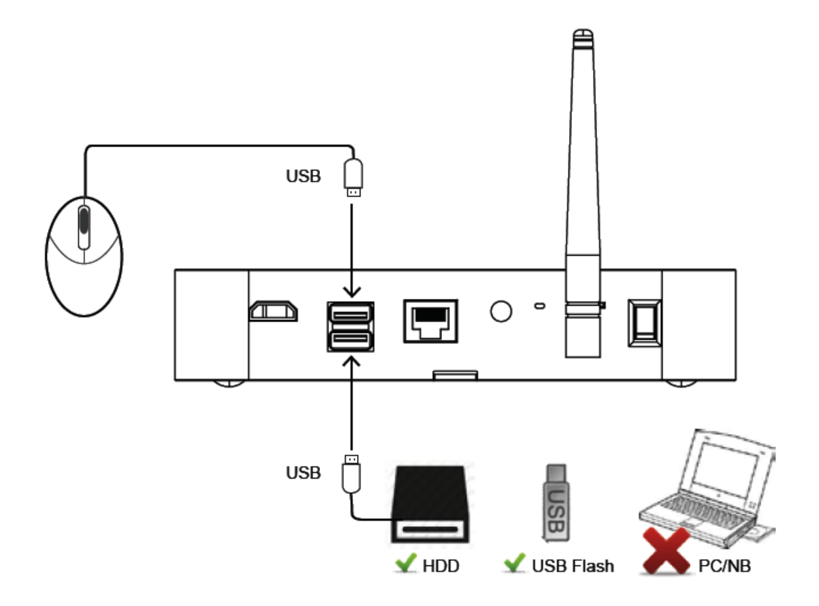
6. Instalación

6.1 Instalación del dispositivo de grabación



1. Enrosque la antena en al dispositivo de grabación y enchufe el ratón en un puerto USB.
2. A continuación conecte el cable LAN al dispositivo de grabación y al enrutador.
3. Conecte después el cable HDMI al dispositivo de grabación y a una pantalla.
4. Inserte la tarjeta micro SD suministrada en la ranura prevista para ello de la parte trasera.
5. Enchufe la fuente de alimentación de 12 V suministrada en el dispositivo de grabación.
6. Encienda el dispositivo de grabación accionando el interruptor de red de la parte trasera.
7. Encienda el monitor o TV y conmute a la fuente HDMI.

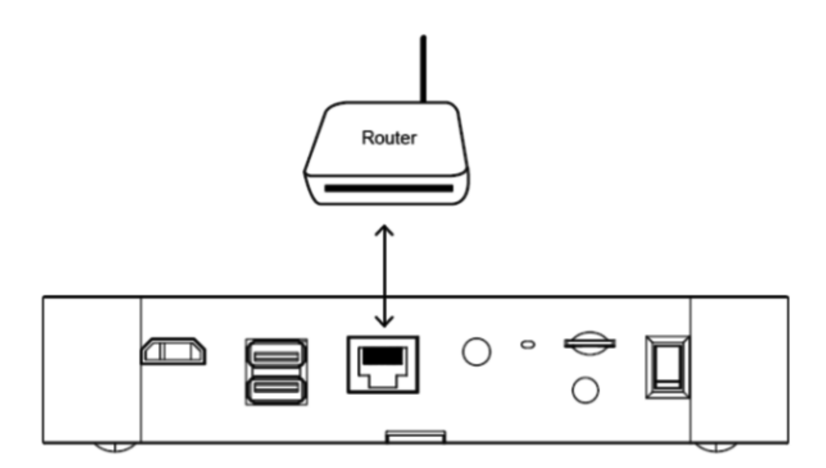
6.2 Conexión de un disco duro externo



1. Conecte en primer lugar un ratón (no incluido en el suministro) a uno de los dos puertos USB.
2. En el segundo puerto USB, conecte un disco duro externo. ¡Formatee el disco duro antes de instalarlo! Formato recomendado: FAT32

	¡No conecte el suministro de corriente hasta que todos los dispositivos USB estén conectados!
	Las conexiones USB suministran 5 V/1000 mA. Si el disco duro externo requiere mayor potencia, utilice una alimentación de tensión adicional.

6.3 Conectar el dispositivo de grabación a la red

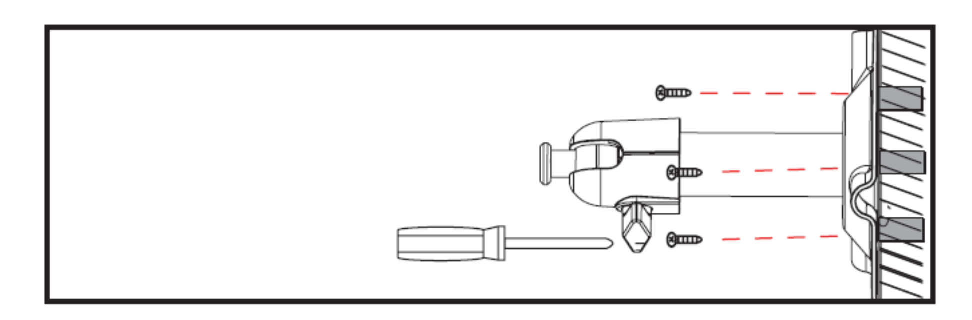


Conecte el dispositivo de grabación a su enrutador con el cable LAN suministrado para así poder acceder a su dispositivo a través de la app.
Para acceder a través de la app, tenga en cuenta el apartado *7.1 Acceso a través de la app.*

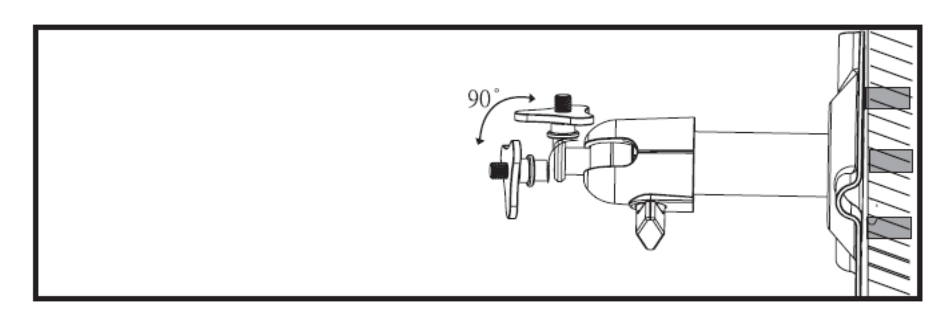
6.4 Montaje de la cámara

Seleccione un lugar adecuado de instalación con el soporte de la cámara. Marque los orificios para taladrar en la superficie de apoyo y taládrelos. A continuación, introduzca en ellos los tacos suministrados y fije el soporte con los tornillos.

⚠	**Atención:** Antes de comenzar la instalación, asegúrese de que la cobertura de transmisión inalámbrica sea suficiente para alcanzar el lugar elegido. Para ello, enrosque ya desde el principio la antena suministrada.

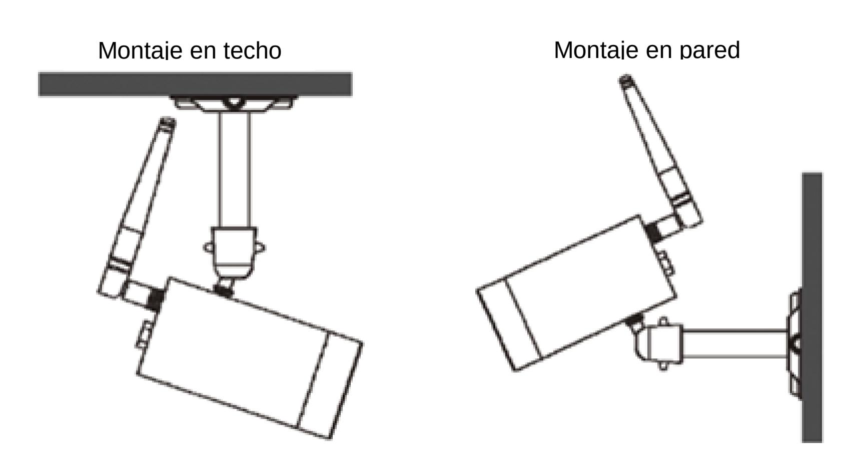


Tiene la posibilidad de girar 90° el soporte para seleccionar la posición que desee. A continuación, afloje el tornillo lateral y ajuste el ángulo de visión que desee. Después, apriete el tornillo de nuevo para fijar la posición establecida.

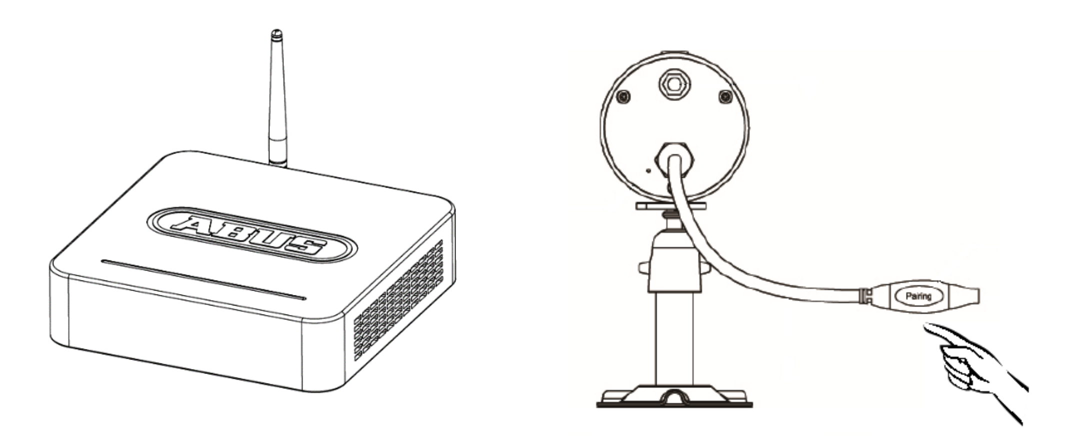


Finalmente, enrosque la cámara en el soporte y conecte la fuente de alimentación a la cámara.

Posibilidades de montaje:



6.5 Sincronización de la cámara con el dispositivo de grabación



Para conectar una cámara con el dispositivo de grabación, proceda de la siguiente forma:

1. Conecte la cámara y el dispositivo de grabación a las fuentes de alimentación.
2. En el menú del dispositivo de grabación, seleccione “Cámara”, seguidamente “Emparejamiento” y la cámara que desee (1-4). El sistema comienza una cuenta atrás de 60 segundos.
3. Durante esos 60 segundos, pulse brevemente (aprox. 2-3 seg.) la tecla PAIRING del cable de la cámara.
4. Cuando ha tenido lugar la conexión, se ilumina el LED DE CONEXIÓN de la cámara de forma permanente.

	**Atención:** Tenga en cuenta que la conexión puede tardar hasta 60 segundos en establecerse.

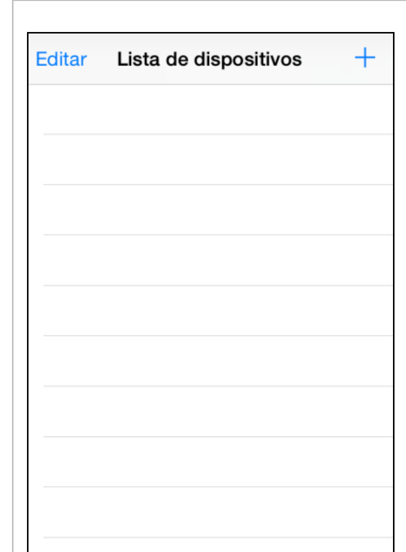
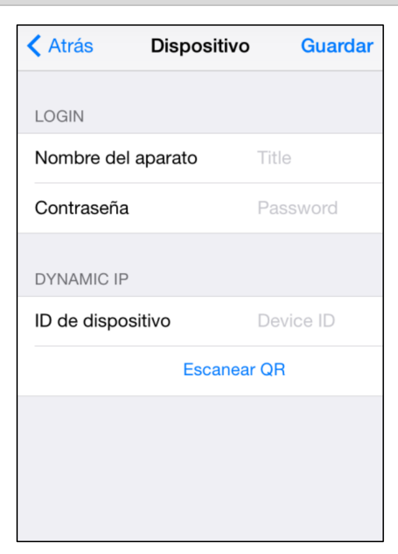
7. Manejo y configuración a través de la app

El dispositivo de grabación inalámbrico le permite conectarse en directo a las cámaras y configurar el dispositivo de grabación. La app para este dispositivo se puede adquirir en la App Store bajo el nombre “TVAC18000”.

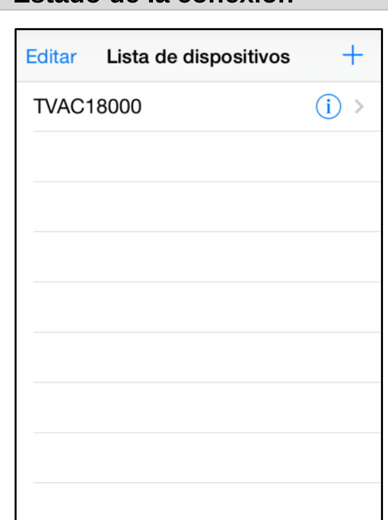
Si se encuentra fuera y desea acceder a la imagen en directo, proceda de la siguiente forma:



①	**Conexión a la red**	
		Asegúrese de que el dispositivo de grabación está conectado a Internet. Por defecto, el dispositivo de grabación está configurado en DHCP de forma que, si su enrutador también está configurado en DHCP, obtendrá automáticamente una dirección de red. Ahora puede iniciar el acceso a través de la app sin necesidad de realizar ninguna otra configuración.
②	**App “TVAC18000”**	
		Descargue la app “TVAC18000” e instálela en su smartphone.

③	**Añadir el sistema**	
		Abra la app en su teléfono móvil y seleccione el dispositivo o la lista de dispositivos. Para añadir un nuevo sistema, haga clic en “nuevo” o en “+”.
④	**Introducir la información del sistema**	
		1. Seguidamente introduzca en “ Nombre” el nombre para su sistema que quiera visualizar en el móvil. 2. Para introducir automáticamente el DID, haga clic en “Scan QR” y escanee el código QR consignado en la parte inferior del dispositivo de grabación. También puede introducir manualmente el número DID de 20 caracteres. Lo encontrará en la información de red de su dispositivo de grabación o en la etiqueta adhesiva de su producto. 3. A continuación, introduzca su contraseña. 4. La contraseña es el código de seguridad que, asimismo, encontrará en la información de red de su dispositivo de grabación. 5. Si todavía no ha cambiado su contraseña en el dispositivo de grabación, la contraseña estándar es: 123456. 6. Seguidamente guarde los ajustes con “Añadir nuevo” y “Listo”. 7. Para modificar la información del sistema, seleccione el sistema y pulse “Editar” o “Modificar”. 8. Para visualizar la imagen en directo, haga clic en la tecla de reproducción.  En cuanto modifique su contraseña en el dispositivo de grabación, también deberá modificarla en la app. Para ello, pulse “Modificar” o “Editar”.

⑤ Estado de la conexión

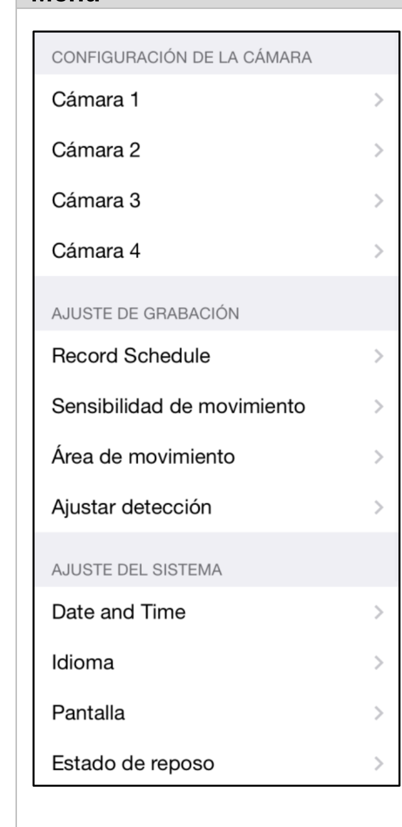


Si ha añadido correctamente su sistema, en la lista de selección aparecerá el nombre de su sistema y su DID correspondiente.
Toque suavemente sobre el nombre de su sistema para acceder a la imagen en directo.
Pulse la tecla de reproducción para iniciar la visión en directo.



Tenga en cuenta que solo pueden acceder simultáneamente al dispositivo 3 usuarios.

⑥ Menú



Haga clic en “System” o en el icono de menú para acceder al menú del dispositivo de grabación.



Tenga en cuenta que, durante la configuración a través de la app, no es posible ninguna imagen en directo a través de HDMI ni ninguna grabación.

CONFIGURACIÓN DE LA CÁMARA
Cámara 1
Cámara 2
Cámara 3
Cámara 4

Ajustes de la cámara
- Sincronización
- Activación
- Resolución
- Calidad

AJUSTE DE GRABACIÓN
Record Schedule
Sensibilidad de movimiento
Área de movimiento
Ajustar detección

Grabación
- Horario
- Sensibilidad de movimiento
- Área de movimiento
- Detección

AJUSTE DEL SISTEMA
Date and Time
Idioma
Pantalla
Estado de reposo
Ahorro de energía
Ajuste de notificación push

Ajustes del sistema:
- Fecha y hora
- Idioma
- Pantalla
- Estado de reposo
- Ahorro de energía

AJUSTE DE LA MEMORIA
Estado de almacenamiento
Formato de memoria
Estado de red
Información sobre el sistema

Administración de memoria:
- Estado de la memoria
- Formato de memoria
- Configuración de la red
- Información de la red

Encontrará la descripción de cada punto de menú en el capítulo “8. Manejo desde el dispositivo de grabación”.

8. Manejo desde el dispositivo de grabación

Para ENCENDER/APAGAR el dispositivo de grabación, pulse la tecla de encendido y apagado situada en la parte trasera del dispositivo de grabación.

8.1 Imagen en directo

La imagen en directo se inicia automáticamente al encender el dispositivo en la vista cuádruple. Para mostrar una cámara en pantalla completa, haga clic en el canal deseado con el botón izquierdo del ratón. Para regresar a la vista anterior, vuelva a hacer clic sobre la imagen.
Para abrir el menú emergente, pulse el botón derecho del ratón.
Para cerrar el menú, vuelva a pulsar el botón derecho del ratón.



1 2 3 4	Vista a pantalla completa de la cámara deseada
	Abrir el menú principal
	Vista cuádruple
	Vista cuádruple 1+3
REC REC	Activar la grabación manual de un canal Desactivar la grabación manual de un canal
REC REC	Iniciar la grabación manual de los cuatro canales Detener la grabación manual de los cuatro canales

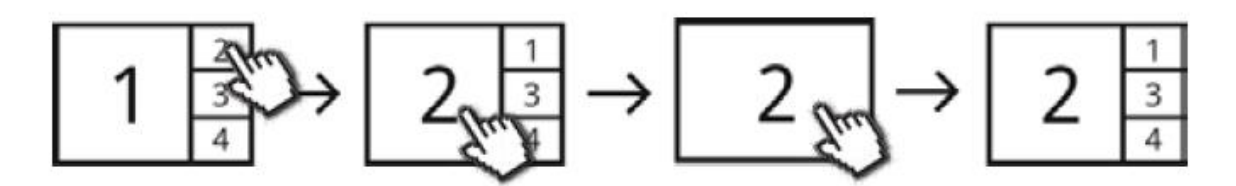
Representación en directo

Vista cuádruple:



En la vista cuádruple, haga clic con el botón izquierdo del ratón sobre un canal para mostrarlo a pantalla completa.
Si vuelve a hacer clic sobre la vista a pantalla completa, regresará a la vista cuádruple.

Vista cuádruple 1+3:

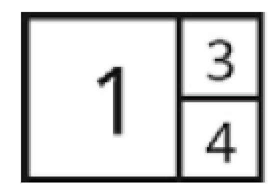


En la vista cuádruple 1+3, haga clic sobre el canal que desee mostrar en mayor tamaño a la izquierda de la pantalla. Para poder mostrar un canal a pantalla completa, antes debe estar seleccionado como la imagen de mayor tamaño en la vista cuádruple 1+3.
Para ello, haga clic sobre la imagen de mayor tamaño; para volver a la vista cuádruple 1+3, haga clic de nuevo sobre la imagen.

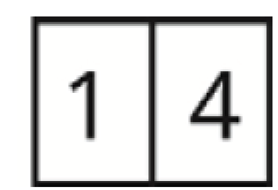
Vista dinámica:

Tiene la posibilidad de configurar la vista de forma dinámica. En los ajustes de cámara, desactive las cámaras que no desee visualizar. (Atención: ¡las cámaras desactivadas no grabarán!)

Ejemplos

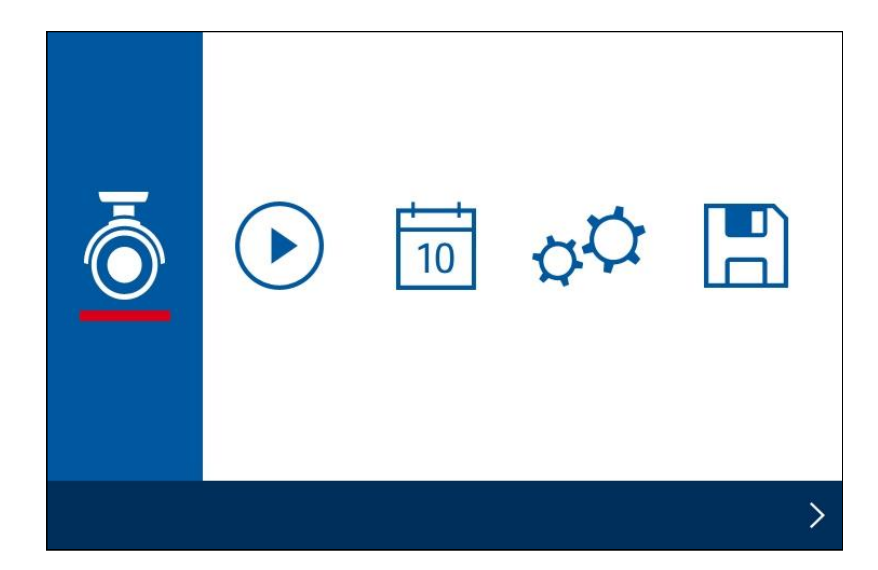


Canal 2 desactivado



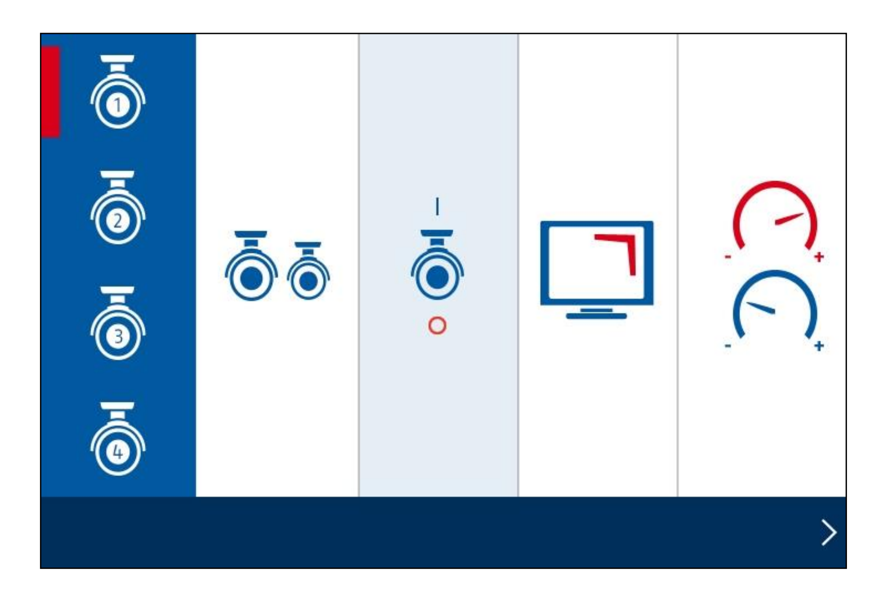
Canales 2 y 3 desactivados

8.2 Menú principal



	Descripción	Puntos de submenús
	Ajustes de la cámara	• Emparejamiento de la cámara • Activación de la cámara • Resolución • Calidad
	Grabación	• Horario • Sensibilidad de movimiento • Área de movimiento • Reacción para grabaciones
10	**Reproducción/lista de eventos**	• Visualización de la lista de eventos en formato de calendario
	Ajustes del sistema	• Fecha y hora • Idioma • Ajustes de la visualización • Ajustes de la visualización en modo de reposo • Modo de ahorro de energía
	Administración de la memoria	• Estado de la memoria/función de memoria circular • Formateado • Configuración de la red • Información de la red/general

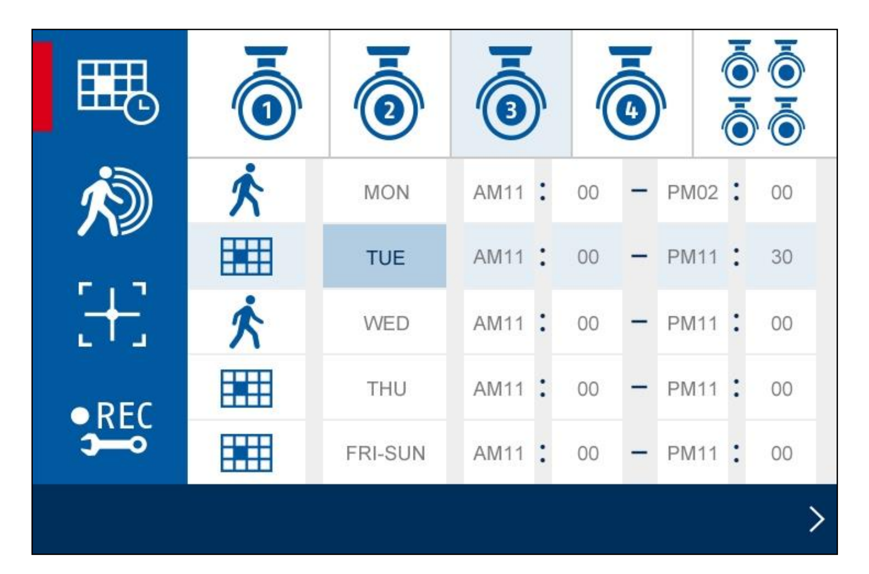
8.2.1 Ajustes de la cámara



	Punto de menú	Descripción
	Emparejamiento de la cámara	La sincronización de la cámara con el dispositivo de grabación es imprescindible para establecer una conexión. Una vez configurada la conexión, esta se mantendrá. Si desea cambiar la cámara a otro canal, deberá emparejarla de nuevo. 1. En el menú del dispositivo de grabación, seleccione “Cámara”, seguidamente “Sincronización de una nueva cámara” y la cámara que desee (1-4). El sistema comienza una cuenta atrás de 60 segundos. 2. Durante estos 60 segundos, pulse brevemente el botón PAIRING del cable de la cámara. 3. Cuando ha tenido lugar la conexión, se ilumina el LED DE CONEXIÓN de la cámara de forma permanente.
	Activación	Utilice la tecla de encendido y apagado para visualizar o desactivar una cámara. Tenga en cuenta que las cámaras desactivadas en la vista cuádruple 1+3 no se visualizarán. Cuando desactiva una cámara, no se realizarán grabaciones con dicha cámara. Cámara encendida Cámara apagada
	Resolución	Aquí puede elegir entre “Normal” y “Alta”. **Baja:** Ajuste optimizado para acceso móvil, alta tasa de imágenes **Alta:** Alta resolución, baja tasa de imágenes

	**Calidad**	Seleccione aquí la calidad de la imagen de vídeo. **Alta calidad:** Alta calidad de representación de imágenes, baja tasa de imágenes **Baja calidad:** Baja calidad de representación de imágenes, alta tasa de imágenes

8.2.2 Grabación



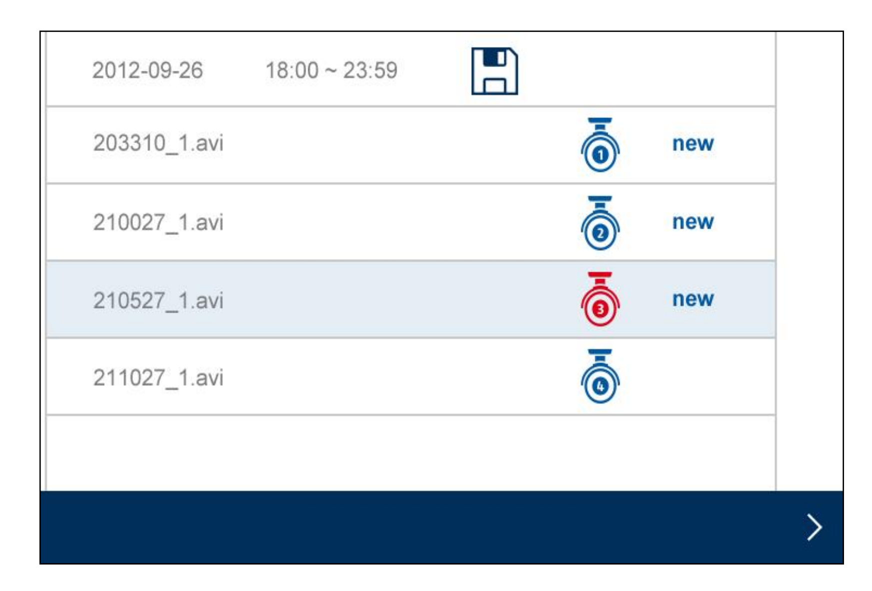
	Punto de menú	Descripción
	Selección de cámaras	Selección de una cámara o de todas las cámaras para el horario. 1. Seleccione una de las cámaras 1-4. Ahora puede seleccionar el tipo de grabación, el día de la semana y el periodo de tiempo. 2. Para activar el horario para todas las cámaras, seleccione todas las cámaras. Detección de movimiento: La grabación empieza en el momento que se detecta movimiento. Grabación continua: La grabación empieza/termina a la hora definida. No se ha realizado ninguna selección. MON TUE WED THU FRI-SUN Seleccione aquí el día de la semana para la grabación continua. Puede seleccionar un día concreto de la semana o también puede elegir entre: todos los días, lunes-viernes, lunes-sábado o sábado-domingo. TUE AM11 : 00 – PM11 : 30 Defina la hora de inicio y de conclusión de la grabación. ¡Si no define un horario, no se realizará ninguna grabación!

	Sensibilidad al movimiento	Aquí puede llevar a cabo los ajustes de sensibilidad al movimiento. La detección de movimiento puede controlarse a través del sensor PIR o bien simultáneamente a través del sensor PIR y el software de detección de movimiento. **Detección de movimiento PIR:** La detección de movimiento tiene lugar gracias al sensor PIR de la cámara. Alcance de detección del PIR: hasta 5 m **Detección de movimiento PIR y "bajo":** La detección de movimiento tiene lugar a través del PIR y del software de detección de movimiento. Alcance de detección del PIR: hasta 5 m Alcance de detección del software: hasta 4 m **Detección de movimiento PIR y "medio":** La detección de movimiento tiene lugar a través del PIR y del software de detección de movimiento. Alcance de detección del PIR: hasta 5 m Alcance de detección del software: hasta 5 m **Detección de movimiento PIR y "alto":** La detección de movimiento tiene lugar a través del PIR y del software de detección de movimiento. Alcance de detección del PIR: hasta 5 m Alcance de detección del software: hasta 6 m
	Área de movimiento	Seleccione una cámara (1-4) y accederá a la imagen en directo con una retícula para la máscara de movimiento. Para desactivar una de estas áreas parciales, haga doble clic. Simplemente haga clic en un área parcial para activarla. Si hace clic en el botón derecho del ratón saldrá de la imagen en directo y se guardarán los ajustes.
•REC	**Reacción para grabación**	Puede llevar a cabo los ajustes para la alarma: **Duración de grabación de la detección de movimiento:** configure la duración de la de grabación para la detección de movimiento. Selección: 30 / 60 / 120 segundos En caso de movimiento reiterado, puede aumentarse la duración de grabación. **Sonido de alarma en caso de movimiento:** Configure la duración del sonido de alarma en caso de movimiento. Selección: Off / 5 / 10 segundos **Sonido de alarma en caso de pérdida de la señal de vídeo:** Configure la duración del sonido de alarma en caso de pérdida de la señal de vídeo. Selección: Off / 5 / 10 segundos El sonido de alarma solo se emitirá a través del altavoz del monitor o televisor vía HDMI.

8.2.3 Lista de eventos

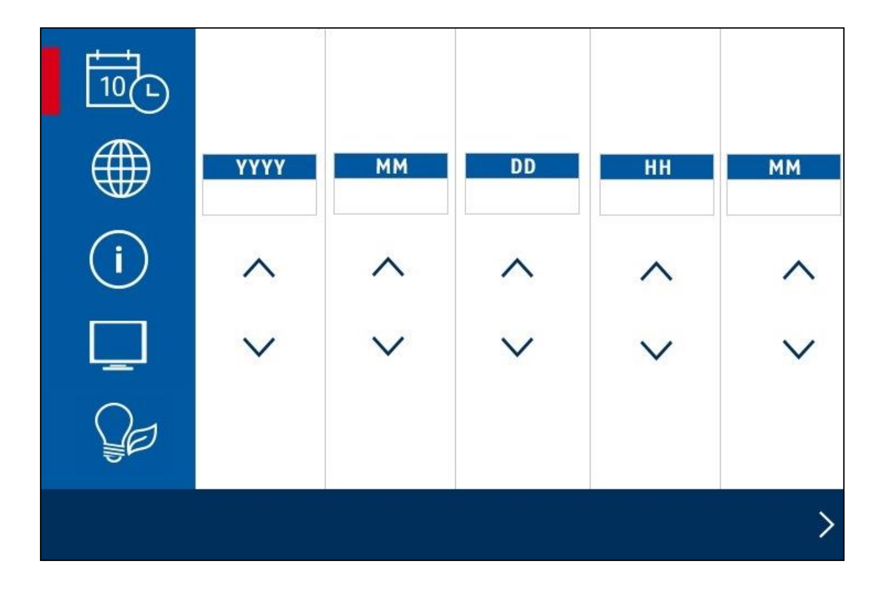


En la lista de eventos se visualizan todas las grabaciones. Las grabaciones están clasificadas por fecha. Puede buscar el periodo de tiempo que desee con las teclas de flecha. Seleccione la cámara que desee; también tiene la posibilidad de visualizar los eventos de todas las cámaras.
Un campo con fondo de color significa que hay una grabación en el día en cuestión. Haciendo clic se accede a la “Lista de grabaciones”.



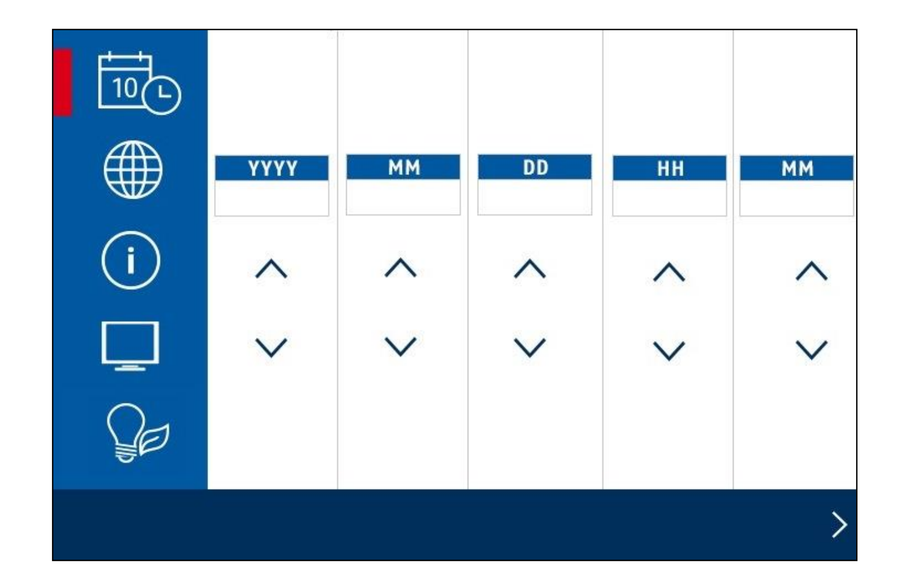
Haga doble clic sobre el archivo que desee reproducir. Para borrar una grabación o para memorizarla en una tarjeta de memoria, active la casilla de verificación y seleccione la opción deseada.

8.2.4 Ajustes del sistema



	Punto de menú	Descripción
	Fecha y hora	Para ajustar la fecha y la hora, utilice las teclas de flecha. Con el botón derecho del ratón puede guardar los ajustes y salir del punto de menú.
	Idioma	Seleccione el idioma para su sistema. A continuación, el sistema se restablecerá a los ajustes de fábrica.
	Ajustes de la visualización	Seleccione aquí los ajustes de visualización para la vista en directo. Puede activar o desactivar el icono de la intensidad de señal y la marca de fecha/hora.
	Ajustes de la visualización en modo de reposo	Seleccione aquí los ajustes para la visualización durante el modo de reposo. Se pueden seleccionar las siguientes opciones: cuádruple / cuádruple 1+3 / secuencia cada 10 seg. / secuencia cada 5 seg.
	Modo de ahorro de energía	Ajustes para el modo de ahorro de energía: Aquí puede ajustar el modo de ahorro de energía para la emisión de la señal de vídeo hacia un monitor o TV. Se pueden seleccionar las siguientes opciones: modo de ahorro de energía apagado / modo de ahorro de energía tras 5 minutos / modo de ahorro de energía tras 10 minutos

8.2.5 Administración de la memoria



	Punto de menú	Descripción
	Administración de la memoria	Activar/desactivar la función de memoria circular para el disco duro o la tarjeta SD.
	Formatear	Formateado del disco duro o la tarjeta de memoria. Durante el formateado se borran todos los datos grabados.
	Configuración de la red	Para poder establecer una conexión a Internet y para poder acceder al dispositivo de grabación con la app, conecte el dispositivo de grabación a su enrutador por medio del cable de red. Elija entre IP estático y DHCP. **Información:** Una dirección IP es una dirección en redes de ordenadores que se asigna a dispositivos conectados a la red para así direccionarlos y poder acceder a ellos. **DHCP:** Con este ajuste, el DVR obtiene automáticamente una dirección IP del enrutador, siempre que en el enrutador esté activado DHCP. **IP estática:** Aquí puede adjudicar una dirección IP fija. Para que se pueda acceder desde el exterior, esta dirección IP debe ser adecuada para su entorno de red anterior. **Código de seguridad:** El código estándar de seguridad es: 123456 Por motivos de seguridad, cambie el código y asigne una nueva contraseña (máx. 12 dígitos). Para ello, haga clic en el campo con fondo blanco y aparecerá un teclado. El código de seguridad lo necesitará más tarde cuando desee acceder al dispositivo de grabación a través de la app.

		La conectividad de red se representa mediante los iconos siguientes: UPnP — Conexión a red establecida UPnP (tachado) — No hay conexión a la red. Compruebe si el dispositivo de grabación está conectado al enrutador.
	Información de red	**Visualización de la información del sistema:** • Versión de firmware del dispositivo de grabación • Versión de firmware de la cámara • DID • Código de seguridad • Información de red **Actualización del sistema:** En el menú, haga clic en cualquier lugar para actualizar el sistema.

9. Mantenimiento y limpieza

9.1 Mantenimiento

Compruebe periódicamente el estado del aparato, p. ej., si hay daños en la carcasa.

Si hay indicios suficientes como para no poder garantizar un funcionamiento seguro, desconecte el aparato y asegúrese de que no se pueda usar por error.

Se puede asumir que el funcionamiento no es seguro cuando

- el aparato presenta daños externos
- el aparato ya no funciona

	**Tenga en cuenta que:** El aparato no necesita mantenimiento. Dentro del producto no hay piezas que puedan comprobarse o ajustarse. Por lo tanto, no abra la carcasa ni trate de modificar este producto en modo alguno.

9.2 Limpieza

Limpie el aparato con un paño limpio y seco. Si está muy sucio, puede humedecer el paño con agua tibia.

	Asegúrese de que no entren líquidos en el interior, ya que el aparato podría volverse inservible. No utilice nunca productos químicos de limpieza, ya que podrían dañar la superficie del aparato.

10. Eliminación

Información sobre el reciclaje y la eliminación

- No deseche los aparatos electrónicos ni ninguno de sus componentes (especialmente las pilas y las pantallas LCD) en la basura doméstica.
- Recicle las pilas para ayudar a conservar los recursos de nuestro planeta. Cuando tire las pilas usadas, asegúrese de cubrir los polos de las mismas, y respete siempre las leyes y normas locales.
- Consulte con las autoridades locales de gestión de residuos o con un organismo de reciclaje como, p. ej., Earth911.com para buscar una instalación de reciclaje de residuos electrónicos en su zona.
- Si no puede encontrar ninguna instalación de reciclaje adecuada en su zona, póngase en contacto con ABUS USA y le ayudaremos a encontrarla.

11. Consejos para la solución de averías

N.°	Pregunta	Respuesta
1	¿Qué significa “emparejar” el dispositivo de grabación y la cámara, y cómo funciona?	A través del emparejamiento se establece una comunicación por radio cifrada y exclusiva entre el dispositivo de grabación y la cámara. Para conectar una cámara con el dispositivo de grabación, proceda de la siguiente forma: 1. Conecte la cámara y el dispositivo de grabación a las fuentes de alimentación. 2. En el menú del monitor, seleccione “Cámara”, seguidamente “Emparejamiento” y la cámara que desee (1-4). El sistema comienza una cuenta atrás de 60 segundos. 3. Durante estos 60 segundos, pulse la tecla PAIRING del cable de la cámara hasta que el LED DE CONEXIÓN verde de la parte delantera de la cámara empiece a parpadear. 4. Cuando ha tenido lugar la conexión, se ilumina el LED DE CONEXIÓN de la cámara de forma permanente.
2	¿Cuál podría ser la causa si el monitor no muestra ninguna imagen?	Si no hay señal, compruebe los puntos siguientes: 1. ¿La cámara está conectada a la red eléctrica (LED rojo encendido)? 2. ¿El cable HDMI está conectado correctamente? 3. ¿Están emparejados entre sí la cámara y el dispositivo de grabación? (véase la pregunta 1) 4. ¿La cámara está dentro del alcance del dispositivo de grabación? 5. ¿La señal entre la cámara y el dispositivo de grabación sufre interferencias?
3	¿Cuáles pueden ser las causas si el aparato no graba cuando hay movimiento?	1. Compruebe la sensibilidad de la detección de movimiento y si esta función está activada. 2. ¿El horario está correctamente configurado?
4	¿Cuáles pueden ser las causas de que el aparato no grabe aunque exista un horario?	Posibles causas: 1. ¿Están ajustadas correctamente la fecha y la hora? 2. ¿La tarjeta SD está bloqueada (Lock/Unlock?), no insertada o vacía? 3. ¿Ha formateado la tarjeta SD o el disco duro externo? Éstos deben formatearse antes de usarlos por primera vez. 4. No se ha detectado ningún movimiento.
5	¿Cuáles pueden ser las causas si la cámara no puede emparejarse con el dispositivo de grabación?	Compruebe los siguientes puntos: 1. La cámara no tiene alimentación de corriente. 2. Pulse brevemente el botón “Pairing” de la cámara mientras el monitor realiza una cuenta atrás desde 60. 3. Pulse el botón “Pairing” solo durante unos segundos, no de forma prolongada. 4. Reinicie el dispositivo de grabación.

6	¿Cuáles pueden ser las causas si se puede acceder a la imagen en directo a través de la app en la red local pero no de forma externa?	Compruebe lo siguiente: 1. ¿El dispositivo de grabación está conectado a la red? 2. ¿Tiene establecida una conexión a Internet? 3. ¿Ha conectado el dispositivo de grabación a Internet? Observe el icono UPnP en el margen superior del monitor. 4. ¿Coincide su contraseña en el dispositivo de grabación con la contraseña en la app? 5. ¿Tiene una conexión a Internet suficientemente rápida con su teléfono móvil?

12. Datos técnicos

	Cámara	Dispositivo de grabación
Número de LEDs de infrarrojos	6	-
Opciones de visualización		pantalla completa, cuádruple, cuádruple 1+3
Resolución	640 x 480 píxeles	720p (HD)
Opciones de grabación		horario, detección de movimiento, manual
Sensor de imagen	CMOS ¼"	-
Ángulo de visión	55° (horizontal) / 44° (vertical)	-
Frecuencia	2,4 GHz	
Alcance de la señal de radio	en interiores: máx. 20-30 m en exteriores despejados: 150 metros*	
Filtro oscilante de infrarrojos	sí	-
Entradas de cámara	-	4
Compresión		H.264
Temperatura máx. de servicio	de -10 °C a +40 °C	
Modulación	FHSS	
Conexión a pantalla	-	salida HDMI
Conexión a red	-	RJ45
Velocidad de red		10/100 Mbps
Objetivo	3,6 cm (objetivo fijo)	-
Alcance función de visión nocturna	máx. 8 m	-
Clase de protección IP	66	-
Potencia de emisión	15 +/-2 dBm	
Sensibilidad	-80 dBm	
Alimentación de corriente continua	5 V CC	12 V CC
Soporte de memoria	-	tarjeta SD, máx. 32 GB, disco duro externo, máx. 2 TB
Idioma pantalla		alemán, inglés, español, neerlandés, francés, portugués, italiano, polaco, sueco, danés
Consumo de corriente	máx. 1 A	máx. 2 A
Homologaciones	CE	

* El alcance de la señal de radio depende de las condiciones del entorno (por ej., antenas de telefonía móvil, postes de líneas de alta tensión, líneas eléctricas, techos y paredes, etc.).
En condiciones adversas solo se obtienen alcances menores.

Capacidad de memoria

Capacidad de memoria	Una cámara (640 x 480)	Varias cámaras (320 x 240 QVGA)
1 GB	200 minutos	130 minutos
2 GB	400 minutos	260 minutos
8 GB	1.600 minutos	1.040 minutos
16 GB	3.200 minutos	2.080 minutos
32 GB	6.400 minutos	4.160 minutos

US Imprint

These operating instructions are published by ABUS USA LLC, 23910 N. 19th Ave., Unit #56 Phoenix, AZ 85085-1850.No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.
The operating instructions reflect the current technical specifications at the time of print.
We reserve the right to change the technical or physical specifications.

FR Note de l’éditeur

Ces instructions d’utilisation sont publiées par ABUS USA LLC, 23910 N. 19th Ave., Unit #56 Phoenix, AZ 85085-1850. Toute reproduction (traduction comprise) intégrale ou partielle, par exemple la photocopie, le microfilm ou l’enregistrement sur des supports de données électroniques, est soumise à une autorisation préalable écrite de l’éditeur.
Cette notice est conforme aux spécifications techniques actuelles au moment de l’impression.
Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans préavis.

PT Impressão

Estas instruções de funcionamento foram publicadas pela ABUS USA LLC, 23910 N. 19th Ave., Unit #56 Phoenix, AZ 85085-1850.Não é permitida a reprodução (incluindo tradução) integral nem parcial, por exemplo, em fotocópias, microfilme ou armazenamento em equipamentos de processamento de dados eletrónicos, sem o consentimento expresso por escrito do editor.
As instruções de funcionamento refletem as especificações técnicas na altura da impressão.
Reservamos o direito de alterar as especificações técnicas ou físicas.

ES Pie de imprenta

Estas instrucciones de uso han sido publicadas por ABUS USA LLC, 23910 N. 19th Ave., Unit #56 Phoenix, AZ 85085-1850. No está permitido reproducir (incluyendo la traducción) parte alguna ni la totalidad del documento, es decir, fotocopiarlo, microfilmarlo o almacenarlo en equipos de procesamiento electrónico de datos, sin el consentimiento expreso y por escrito del editor.
Las instrucciones de uso reflejan las especificaciones técnicas en el momento de su impresión.
Nos reservamos el derecho de modificar las especificaciones técnicas o físicas.